

# Cyber-shot

**Digitalni fotoaparati**

**Upute za uporabu**

**DSC-S930**



MEMORY STICK™



Podrobnosti o naprednim funkcijama potražite u  
**"Cyber-shot priručniku"** (također sadržan na  
isporučenom CD-ROM-u) i u PDF-vodiču **"Cyber-shot  
Step-up Guide"**.

Upute za uporabu

Prije uporabe uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću uporabu.

## Bilješka za korisnika

Broj modela i serijski broj nalaze se na donjoj strani uređaja. Zabilježite serijski broj na dolje označeno mjesto. Ove brojeve upotrijebite svaki put kad kontaktirate svog Sony prodavatelja u svezi s ovim proizvodom.

Broj modela DSC-S930

Serijski broj \_\_\_\_\_

## UPOZORENJE

**Kako biste smanjili opasnost od požara ili električnog udara, nemojte izlagati uređaj kiši ili vlazi.**

## Napomena za korisnike u Republici Hrvatskoj

### IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač ovog proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan.

Sony, odnosno njegov ovlašteni zastupnik Sony Overseas S.A. Predstavništvo u Republici Hrvatskoj izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s bitnim zahtjevima tehničkih propisa koji su za ovaj proizvod utvrđeni.

Izjave o sukladnosti dostupne su na internet stranici [www.sukladnost-sony.com.hr](http://www.sukladnost-sony.com.hr)

## Za korisnike u Europi

### Napomena za korisnike u zemljama koje primjenjuju EU smjernice

Proizvođač ovog uređaja je Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni predstavnik za EMC i sigurnost proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za pitanja servisa i jamstva pogledajte adresu na jamstvenom listu.

Ovaj proizvod je ispitan i potvrđena je usklađenost sa smjernicom EMC za uporabu spojnih kabela kraćih od 3 m.

### Pažnja

Elektromagnetsko polje na određenim frekvencijama može utjecati na sliku i zvuk ovog digitalnog fotoaparata.

### Napomena

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam proizroči prekid prijenosa podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili odspojite i ponovo spojite komunikacijski kabel (USB, i sl.).

### Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)



Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

## **Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)**



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se isporučena baterija ne smije zbrinjavati kao kućni otpad.

Pravilnim zbrinjavanjem starih baterija čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora.

U slučaju da neki proizvod iz sigurnosnih razloga ili zbog performansi ili ispravnosti zahtijeva stalnu vezu s ugrađenom baterijom, njezinu zamjenu valja povjeriti isključivo ovlaštenom servisu.

Kako bi se zajamčilo pravilno rukovanje baterijom, na kraju njezina radnog vijeka je odnesite na odlagalište za recikliranje električne i elektronske opreme.

Za sve ostale baterije molimo da pogledate poglavlje o tome kako sigurno izvaditi bateriju iz uređaja. Odnosite je na odlagalište za recikliranje dotrajalih baterija.

Za detaljne informacije o reciklaži ovog uređaja ili baterije, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

# Sadržaj

|                                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Napomene o uporabi fotoaparata .....                                                          | 6         |
| <b>Prije početka .....</b>                                                                    | <b>7</b>  |
| Provjera isporučenog pribora.....                                                             | 7         |
| 1 Umetanje baterija/"Memory Stick Duo" kartice (nije isporučena) .....                        | 8         |
| 2 Uključivanje fotoaparata/podešavanje sata.....                                              | 10        |
| <b>Jednostavno snimanje fotografija .....</b>                                                 | <b>11</b> |
| Kontrolni kotačić/zum/bljeskalica/makro/self-timer/prikaz indikatora/<br>veličina slike ..... | 12        |
| <b>Pregled/brisanje slika .....</b>                                                           | <b>14</b> |
| <b>Indikatori na zaslonu .....</b>                                                            | <b>16</b> |
| <b>Promjena postavki – Menu/Setup .....</b>                                                   | <b>18</b> |
| Opcije izbornika.....                                                                         | 20        |
| Opcije izbornika Setup.....                                                                   | 21        |
| <b>Uporaba računala .....</b>                                                                 | <b>22</b> |
| Podržani operativni sustavi za USB spajanje i aplikacijski softver<br>(isporučen) .....       | 22        |
| Prikaz elektronske verzije "Cyber-shot Handbook" priručnika.....                              | 23        |
| <b>Trajanje baterija i kapacitet memorije .....</b>                                           | <b>24</b> |
| Trajanje baterija i broj slika koje se mogu snimiti/pregledati .....                          | 24        |
| Broj fotografija i vrijeme snimanja videozapisa .....                                         | 25        |
| <b>U slučaju problema.....</b>                                                                | <b>26</b> |
| Baterija i napajanje .....                                                                    | 26        |
| Snimanje fotografija/videozapisa.....                                                         | 27        |
| Pregled snimaka.....                                                                          | 27        |
| <b>Mjere opreza .....</b>                                                                     | <b>28</b> |
| <b>Tehnički podaci.....</b>                                                                   | <b>29</b> |

## Napomene o uporabi fotoaparata

### Sigurnosne kopije unutarnje memorije i "Memory Stick Duo" kartice

Nemojte isključivati fotoaparat, vaditi bateriju ili "Memory Stick Duo" dok svijetli indikator pristupa jer možete oštetiti podatke unutarnje memorije. Obavezno napravite sigurnosne kopije podataka kako ih ne biste nepovratno izbrisali.

### Napomene o snimanju/reprodukciji

- Prije snimanja važnih događaja izvedite probno snimanje kako bi se uvjerali da fotoaparat radi dobro.
- Fotoaparat nije otporan na prašinu, vodu i prskanje. Pročitajte "Mjere opreza" (str. 28) prije uporabe fotoaparata.
- Pazite da se fotoaparat ne smoči. Ukoliko voda dospije u fotoaparat, može uzrokovati kvarove koji se u pojedinim slučajevima možda neće moći popraviti.
- Fotoaparat ne usmjeravajte prema suncu ili drugim izvorima svjetlosti. To može uzrokovati nepopravljivo oštećenje fotoaparata.
- Fotoaparat ne koristite u blizini uređaja s jakim radiovalovima ili zračenjima, jer u tom slučaju uređaj neće dobro snimati ili reproducirati.
- Uporaba fotoaparata na pješčanim i prašnjavim lokacijama može uzrokovati kvarove.
- Ukoliko dođe do kondenzacije vlage, pričekajte da nestane prije uporabe fotoaparata (str. 28).
- Nemojte tresti ili udarati fotoaparat. Osim kvarova i nemogućnosti snimanja fotografija, može se dogoditi da više ne možete upotrebljavati medij za snimanje ili da se slikovni podaci oštete, izgube ili izbrišu.
- Prije uporabe očistite površinu bljeskalice. Toplina pri radu bljeskalice može uzrokovati prljanje površine bljeskalice ili lijepljenje prašine po površini što će rezultirati nedovoljnim svjetlom.

### Napomene o LCD zaslonu i objektivu

- LCD zaslon je proizveden visoko preciznom tehnologijom tako da preko 99,99% piksela radi ispravno. Ipak, mogu se trajno pojaviti sitne crne i/ili svijetle točkice u boji (bije, crvene, plave ili zelene). To je normalno u procesu proizvodnje i ni na koji način ne utječe na snimljeni materijal.
- Kad baterija postane slaba, objektiv se možda neće pomicati. Umetnite napunjenu bateriju te ponovo uključite fotoaparat.

### O kompatibilnosti podataka

- Ovaj fotoaparat je usklađen s pravilima DCF (Design rule for Camera File system universal standard) univerzalnog standarda kojeg je utemeljilo udruženje JEITA (Japan Electric and Information Technology Industries).
- Reprodukcijska slika snimljenih ovim fotoaparatom na drugoj opremi i reprodukcija slika snimljenih ili editiranih na drugoj opremi na ovom fotoaparatu nije zajamčena.

### Upozorenje o autorskim pravima

TV programi, filmovi, videoprpce i drugi materijali mogu biti zaštićeni autorskim pravima. Neovlašteno snimanje takvih materijala može biti u suprotnosti zakonima o autorskim pravima.

### Kompenzacija za sadržaj snimanja

Sony ne preuzima odgovornost i nije dužan kompenzirati gubitak nesnimljenog materijala uslijed nepravilnosti na fotoaparatu, mediju za snimanje itd.

# Prije početka

## Provjera isporučenog pribora

- Alkalne baterije LR6 (veličine AA) (2)
- USB kabel (1)

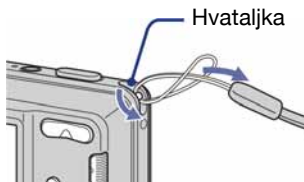


- Vrpca za nošenje (1)

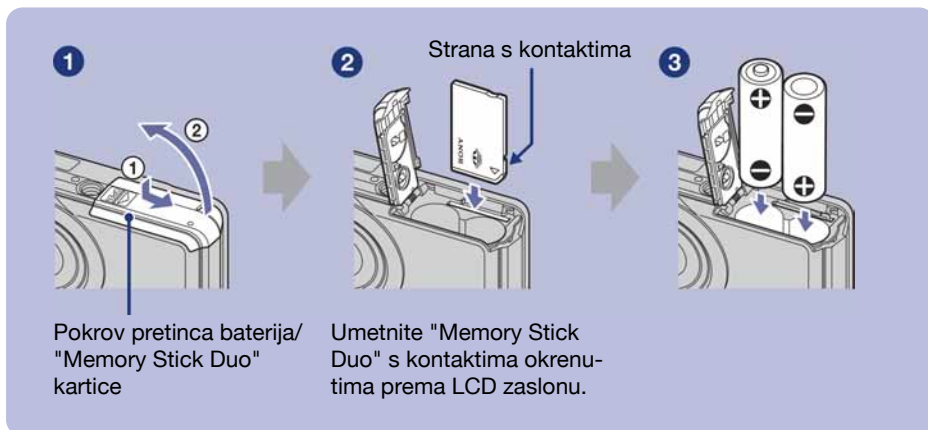


- CD-ROM (1)
  - s aplikacijskim softverom za Cyber-shot
  - "Cyber-shot Handbook"
  - "Cyber-shot Step-up Guide"
- Upute za uporabu (ovaj priručnik) (1)

Pričvrstite vrpca za nošenje na fotoaparat kako biste spriječili njegov pad, oštećenje i sl.



# 1 Umetanje baterija/"Memory Stick Duo" kartice (nije isporučena)



- 1 Otvorite pretinac baterija/"Memory Stick Duo" kartice.
- 2 Umetnite "Memory Stick Duo" (nije priložen) do kraja tako da klikne.
- 3 Umetnite baterije pazeći na +/– polove.
- 4 Zatvorite pokrov pretinca baterija/"Memory Stick Duo" kartice.

## Ako nije umetnuta "Memory Stick Duo" kartica

Fotoaparatusnima/reproducira snimke pomoću unutrašnje memorije (približno 12 MB).

## Baterije koje se mogu ili ne mogu upotrebljavati uz fotoaparatus

| Vrsta baterije                                           | priložene | podržane | punjive |
|----------------------------------------------------------|-----------|----------|---------|
| Alkalne baterije LR6 (veličine AA)                       | ○         | ○        | –       |
| Nikal-metal hidridne baterije HR 15/51:HR6 (veličine AA) | –         | ○        | ○       |
| Nikal primarne baterije ZR6 (veličine AA)                | –         | ○        | –       |
| Manganske baterije*                                      | –         | –        | –       |
| Litijske baterije*                                       | –         | –        | –       |
| Ni-Cd baterije*                                          | –         | –        | –       |

\* Ne može se jamčiti pravilan rad ako dođe do pada napona ili drugih problema uzrokovanih naravi baterija.

## UPOZORENJE

Baterije mogu eksplodirati ili procuriti ako se njima pogrešno rukuje. Nemojte ih puniti, rastavljati ili bacati u vatru. Provjerite datum valjanosti baterija (mjesec-godina).

## Provjera preostalog kapaciteta baterija

Pritisnite tipku ON/OFF (napajanje) za uključenje fotoaparata i provjerite kapacitet baterija na LCD zaslonu.

| Indikator stanja baterija |  |  |  |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stanje baterija           | Kapacitet baterija je dostatan                                                    | Baterije su dopola pune                                                           | Baterije su slabe, snimanje/reprodukcija će se uskoro zaustaviti.                 | Zamijenite baterije novima ili potpuno napunjenim nikal-metal hidridnim baterijama. (Indikator upozorenja trepće.) |

- Prikazano preostalo vrijeme možda neće biti točno u određenim uvjetima.
- Kod uporabe alkalnih baterija/oksi nikal primarnih baterija, indikator stanja baterija možda neće prikazivati točan podatak.

## Vađenje baterija/"Memory Stick Duo" kartice

Otvorite pokrov pretinca baterija/"Memory Stick Duo" kartice.

### "Memory Stick Duo"

**Indikator pristupa** ne smije biti uključen. Zatim jednom pritisnite "Memory Stick Duo".

### Baterije

Pripazite da vam baterije ne ispadnu.

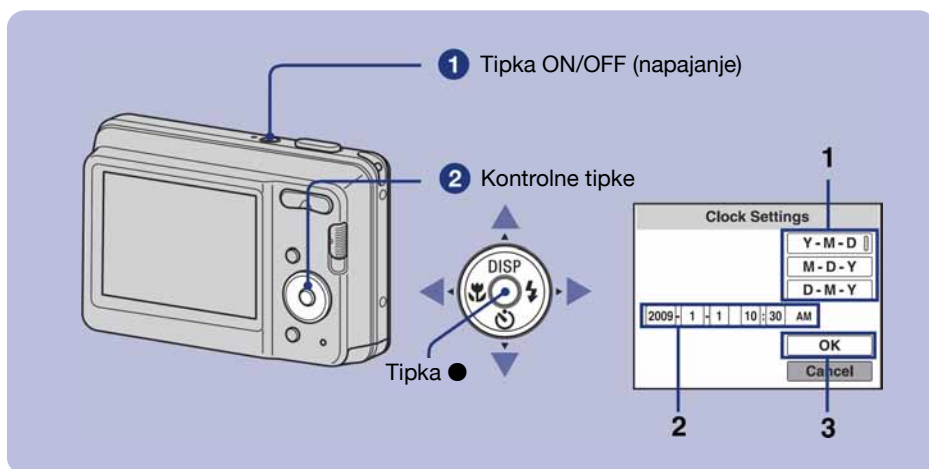


Indikator pristupa



- Nikad nemojte otvarati pokrov baterija/"Memory Stick Duo" kartice ili vaditi baterije/"Memory Stick Duo" karticu dok je uključen indikator pristupa. U protivnom se mogu uništiti podaci na "Memory Stick Duo" kartici/unutrašnjoj memoriji.

## 2 Uključivanje fotoaparata/podešavanje sata



**1 Pritisnite tipku ON/OFF (napajanje).**

**2 Podesite sat kontrolnim tipkama.**

**1** Odaberite format datuma tipkama ▲/▼, zatim pritisnite ●.

**2** Odaberite pojedinačne parametre tipkama ◀/▶, brojčanu vrijednost podesite tipkama ▲/▼, zatim pritisnite ●.

**3** Odaberite [OK] i pritisnite ●.

- Fotoaparat nema funkciju dodavanja datuma na fotografije. Uporabom softvera "PMB" na CD-ROM disku (priložen) možete ispisati ili pohraniti fotografije s datumom.
- Ponoć je prikazana kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.

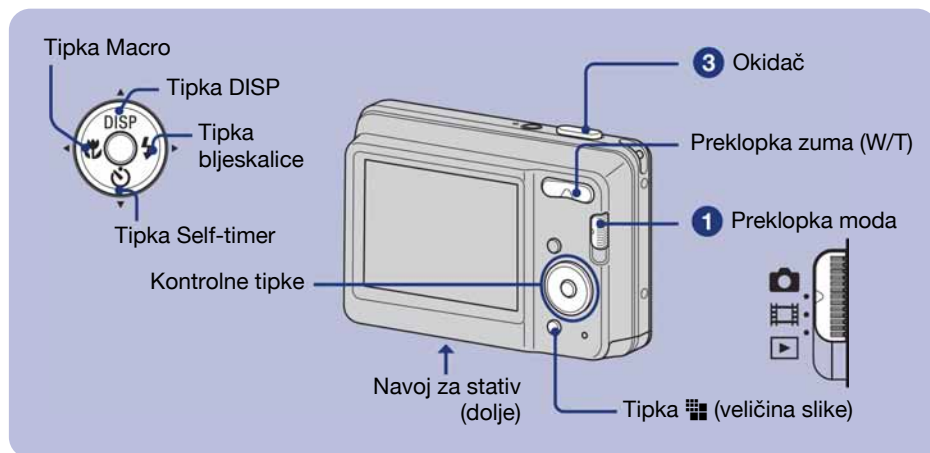
### **Za promjenu datuma i vremena**

Odaberite [Clock Settings] u izborniku  (Setup) (str. 18, 21).

### **Kad se fotoaparat uključi**

- Nakon umetanja baterija u fotoaparat, možda će biti potrebno neko vrijeme dok se fotoaparatom može rukovati.
- Ako se fotoaparat napaja na baterije i ne rukujete njime približno tri minute, on se automatski isključuje kako bi se spriječilo trošenje baterija (funkcija Auto power-off).

# Jednostavno snimanje fotografija



## 1 Preklopkom moda odaberite način snimanja.

**Fotografija:** Odaberite (fotografija).

**Videozapis:** Odaberite (videozapis).

## 2 Držite fotoaparat mirno, oslanjajući ruke na bokove.



Objekt smjestite u sredinu okvira za izoštravanje.

## 3 Snimajte pritiskom na okidač.

**Fotografija:**

**1** Pritisnite i zadržite okidač dopola za izoštravanje.

Indikator ● (AE/AF lock) trepće (zeleno), oglašava se zvuk, indikator prestaje treptati i stalno svijetli.

**2** Pritisnite okidač dokraja.

Čuje se zvuk zatvarača.



Indikator AE/AF lock

**Videozapis:**

Dokraja pritisnite okidač.

Za zaustavljanje snimanja, ponovno dokraja pritisnite okidač.

- Najmanja udaljenost snimanja je približno 5 cm (W)/50 cm (T) (od prednje strane objektiva).

## Kontrolni kotačić/zum/bljeskalica/makro/self-timer/prikaz indikatora/veličina slike

### Uporaba kontrolnog kotačića

Pritisnite tipku MENU i odaberite [Camera] te odaberite željeni način snimanja.

#### Automatsko podešavanje

Omogućuje jednostavno snimanje uz automatsko podešavanje.

#### Programirano snimanje

Omogućuje snimanje uz automatsko podešavanje ekspozicije (brzine zatvarača i otvora blende). Također možete odabrati različite postavke iz izbornika.

### Scene Selection

Omogućuje snimanje uz već podešene postavke za različite uvjete snimanja.

#### High Sensitivity

Snimanje fotografija bez bljeskalice čak i uz slabije osvjjetljenje.

#### Soft Snap

Snimanje ljudi uz topao efekt.

#### Landscape

Snimanje uz izoštravanje udaljenih objekata.

#### Twilight Portrait

Snimanje oštarih fotografija ljudi na tamnim mjestima bez gubitka noćnog ozračja.

#### Twilight

Snimanje noćnih prizora bez gubitka noćnog ozračja.

#### Beach

Snimanje na obali mora ili jezera uz pravilno snimanje plavetnila vode.

#### Snow

Jasnije snimanje bijelih prizora na snijegu.

### W/T Uporaba zuma

Pritisnite T za zumiranje ili W za poništenje zuma.

### Flash (Odabir načina rada bljeskalice za snimanje fotografija)

Više puta pritisnite kontrolnu tipku  () dok ne odaberete željeni način rada bljeskalice.

#### **Flash Auto**

Aktivira se ako nema dovoljno svjetla (standardno podešenje)

#### **Uvijek se aktivira**

#### **Slow synchro** (u skladu s uvjetima)

Brzina zatvarača je manja na tamnim mjestima kako bi se jasno snimila neosvijetljena pozadina.

#### **Bljeskalica je isključena.**

### Macro (Snimanje izbliza)

Više puta pritisnite kontrolnu tipku  () dok ne odaberete željeni način snimanja.

#### **Auto**

Fotoaparat automatski izoštrava od udaljenih objekata do bliskih. Normalno ostavite fotoaparat u ovom modu.

#### **Macro**

Fotoaparat izoštrava prvenstveno bliske objekte. Podesite Macro On kod snimanja bliskih objekata.

## Uporaba self-timera

Pritisnite više puta kontrolnu tipku  za odabir željenog načina.

 : Bez uporabe self-timera

 : Vrijeme odgode self-timera 10 sekundi

 : Vrijeme odgode self-timera 2 sekunde

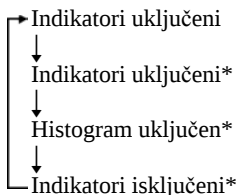
Pritisnite okidač. Trepće indikator self-timera i oglašava se zvučni signal do otvaranja zatvarača.



## Promjena prikaza na zaslonu

Pritisnite kontrolnu tipku  (DISP).

Svaki put kad pritisnete  (DISP), prikaz se mijenja na sljedeći način:



\* Povećava se svjetlina LCD zaslona.

## Promjena veličine slike

Pritisnite  (veličina slike) i zatim pritisnite  za odabir veličine slike.

Za isključivanje izbornika Image Size, ponovno pritisnite tipku .

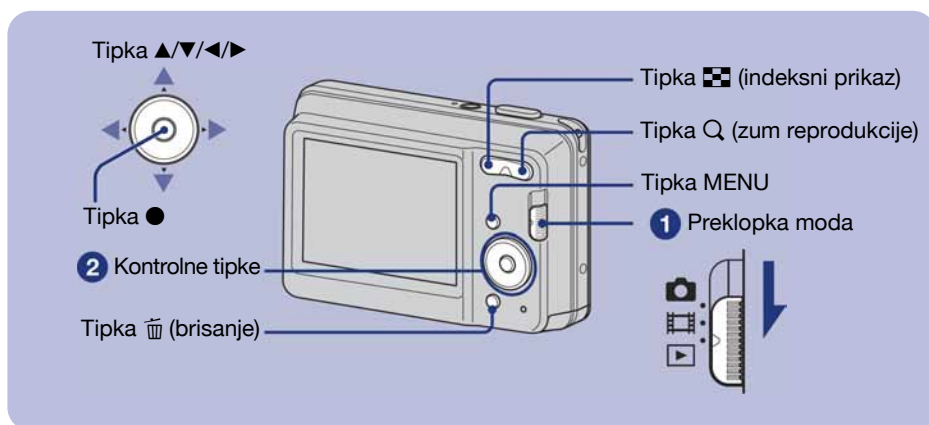
Za fotografije

| Veličina slike                                                                                | Smjernice                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  : 10M       | Ispis do formata A3+/13×19"             |
|  : 3:2 (8M)  | Odgovara formatu 3:2                    |
|  : 5M        | Ispis do formata A4/8×10"               |
|  : 3M        | Ispis do 13×18 cm/5×7"                  |
|  : VGA       | Za slanje <i>e-mailom</i>               |
|  : 16:9 (7M) | Prikaz na 16:9 HDTV i ispis do A4/8×10" |
|  : 16:9 (2M) | Prikaz na 16:9 HDTV                     |

Za videozapise

Veličina slike je fiksno podešena na 320×240.

# Pregled/brisanje slika



**1** Preklopkom moda odaberite (reprodukcija).

**2** Odaberite sliku kontrolnim tipkama ◀/▶.

## Videozapis:

Pritisnite ● za reprodukciju videozapisa. (Pritisnite ● ponovno za zaustavljanje.)

Pritisnite ▶ za prijelaz naprijed ili ◀ za prijelaz unatrag. (Pritisnite ● za normalnu reprodukciju.)

- Nije moguće slušati snimljeni zvuk kod reprodukcije videozapisa na fotoaparatu.

## Brisanje slika

**1** Prikažite sliku koju želite obrisati i zatim pritisnite ☒ (brisanje).

**2** Odaberite [This Image] pomoću ◀/▶ i zatim pritisnite ●.

**3** Odaberite [OK] tipkom ▲ i pritisnite ●.

## Prikaz povećane slike (zum reprodukcije)

Dok je prikazana fotografija, pritisnite Q (T).

Za smanjenje pritisnite W.

Za pomicanje povećanog dijela: ▲/▼/◀/▶.

Za povratak na normalnu veličinu slike: ●.

## Indeksni prikaz slika

Pritisnite (indeksni prikaz) i tipkama ▲/▼/◀/▶ odaberite sliku.

Za povratak na prikaz jedne slike, pritisnite ●.

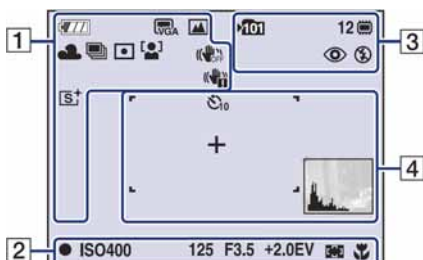
## **Brisanje slika u indeksnom prikazu**

- 1** Kad je uključen indeksni prikaz, pritisnite  (brisanje) i tipkama ◀▶ odaberite [Multiple Images] te zatim pritisnite ●.
- 2** Odaberite sliku koju želite obrisati tipkama ▲/▼/◀▶ i pritisnite ●.  
Uz odabrane slike prikazuje se oznaka ✓ u kvadratiću.  
Za poništavanje odabira, odaberite sliku koju ste odabrali za brisanje i ponovno pritisnite ●.
- 3** Pritisnite tipku MENU.
- 4** Pomoću ▲ odaberite [OK] i zatim pritisnite ●.
  - Za brisanje svih slika u mapi, odaberite [All In This Folder] u koraku 1 i zatim pritisnite ●.

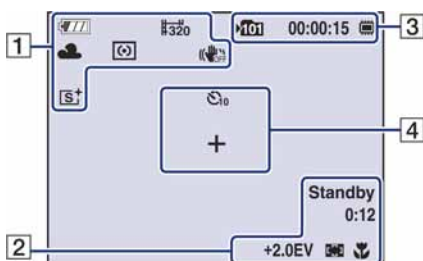
# Indikatori na zaslonu

Svakim pritiskom na tipku ▲ (DISP), prikaz na zaslonu se mijenja (str. 13).

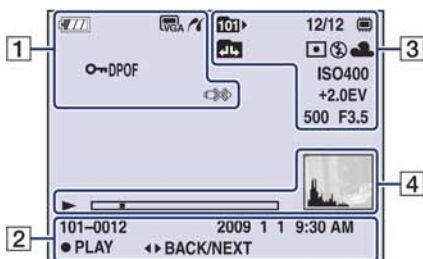
## Kod snimanja fotografija



## Kod snimanja videozapisa



## Kod reprodukcije



1

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Preostalo trajanje baterija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Slabe baterije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Veličina slike                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Način snimanja (Scene Selection)<br>Način snimanja (Program Auto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Ravnoteža bjeline                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Burst mod                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Način mjerenja svjetla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Prepoznavanje lica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | SteadyShot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Upozorenje na vibracije <ul style="list-style-type: none"> <li>Označava vibracije koje mogu otežati snimanje jasnih fotografija zbog smanjenog osvjetljenja. Čak i kad se prikazuje indikator, moguće je snimati. Ipak, savjetujemo podešavanje funkcije protiv zamućivanja na [Auto], uključite bljeskalicu ili postavite fotoaparat na stativ ili neki drugi sustav stabilizacije.</li> </ul> |
|  | Skala zuma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Mod boje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | PictBridge veza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Zaštita snimaka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Oznaka za ispis (DPOF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | PictBridge veza <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte odspajati USB kabel dok se prikazuje ova oznaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      |

2

|                                   |                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                   | AE/AF lock                                            |
| <b>REC</b><br><b>Standby</b>      | Snimanje videozapisa/<br>Pripravno stanje videozapisa |
| <b>ISO400</b>                     | ISO broj                                              |
| <b>125</b>                        | Brzina zatvarača                                      |
| <b>F3.5</b>                       | Otvor blende                                          |
| <b>+2.0EV</b>                     | Ekspozicija                                           |
| <b>0:12</b>                       | Vrijeme snimanja<br>(minute : sekunde)                |
|                                   | Indikator AF okvira.                                  |
| <b>1.0m</b>                       | Udaljenost izoštravanja                               |
|                                   | Macro                                                 |
| <b>00:00:12</b>                   | Indikator brojača                                     |
| <b>101-0012</b>                   | Broj mape-datoteke                                    |
| <b>2009 1 1</b><br><b>9:30 AM</b> | Datum snimanja/vrijeme<br>reprodukcije slike          |
| <b>● STOP</b><br><b>● PLAY</b>    | Vodič za reprodukciju slika                           |
| <b>◀ BACK/</b><br><b>NEXT</b>     | Odabir slika                                          |

3

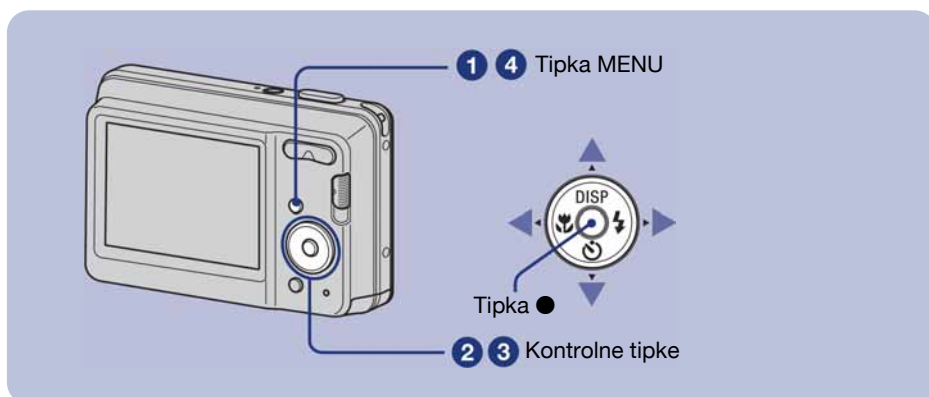
|                 |                                                                                          |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | Mapa za snimanje<br>• Ne prikazuje se kod ugrađene memorije.                             |
| <b>12</b>       | Preostali broj slika koje je moguće snimiti.                                             |
|                 | Medij za snimanje/<br>reprodukciju<br>("Memory Stick Duo"<br>kartica, ugrađena memorija) |
| <b>00:00:15</b> | Vrijeme snimanja<br>(sati : minute : sekunde)                                            |
|                 | Funkcija smanjenja efekta<br>crvenih očiju                                               |
|                 | Način rada bljeskalice                                                                   |
|                 | Punjenje bljeskalice                                                                     |
|                 | Mapa za reprodukciju<br>• Ne prikazuje se kod ugrađene memorije.                         |

|                |                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>12/12</b>   | Broj slike/broj snimljenih<br>slika u odabranoj mapi      |
|                | Promjena mape<br>• Ne prikazuje se kod ugrađene memorije. |
|                | Način mjerenja svjetla                                    |
|                | Bljeskalica                                               |
| <b>AWB</b><br> | Ravnoteža bjeline                                         |
| <b>ISO400</b>  | ISO osjetljivost                                          |
| <b>+2.0EV</b>  | Ekspozicija                                               |
| <b>500</b>     | Brzina zatvarača                                          |
| <b>F3.5</b>    | Otvor blende                                              |

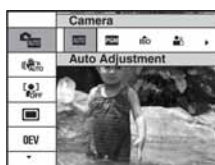
4

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
|          | Self-timer                           |
| <b>+</b> | Končanica za mjerenje<br>ekspozicije |
|          | Okvir AF tražila                     |
|          | Reprodukcija                         |
|          | Skala reprodukcije                   |
|          | Histogram                            |

# Promjena postavki – Menu/Setup



## 1 Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.

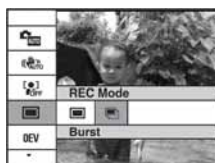


- Izbornik se prikazuje samo u modu snimanja i reprodukcije.
- Dostupne opcije ovise o odabranom modu.

## 2 Odaberite željenu opciju kontrolnim tipkama ▲/▼.

- Ukoliko ne vidite željenu opciju, pritišćite ▲/▼ dok se ne pojavi na zaslonu.

## 3 Tipkama ◀/▶ odaberite postavku.



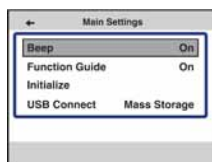
- Ukoliko ne vidite željenu opciju, pritišćite ◀/▶ dok se ne pojavi na zaslonu.
- Odaberite opciju u modu reprodukcije i pritisnite ●.

## 4 Pritisnite MENU za isključenje izbornika.

## **Za odabir opcije izbornika Setup**

Odaberite  (Setup) u koraku ② te zatim pritisnite ●.

Odaberite opciju tipkom ▲/▼/► i zatim pritisnite ●.



## Opcije izbornika

Raspoložive opcije izbornika ovise o položaju kontrolnog kotačića (snimanje/reprodukcija) i postavkama izbornika. Na zaslonu se prikazuju samo dostupne opcije.

### Izbornik za snimanje

|                                                                                           |                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Camera                                                                                    | Odabir moda snimanja.                                                          |
| SteadyShot                                                                                | Odabir moda protiv zamućivanja slike.                                          |
| Face Detection                                                                            | Odabir osobe prema kojoj će se podesiti oština kod uporabe prepoznavanja lica. |
| REC Mode                                                                                  | Odabir moda kontinuiranog snimanja.                                            |
| EV                                                                                        | Podešavanje ekspozicije.                                                       |
| ISO                                                                                       | Odabir svjetlosne osjetljivosti.                                               |
| Metering Mode                                                                             | Odabir načina mjerenja svjetla.                                                |
| Focus                                                                                     | Odabir načina izoštravanja.                                                    |
| White Balance                                                                             | Podešavanje tona boje.                                                         |
| Flash Level                                                                               | Podešavanje količine svjetla bljeskalice.                                      |
| Red Eye Reduction                                                                         | Podešavanje smanjivanja efekta crvenih očiju.                                  |
| Color Mode                                                                                | Promjena dojma slike dodavanjem različitih efekata.                            |
|  (Setup) | Promjena Setup opcija.                                                         |

### Izbornik za reprodukciju

|                                                                                                            |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  (Slideshow)              | Podešavanje i izvršavanje slide-showa (reprodukcije slika u nizu). |
|  (Retouch)               | Retuširanje fotografija.                                           |
|  (Multi-Purpose Resize) | Promjena veličine snimljene slike prema namjeni.                   |
|  (Protect)              | Sprečavanje slučajnog brisanja.                                    |
| <b>DPOF</b>                                                                                                | Dodavanje oznake za ispis na slike koje želite ispisati.           |
|  (Print)                | Ispis fotografija pomoću PictBridge pisača.                        |
|  (Rotate)               | Okretanje fotografije.                                             |
|  (Select Folder)        | Odabir mape za pregled slika.                                      |
|  (Setup)                | Podešavanje Setup opcija.                                          |

## Opcije izbornika Setup

### Main Settings

|                |                                                                                                                                         |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beep           | Odabir zvučnog signala koji se oglašava kad rukujete fotoaparatom.                                                                      |
| Function Guide | Tijekom uporabe fotoaparata prikazuje se opis funkcija.                                                                                 |
| Initialize     | Resetiranje svih postavki na tvorničke vrijednosti.                                                                                     |
| USB Connect    | Odabir USB načina za uporabu prilikom spajanja fotoaparata na računalu ili pisac kompatibilan s funkcijom PictBridge pomoću USB kabela. |

### Shooting Settings

|              |                                                                                         |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Grid Line    | Prikazuje linije koje olakšavaju postavljanje objekta u vodoravan ili okomiti položaj.  |
| Digital Zoom | Odabir digitalnog zuma.                                                                 |
| Auto Review  | Prikaz snimljene slike na zaslonu na otprilike dvije sekunde neposredno nakon snimanja. |

### Memory Tool — Memory Stick Tool

|                    |                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Format             | Formatiranje "Memory Stick Duo" kartice.                                  |
| Create REC. Folder | Izrada mape za snimanje na "Memory Stick Duo" kartici.                    |
| Change REC. Folder | Promjena mape koja se trenutno koristi za snimanje slika.                 |
| Copy               | Kopiranje svih slika iz unutarnje memorije na "Memory Stick Duo" karticu. |

### Memory Tool — Internal Memory Tool

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| Format | Formatiranje unutarnje memorije. |
|--------|----------------------------------|

### Clock Settings

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| Clock Settings | Podešavanje datuma i vremena. |
|----------------|-------------------------------|

### Language Setting

|                  |                                                               |
|------------------|---------------------------------------------------------------|
| Language Setting | Odabir jezika za prikaz opcija izbornika, upozorenja i poruka |
|------------------|---------------------------------------------------------------|

# Uporaba računala

Slike snimljene fotoaparatom mogu se prikazati na računalu. Također možete bolje nego ikada iskoristiti svoje slike i videozapise pomoću isporučenog softvera. Podrobnosti potražite u "Cyber-shot priručniku" ("Cyber-shot Handbook" na isporučenom CD-ROM disku).

## Podržani operativni sustavi za USB spajanje i aplikacijski softver (isporučen)

|                                                     | Windows korisnici                                                                            | Macintosh korisnici                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| USB spajanje                                        | Windows 2000 Professional SP4, Windows XP <sup>*1</sup> SP3, Windows Vista <sup>*2</sup> SP1 | Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.1 do v10.5) |
| Aplikacijski softver "PMB (Picture Motion Browser)" | Windows XP <sup>*1</sup> SP3, Windows Vista <sup>*2</sup> SP1                                | nije kompatibilan                        |

<sup>\*1</sup> Nisu podržana 64-bitna izdanja.

<sup>\*2</sup> Nije podržano Starter (Edition) izdanje.

- Mora biti instaliran navedeni operativni sustav (OS) pri isporuci. Nadograđeni operativni sustavi nisu podržani.
- Ako vaš OS ne podržava USB spajanje, kopirajte slike umetanjem "Memory Stick Duo" kartice u "Memory Stick" utor na računalu ili upotrijebite "Memory Stick" Reader/Writer čitač (nije isporučen).
- Za dodatne podrobnosti o preporučenoj konfiguraciji za "PMB" pogledajte "Cyber-shot priručnik".



## Prikaz elektronske verzije "Cyber-shot Handbook" priručnika

"Cyber-shot Handbook" priručnik na isporučenom CD-ROM disku detaljno objašnjava uporabu fotoaparata. Za pregled tog priručnika potreban je Adobe Reader.

### Korisnici Windows sustava

- 1 Uključite računalno i umetnite isporučeni CD-ROM disk u CD-ROM pogon.  
Pojavljuje se sljedeći izbornik.  
Kad kliknete tipku [Cyber-shot Handbook], prikazuje se zaslon za kopiranje "Cyber-shot Handbook" priručnika.
- 2 Slijedite upute na zaslonu za kopiranje.
  - Kad instalirate "Cyber-shot Handbook", instalirat će se i "Cyber-shot Step-up Guide".
- 3 Nakon završetka instalacije, dvaput kliknite ikonu na radnoj površini.

### Korisnici Macintosh računala

- 1 Uključite računalno i umetnite isporučeni CD-ROM disk u CD-ROM pogon.
- 2 Odaberite mapu [Handbook] i na svoje računalo kopirajte "Handbook.pdf" pohranjen u mapi [GB].
- 3 Nakon završetka kopiranja, dvaput kliknite "Handbook.pdf".

# Trajanje baterija i kapacitet memorije

## Trajanje baterija i broj slika koje se mogu snimiti/pregledati

Donji podaci bazirani su na uporabi novih baterija pri temperaturi od 25 °C. Broj slika koje možete snimiti ili pregledati je približan i podrazumijeva promjenu "Memory Stick Duo" kartice ukoliko je potrebno. Stvarne vrijednosti mogu biti manje od navedenih, ovisno o uvjetima uporabe.

### Pri snimanju fotografija

| Baterije | Trajanje baterija (min) | Broj slika    |
|----------|-------------------------|---------------|
| Alkalne  | Približno 60            | Približno 120 |

- Postupak mjerenja se temelji na standardu CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Broj slika za snimanje/trajanje baterije se ne mijenjaju, bez obzira na veličinu slike.

### Kod pregleda fotografija

| Baterije | Trajanje baterija (min) | Broj slika     |
|----------|-------------------------|----------------|
| Alkalne  | Približno 280           | Približno 5600 |

- Pregled fotografija redom u intervalima od oko tri sekunde.

### Napomene o baterijama

- Kapacitet baterija smanjuje s vremenom i njezinom uporabom.
- Trajanje baterije i broj slika može se smanjiti u sljedećim uvjetima:
  - Niska temperatura okoliša.
  - Česta uporaba bljeskalice.
  - Učestalo uključivanje i isključivanje fotoaparata.
  - Učestala uporaba zuma.
  - Povećana svjetlina LCD zaslona.
  - Nizak napon baterija.
- Vrijednosti navedene za alkalne baterije temelje se na komercijalnim normama i ne odnose se nužno na sve baterije i sve uvjete. Vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o proizvođaču, vrsti, uvjetima okoliša, postavkama uređaja i sl.
- Priložene alkalne baterije služe samo za isprobavanje fotoaparata. Za normalnu uporabu fotoaparata potrebno je kupiti dodatne baterije.

## Broj fotografija i vrijeme snimanja videozapisa

Broj fotografija i vrijeme snimanja videozapisa mogu se razlikovati ovisno o uvjetima snimanja i mediju.

- Čak i ako je kapacitet medija za snimanje jednak navedenom u donjoj tablici, broj fotografija koje se mogu snimiti i duljina videozapisa se mogu razlikovati.
- Podrobnosti o veličini slike pogledajte na str. 13.

### Približan broj fotografija koje je moguće snimiti

(Jedinice: Slike)

| Kapacitet<br>Veličina | Unutarnja<br>memorija | "Memory Stick Duo" kartica formatirana na fotoaparatu |        |      |      |        |        |        |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|--------|------|------|--------|--------|--------|
|                       | Oko<br>12 MB          | 256 MB                                                | 512 MB | 1 GB | 2 GB | 4 GB   | 8 GB   | 16 GB  |
| 10M                   | 2                     | 58                                                    | 115    | 230  | 470  | 940    | 1900   | 3800   |
| 3:2 (8M)              | 2                     | 58                                                    | 115    | 230  | 470  | 940    | 1900   | 3800   |
| 5M                    | 4                     | 90                                                    | 170    | 350  | 710  | 1420   | 2900   | 5850   |
| 3M                    | 7                     | 148                                                   | 293    | 600  | 1200 | 2400   | 4850   | 9800   |
| VGA                   | 60                    | 1200                                                  | 2360   | 4800 | 9650 | 19 300 | 38 600 | 77 200 |
| 16:9 (7M)             | 3                     | 75                                                    | 150    | 300  | 600  | 1200   | 2450   | 5000   |
| 16:9 (2M)             | 11                    | 230                                                   | 450    | 900  | 1800 | 3700   | 7500   | 15 000 |

- Broj slika se odnosi na situaciju u kojoj je [REC Mode] podešen na [Normal].
- Ako je broj preostalih slika veći od 9999, na zaslonu se prikazuje ">9999".
- Ako je slika snimljena pomoću starijeg Sonyjevog modela i reproducirana na ovom fotoaparatu, slika možda neće biti odgovarajuće veličine.

### Približno vrijeme snimanja videozapisa

Vrijednosti u donjoj tablici odnose se na približno maksimalno vrijeme snimanja svih video datoteka.

(Jedinice: sati: minute: sekunde)

| Kapacitet<br>Veličina | Unutarnja<br>memorija | "Memory Stick Duo" kartica formatirana na fotoaparatu |         |         |         |         |         |          |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|
|                       | Oko<br>12 MB          | 256 MB                                                | 512 MB  | 1 GB    | 2 GB    | 4 GB    | 8 GB    | 16 GB    |
| 320×240               | 0:00:20               | 0:10:10                                               | 0:20:20 | 0:41:20 | 1:23:40 | 2:45:00 | 5:35:00 | 11:18:00 |

- Dimenzije slike videozapisa su 320×240.
- Veličina datoteke je do približno 2 GB po datoteci. Kad veličina datoteke prijeđe približno 2 GB, fotoaparat automatski prekida snimanje.
- Fotoaparat ne podržava HD snimanje niti reprodukciju.

# U slučaju problema

U slučaju problema s fotoaparatom, pokušajte sa sljedećim rješenjima.

**1 Provjerite dolje navedene opcije i pogledajte "Cyber-shot priručnik" (PDF).**

**2 Izvadite baterije i ponovno ih uložite nakon otprilike jedne minute te uključite fotoaparat.**

**3 Resetirajte postavke (str. 21).**

**4 Obratite se Sony prodavatelju ili najbližem Sony servisu.**

Molimo da obratite pažnju na činjenicu da odnošenjem fotoaparata na servis ovlašćujete osoblje da po potrebi provjeri sadržaj unutarnje memorije.

## Baterija i napajanje

**Indikator trajanja baterija nije pravilan ili se prikazuje da je napon baterija dovoljan, ali se napajanje brzo isključuje.**

- Ova pojava je normalna kod uporabe fotoaparata na vrlo toplim ili hladnim mjestima.
- Kod uporabe alkalnih baterija/oksi nikal primarnih baterija (opcija), prikazano preostalo vrijeme možda neće biti točno.
- Baterije su prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne (opcija) (str. 8).
- Kod uporabe nikal-metal hidridnih baterija, polovi baterija ili kontakti su zaprljani tako da se baterije ne pune dovoljno. Očistite kontakte vatenim štapićem i sl.
- Kod uporabe nikal-metal hidridnih baterija, prikazano vrijeme se razlikuje od stvarnog zbog memorijskog efekta i sl. Potpuno ispraznite baterije i napunite ih kako biste ispravili prikaz.
- Baterije su istrošene. Zamijenite ih novima (str. 8).

**Baterije se brzo prazne.**

- Fotoaparat upotrebljavate na vrlo hladnom mjestu.
- Baterije su istrošene. Zamijenite ih novima.
- Kod uporabe nikal-metal hidridnih baterija, napunite baterije dokraja.

**Napajanje fotoaparata se automatski isključuje kad otvorite pokrov baterija/"Memory Stick Duo" kartice.**

- Pojava nije kvar. Isključite fotoaparat prije otvaranja pokrova baterija/"Memory Stick Duo" kartice.

---

### Fotoaparat se ne može uključiti.

- Pravilno uložite baterije (str. 8).
- Baterije su prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne baterije (str. 8).
- Baterije su istrošene. Zamijenite ih novima.

---

### Fotoaparat se odjednom isključuje.

- Ako ne koristite fotoaparat približno tri minute dok je uključen, on se automatski isključuje kako bi se spriječilo trošenje baterija. Ponovno uključite fotoaparat (str. 10).
- Baterije su prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne baterije (str. 8).

## Snimanje fotografija/videozapisa

### Fotoaparat ne snima.

- Provjerite kapacitet unutarnje memorije ili "Memory Stick Duo" kartice (str. 25). Ako je pun, postupite na jedan od sljedećih načina:
  - Izbrišite nepotrebne slike (str. 14).
  - Zamijenite "Memory Stick Duo".
- Ne možete snimati slike dok punite bljeskalicu.
- Kad snimate fotografije, podesite preklopku moda na  (fotografija).
- Kad snimate videozapise, podesite preklopku moda na  (videozapis).

---

### Na snimljene slike ne mogu se umetati datumi.

- Fotoaparat ne podržava umetanje datuma na fotografije. Pomoću programa "PMB" možete ispisati ili pohraniti slike s datumom.

---

### Prilikom snimanja vrlo svijetlog objekta pojavljuju se okomite pruge.

- To je pojava poznata kao razmazivanje uslijed koje se na slici pojavljuju bijele, crvene, ljubičaste ili druge pruge i ne predstavlja kvar.

## Pregled snimaka

### Fotoaparat ne može reproducirati snimke.

- Podesite preklopku moda na  (reprodukcija) (str. 14).
- Promijenili ste naziv mape/datoteke na računalu.
- Reprodukција snimaka na fotoaparatu nije zajamčena ako je snimka obrađena na računalu ili snimljena drugim fotoaparatom.
- Fotoaparat je u USB načinu rada. Obrišite USB vezu.

## Nemojte fotoaparat upotrebljavati i ostavljati na sljedećim mjestima

- Na jako vrućim mjestima, primjerice u automobilu parkiranom na izravnom suncu. Moglo bi se deformirati kućište fotoaparata ili može doći do kvara.
- Pod izravnim sunčevim svjetlom ili pored radijatora. Moglo bi doći do gubitka boje ili deformiranja kućišta, što može prouzročiti kvar.
- Na mjestima izloženim jakim vibracijama.
- Pored jakih magneta.
- Na pješčanim ili prašnim mjestima. Pazite da u fotoaparat ne uđe pijesak ili prašina, što može uzrokovati kvar, u nekim slučajevima nepopravljiv.

## O nošenju

Ne sjedajte na stolac i sl. s fotoaparatom u stražnjem džepu hlaća ili suknje, jer se tako fotoaparat može oštetiti.

## O baterijama

- Izbjegavajte grubo rukovanje, rastavljanje, preinake, fizičke udarce ili opterećenja zbog udarca, pada ili stajanja na baterijama.
- Nemojte upotrebljavati deformirane ili oštećene baterije.
- Nemojte zajedno upotrebljavati stare i nove baterije ili različite vrste baterija.

## O čišćenju

### Čišćenje LCD zaslona

Čistite površinu zaslona priborom za čišćenje LCD zaslona (opcija) za uklanjanje otisaka prstiju, prašine itd.

### Čišćenje leće objektiva

Otiske prstiju, prašinu itd. brišite mekom krpom.

### Čišćenje vanjskih dijelova fotoaparata

Očistite površinu fotoaparata mekom krpom lagano navlaženom u vodi, zatim je obrišite suhom krpom. Nemojte koristiti sljedeća sredstva jer mogu oštetiti kućište.

- Kemijski proizvodi: razrjeđivač, benzin, alkohol, jednokratne krpe, repeleni, kreme za sunčanje ili insekticidi.
- Fotoaparat ne dodirujte rukama na kojima imate gore navedena sredstva.
- Fotoaparat ne smije biti u dugotrajnom kontaktu s gumom ili vinilom.

## O radnoj temperaturi

Fotoaparat se može koristiti na temperaturi od 0 °C do 40 °C. Snimanje na izuzetno niskim ili visokim temperaturama izvan spomenutog opsega se ne preporučuje.

## O kondenzaciji vlage

Ako fotoaparat unesete izravno iz hladnog u topli prostor ili ga ostavite u jako vlažnoj prostoriji, unutar njega ili na vanjskim dijelovima može se kondenzirati vlaga. Dode li do toga, fotoaparat neće ispravno raditi.

### Ako se u fotoaparatu kondenzirala vlaga

Isključite fotoaparat i pričekajte približno jedan sat da vlaga ishlapi. Obratite pozornost da snimanje jasnih slika nije moguće ako pokušate snimati dok je u unutrašnjosti objektiva ostala vlaga.

## O ugrađenoj punjivoj bateriji

Ovaj fotoaparat ima ugrađenu punjivu bateriju kako bi se sačuvao podatak o datumu i vremenu bez obzira na to je li fotoaparat uključen ili isključen.

Ta se baterija uvijek puni sve dok koristite fotoaparat. Međutim, ako koristite fotoaparat samo nakratko, ona se postupno prazni, a isprazni se potpuno nakon približno mjesec dana nekorištenja fotoaparata. U tom slučaju prije uporabe fotoaparata svakako napunite bateriju.

Ipak, ako ova baterija nije napunjena, još uvijek možete koristiti fotoaparat, ali se datum i vrijeme neće prikazati.

### Punjenje ugrađene baterije

Uložite baterije dovoljne snage u fotoaparat i ostavite ga isključenim 24 sata ili dulje.

# Tehnički podaci

## Fotoaparata

### [Sustav]

Osjetilo slike:

7,70 mm (tip 1/2,3) CCD u boji, filter s primarnim bojama

Ukupan broj piksela:

Približno 10,3 megapiksela

Efektivni broj piksela:

Približno 10,1 megapiksela

Objektiv: 3× zum  $f = 6,4 - 19,2$  mm (36 – 108 mm kod pretvorbe u format slike 35 mm) F2,9 (W) – 5,4 (T)

Kontrola ekspozicije: Automatska ekspozicija, Scene Selection (7 modova)

Ravnoteža bjeline: Automatski, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1, 2, 3, Incandescent, Flash

Format datoteka:

Fotografije: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21), DPOF kompatibilnost  
Videozapisi: AVI (Motion JPEG)

Medij za snimanje: Unutarnja memorija (približno 12 MB), "Memory Stick Duo" kartica

Bljeskalica: Preporučena udaljenost (kad je ISO postavljen na Auto): oko 0,5 m do 3 m (W)/ 0,5 m do 1,5 m (T)

Interval kod Burst snimanja:

Približno 1 sekunda

### [Ulazne i izlazne priključnice]

USB komunikacija:

Hi-Speed USB (USB 2.0 kompatibilan)

### [LCD zaslon]

LCD zaslon: 6 cm (tip 2,4) TFT drive

Ukupan broj točaka: 112 320 (480 × 234)

### [Napajanje, općenito]

Napajanje: Alkalne baterije LR6 (veličina AA) (2), 3 V HR15/51:HR6 (veličina AA) nikal-metal hidridne (2) (opcija), 2,4 V ZR6 (veličina AA) oksidni nikal primarne (2) (opcija), 3 V

Potrošnja (tijekom snimanja):

1,2 W

Radna temperatura: od 0 °C do +40 °C

Temperatura čuvanja: od -20 °C do +60 °C

Dimenzije: 89,5 × 61 × 26,1 mm (Š/V/D, bez dijelova koji strše)

Masa: približno 167 g (uključujući dvije baterije i vrpce za nošenje, itd.)

Mikrofon: Mono

Zujalica

Exif Print: Kompatibilan

PRINT Image Matching III: Kompatibilan

PictBridge: Kompatibilan

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez prethodnog upozorenja.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

## Zaštićeni znakovi

- Sljedeće oznake su zaštitni znakovi tvrtke Sony Corporation.  
**Cyber-shot** i "Cyber-shot", "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", **MEMORY STICK PRO**, "Memory Stick Duo", **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo", **MEMORY STICK PRO DUO**, "Memory Stick PRO-HG Duo", **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, "Memory Stick Micro", "MagicGate" i **MAGIC GATE**, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM"
- Microsoft, Windows, DirectX i Windows Vista su registrirani zaštićeni znakovi ili zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation u SAD-u i/ili drugim zemljama.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac i eMac su zaštićeni znakovi tvrtke Apple Inc.
- Intel, MMX i Pentium su zaštićeni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Intel Corporation.
- Adobe i Reader su zaštićeni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated u SAD-u i/ili drugim zemljama.
- Osim toga, nazivi sustava i proizvoda u ovom priručniku su zaštićeni ili registrirani znakovi odgovarajućih proizvođača. Ipak, oznake <sup>TM</sup> ili ® nisu navedene u svakom slučaju u ovom priručniku.

# Cyber-shot

**Digitalni fotoaparat**

## **Cyber-shot priručnik**

### **DSC-S930**

Prije uporabe uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik, "**Upute za uporabu**" i "**Cyber-shot Step-up Guide**" i sačuvate ih za buduću uporabu.



**Sadržaj**



**Osnovne funkcije**



**Uporaba funkcija  
snimanja**



**Uporaba funkcija  
reprodukcije**



**Uporaba izbornika za  
podešavanje**



**Uporaba računala**



**Ispis fotografija**



**U slučaju problema**



**Ostale informacije**

# Napomene o uporabi fotoaparata

## Vrste "Memory Stick" kartica koje možete koristiti uz fotoaparat (opcija)

### "Memory Stick Duo"

Uz ovaj fotoaparat možete koristiti "Memory Stick Duo".



### "Memory Stick"

Uz ovaj fotoaparat ne možete koristiti "Memory Stick".



## Uz ovaj fotoaparat nije moguće koristiti ostale kartice.

- Za detalje o "Memory Stick Duo" kartici pogledajte str. 95.

## Prilikom korištenja "Memory Stick Duo" kartice s "Memory Stick" kompatibilnom opremom

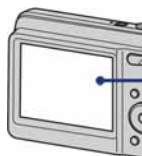
"Memory Stick Duo" karticu možete koristiti uz "Memory Stick Duo" adapter (opcija).



"Memory Stick Duo" adapter

## Napomene o LCD zaslonu i objektivu

- LCD zaslon je proizveden visoko preciznom tehnologijom tako da preko 99,99% piksela radi ispravno. Ipak, mogu se trajno pojaviti sitne crne i/ili svijetle točkice u boji (bijele, crvene, plave ili zelene). To je normalno u procesu proizvodnje i ni na koji način ne utječe na snimljeni materijal.



Crne, bijele, crvene, plave ili zelene točkice

- Ako LCD zaslon ili objektiv dulje vrijeme izlažete izravnoj sunčevoj svjetlosti, možete uzrokovati kvar. Budite pažljivi kod ostavljanja fotoaparata u blizini prozora ili na otvorenom.
- Nemojte jako pritiskati LCD zaslon jer to može prouzročiti neravnine na njegovoj površini i kvarove.
- Pri niskim temperaturama na zaslonu se mogu pojaviti zaostale slike, no to je uobičajeno u takvim uvjetima.
- Ovaj fotoaparat je opremljen *power zoom* objektivom. Pazite da ne udarite objektiv i da ga ne pritišćete.

## Fotografije iz priručnika

Slike prikazane u ovim uputama su navedene kao primjeri, a ne stvarne fotografije snimljene ovim fotoaparatom.

# Sadržaj

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Napomene o uporabi fotoaparata .....                    | 2  |
| Osnovne tehnike za postizanje kvalitetnijih slika ..... | 6  |
| Izoštavanje – Uspješno izoštravanje objekta .....       | 6  |
| Ekspozicija – Podešavanje intenziteta svjetla .....     | 8  |
| Boja – O efektima svjetla .....                         | 9  |
| Kvaliteta – O kvaliteti i veličini slike .....          | 10 |
| Bljeskalica – O uporabi bljeskalice .....               | 11 |
| Dijelovi fotoaparata .....                              | 12 |
| Indikatori na zaslonu .....                             | 14 |
| Promjena prikaza na zaslonu .....                       | 18 |
| Snimanje pomoću ugrađene memorije .....                 | 19 |

## Osnovne funkcije

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Snimanje.....                  | 20 |
| Pregled slika .....            | 24 |
| Brisanje slika .....           | 26 |
| Uporaba opcija izbornika ..... | 28 |
| Opcije izbornika.....          | 29 |

## Uporaba funkcija snimanja

|                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Promjena moda snimanja.....                                                                                    | 30 |
| Snimanje u skladu s uvjetima.....                                                                              | 31 |
| Izbornik snimanja .....                                                                                        | 33 |
| Camera: Odabir moda snimanja                                                                                   |    |
| SteadyShot: Odabir moda protiv zamućivanja slike                                                               |    |
| Face Detection: Prepoznavanje lica osoba                                                                       |    |
| REC Mode: Odabir moda kontinuiranog snimanja                                                                   |    |
| EV: Podešavanje intenziteta svjetla                                                                            |    |
| ISO: Odabir osjetljivosti                                                                                      |    |
| Metering Mode: Odabir načina mjerenja svjetla                                                                  |    |
| Focus: Promjena načina izoštravanja                                                                            |    |
| White Balance: Podešavanje tona boje                                                                           |    |
| Flash Level: Podešavanje razine bljeskalice                                                                    |    |
| Red Eye Reduction: Podešavanje funkcije smanjenja efekta crvenih očiju                                         |    |
| Color Mode: Promjena svjetline slike ili dodavanje posebnih efekata                                            |    |
|  (Setup): Promjena postavki |    |

## Uporaba funkcija reprodukcije

|                                                                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Izbornik reprodukcije.....                                                                                                                      | 45 |
|  (Slideshow): Prikaz slika u nizu                              |    |
|  (Retouch): Retuširanje fotografija                            |    |
|  (Multi-Purpose Resize): Promjena veličine slike prema namjeni |    |
|  (Protect): Sprečavanje slučajnog brisanja                     |    |
| <b>DPOF</b> : Dodavanje oznake za ispis                                                                                                         |    |
|  (Print): Ispis fotografija pomoću pisača                      |    |
|  (Rotate): Okretanje fotografije                               |    |
|  (Select Folder): Odabir mape za pregled slika                 |    |
|  (Setup): Podešavanje Setup opcija                             |    |

## Uporaba izbornika Setup

|                                          |                    |
|------------------------------------------|--------------------|
| Uporaba opcija izbornika Setup.....      | 52                 |
| Main Settings .....                      | 53                 |
| Beep                                     | Initialize         |
| Function Guide                           | USB Connect        |
| Shooting Settings.....                   | 55                 |
| Grid Line                                | Auto Review        |
| Digital Zoom                             |                    |
| Memory Tool — Memory Stick Tool .....    | 57                 |
| Format                                   | Change REC. Folder |
| Create REC. Folder                       | Copy               |
| Memory Tool — Internal Memory Tool ..... | 59                 |
| Format                                   |                    |
| Clock Settings.....                      | 60                 |
| Language Setting.....                    | 61                 |

## Uporaba računala

|                                                                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mogućnosti sustava Windows .....                                                                             | 62 |
| Instalacija isporučenog softvera.....                                                                        | 64 |
| Uporaba "PMB (Picture Motion Browser)" softvera (isporučen) .....                                            | 65 |
| Kopiranje slika na računalo pomoću "PMB" softvera .....                                                      | 66 |
| Kopiranje slika na računalo bez "PMB" softvera .....                                                         | 70 |
| Pregled slikovnih datoteka pohranjenih na računalo u fotoaparatu<br>(pomoću "Memory Stick Duo" kartice)..... | 72 |
| Za korisnike Macintosh računala .....                                                                        | 73 |
| Prikaz uputa "Cyber-shot Step-up Guide" .....                                                                | 75 |

## Ispis fotografija

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Kako ispisati fotografije .....                            | 76 |
| Izravan ispis pomoću PictBridge kompatibilnog pisača ..... | 77 |
| Ispis slika u fotolaboratoriju .....                       | 80 |

## U slučaju problema

|                          |    |
|--------------------------|----|
| U slučaju problema ..... | 82 |
| Poruke upozorenja .....  | 92 |

## Ostale informacije

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| O "Memory Stick Duo" kartici ..... | 95 |
| Napomene o bateriji .....          | 97 |

# Osnovne tehnike za postizanje kvalitetnijih slika

**Izoštavanje**

**Ekspozicija**

**Boja**

**Kvaliteta**

**Bljeskalica**



U ovom poglavlju su opisane osnove uporabe fotoaparata kako biste u potpunosti mogli uživati u njegovim značajkama. Objasnit ćemo vam kako koristiti razne funkcije poput kontrolnog kotačića (str. 20) i izbornika (str. 28).

## **Izoštavanje** *Uspješno izoštavanje objekta*

Kad pritisnete okidač dopola, fotoaparat automatski izoštrava objekt (Auto Focus). Nemojte zaboraviti da tipku treba pritisnuti samo dopola.

Odmah pritisnite okidač dokraja.



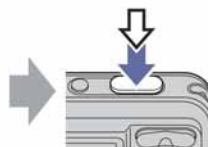
Pritisnite okidač dopola.



Indikator AE/AF blokade trepće → svijetli/oglašava se zvukom



Zatim pritisnite okidač dokraja.



Ako je izoštavanje otežano → [Focus] (str. 39)

Ako je slika nejasna čak i nakon izoštavanja, možda je u pitanju pomicanje fotoaparata.

→ Pogledajte "Savjeti za sprečavanje nejasnih slika" na sljedećoj stranici.

### Savjeti za sprečavanje nejasnih slika

Fotoaparat se u trenutku snimanja slučajno pomaknuo. To se naziva "podrhtavanjem fotoaparata". S druge strane, ako se pomaknuo objekt, to se naziva "pomicanjem objekta".

#### Podrhtavanje fotoaparata



#### Uzrok

Ruke ili tijelo se pomaknu u trenutku pritiska na okidač i čitava slika je nejasna.

#### Kako to spriječiti

- Koristite stativ ili postavite aparat na stabilnu površinu kako bi ostao nepomičan.
- Možete upotrijebiti self-timer s vremenom od 2 s ili učvrstite ruke tijekom snimanja.

#### Pomicanje objekta



#### Uzrok

Iako je aparat stabilan, objekt se pomaknuo tijekom eksponiranja tako da izgleda nejasno kad pritisnete okidač.

#### Kako to spriječiti

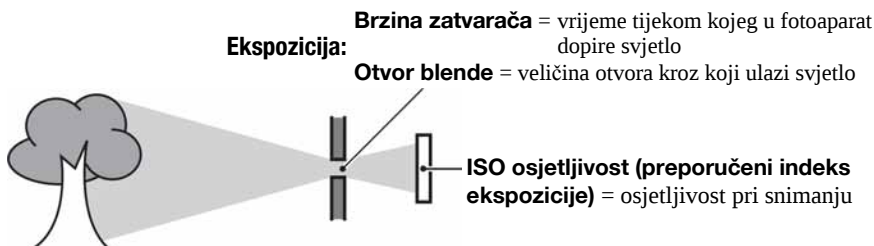
- Odaberite **ISO** (High Sensitivity) u Scene Selection.
- Odaberite višu ISO osjetljivost za veću brzinu zatvarača i pritisnite okidač prije no što se objekt pomakne.

#### Napomena

- Kad je funkcija protiv zamućivanja slike podešena na [Auto], možete automatski smanjiti utjecaj pomicanja fotoaparata. Međutim, funkcija ne utječe na pomicanje objekta.
- Osim zbog navedenih uzroka, fotografija može ispasti nejasna pri slabom svjetlu ili niskoj brzini zatvarača, npr. u 🌙 (Twilight) ili 🐾 (Twilight Portrait) načinima. U tim slučajevima snimajte imajući na umu gore navedene savjete.

### **Ekspozicija** *Podešavanje intenziteta svjetla*

Možete snimiti razne slike podešavanjem ekspozicije i ISO osjetljivosti. Ekspozicija je količina svjetlosti koja prodire u fotoapararat kad otpustite okidač.



**Preekspaniranost**  
= previše svjetla  
bijela slika

Ekspozicija se automatski podešava na odgovarajuću vrijednost u funkciji automatskog podešavanja. No, možete je podesiti i ručno pomoću niže navedenih funkcija.



**Ispravna vrijednost ekspozicije**

**Podešavanje EV:**  
Omogućuje podešavanje ekspozicije koju je procijenio fotoapararat (str. 36).



**Podekspaniranost**  
= premalo svjetla  
tamna slika

**Mjerenje svjetla:**  
Omogućuje promjenu dijela objekta koji će vam poslužiti za mjerenje svjetla pri određivanju ekspozicije (str. 38).

### **Podešavanje ISO osjetljivosti (preporučenog indeksa ekspozicije)**

ISO je mjerna jedinica (osjetljivost) u kojoj je izražena procjena svjetlosti kojoj će biti izložen senzor slike (ekvivalentan fotografskom filmu). Slike se mogu razlikovati, ovisno o ISO osjetljivosti, čak i kod iste ekspozicije.

Za podešavanje ISO osjetljivosti, pogledajte str. 37.



**Velika ISO osjetljivost**

Slika će biti svijetla čak i ako je snimate u uvjetima slabe svjetlosti, no vjerojatno će biti neujednačena.



**Mala ISO osjetljivost**

Slika će biti ujednačena. Međutim, kad je ekspozicija nedovoljna, slika može ispasti tamnija.

### Boja

#### O efektima svjetla

Uvjeti svjetla utječu na boju objekta.

#### Primjer: Boja slike ovisno o izvorima svjetlosti

| Vrijeme/svjetlost      | Danje svjetlo                                                                                            | Oblačno                                                                                        | Fluorescentno svjetlo                                                                           | Električna žarulja                                                                              |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Karakteristike svjetla | Bijelo (standardno)<br> | Plavkasto<br> | Zelenkasto<br> | Crvenkasto<br> |

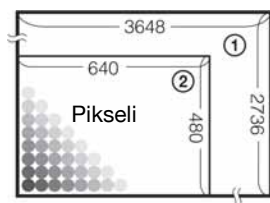
Tonovi boja se automatski podešavaju u načinu automatskog podešavanja. No, tonove boje možete podesiti i ručno pomoću [White Balance] (str. 41).

### Kvaliteta 0 kvaliteti i veličini slike

Digitalna slika je sastavljena od malih točaka koje se nazivaju pikseli.

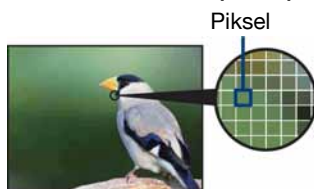
Što je više piksela u slici, to je ona veća, zauzima više memorije, a slika je detaljno prikazana. Veličina slike se prikazuje brojem piksela. Iako razlike nisu uočljive na zaslonu fotoaparata, detalji i vrijeme obrade podataka se razlikuju na otisnutoj slici i slici prikazanoj na zaslonu računala.

Opis piksela i veličine slike



- ① Veličina slike: 10M  
 $3648 \text{ piksela} \times 2736 \text{ piksela} = 9\,980\,928 \text{ piksela}$
- ② Veličina slike: VGA (E-Mail)  
 $640 \text{ piksela} \times 480 \text{ piksela} = 307\,200 \text{ piksela}$

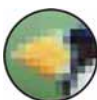
Odabir veličine slike (str. 23)



**Veliki broj** (kvalitetna slika i veća datoteka)



Primjer: Ispis do veličine A3+



**Mali broj** (slabija kvaliteta i manja datoteka)



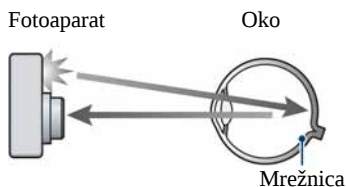
Primjer: za slanje slike u privitku e-maila.

### Bljeskalica 0 uporabi bljeskalice

Kod uporabe bljeskalice, oči snimljenih osoba mogu ispasti crvene ili se mogu pojaviti mutne bijele mrlje na slici. Ove pojave se mogu smanjiti uz pridržavanje sljedećih savjeta.

#### Efekt crvenih očiju

Pojavu uzrokuje refleksija svjetla bljeskalice od krvnih žila u mrežnici očiju osobe koju snimate zato jer su zjenice očiju proširene u tamnim uvjetima.



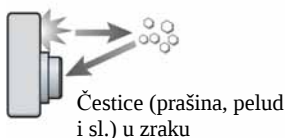
#### Kako smanjiti efekt crvenih očiju?

- Podesite [Red Eye Reduction] na [On] (str. 43).
- Odaberite **iSo** (High Sensitivity) mod\* u izborniku Camera (Scene Selection) (str. 30). (Bljeskalica se automatski isključuje.)
- Ako oči ispadnu crvene, popravite sliku pomoću funkcije [Retouch] kod reprodukcije (str. 47) ili pomoću isporučenog softvera "PMB".

#### Okrugle bijele mrlje

Pojavu uzrokuju čestice (prašina, pelud i sl.) koje lebde u zraku i, ako se nađu u blizini objektiva, bljeskalica ih može naglasiti.

Fotoaparat



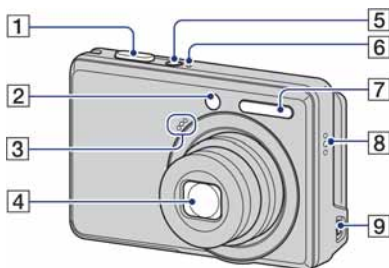
#### Kako smanjiti efekt bijelih okruglih mrlja

- Osvjetlite prostoriju i snimajte bez uporabe bljeskalice.
- Odaberite **iSo** (High Sensitivity) mod\* u izborniku Camera (Scene Selection). (Bljeskalica se automatski isključuje.)

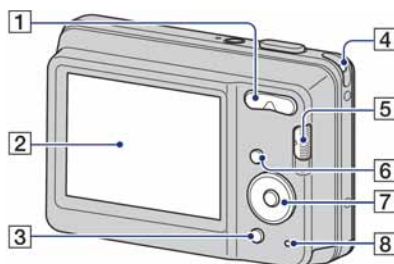
\* Čak i ako odaberete **iSo** (High Sensitivity mod) u Camera (Scene Selection), brzina zatvarača može biti manja u uvjetima slabijeg osvjetljenja ili na tamnim mjestima. U tom slučaju upotrijebite stativ ili držite ruke mirno oslonjene na bokove nakon pritiska na okidač.

# Dijelovi fotoaparata

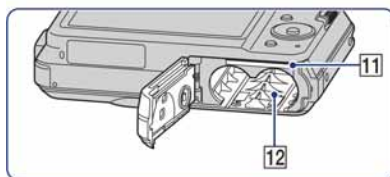
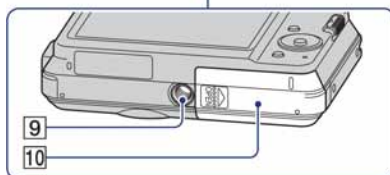
Za detalje o rukovanju pogledajte stranice navedene u zagradama.



- 1** Okidač (20)
- 2** Indikator self-timera (22)
- 3** Mikrofon
- 4** Objektiv
- 5** Tipka ON/OFF (napajanje)
- 6** Indikator ON/OFF (napajanje)
- 7** Bljeskalica (21)
- 8** Zujalica
- 9** (USB) priključnica



Dno aparata



- 1** Za snimanje: Tipka zuma (W/T) (21)  
Za gledanje: Tipka Q (pri zum reprodukciji) (indeks) (24, 25)
- 2** LCD zaslon (18)
- 3** Za snimanje: (Veličina slike) (23)  
Za pregled: (Brisanje slika) (26)
- 4** Otvor za ručnu vrpču
- 5** Preklopka moda (20)
- 6** Tipka MENU (28)
- 7** Kontrolne tipke  
Izbornik uključen: (28)  
Izbornik isključen: DISP (18, 21-22)
- 8** Indikator pristupa

### **9** Navoj za stativ

- Vijak stativa mora biti kraći od 5,5 mm. U suprotnom ne možete sigurno pričvrstiti stativ, a vijak može oštetiti fotoaparata.

### **10** Pokrov baterijskog/"Memory Stick Duo" pretinca

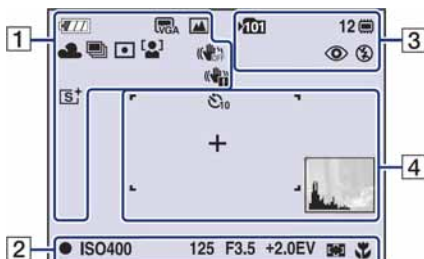
### **11** Utor za "Memory Stick Duo"

### **12** Pretinac za baterije

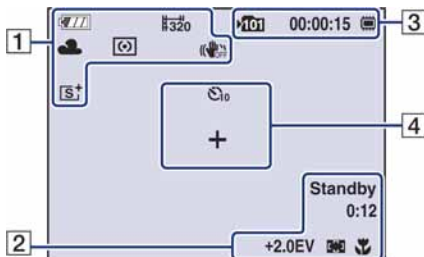
# Indikatori na zaslonu

Svakim pritiskom na tipku ▲ (DISP), prikaz na zaslonu se mijenja (str. 18). Za detalje o svakom postupku pogledajte stranice navedene u zagradama.

## Kod snimanja fotografija



## Kod snimanja videozapisa



1

| Indikator | Značenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Preostalo trajanje baterija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | Nizak napon baterija (92)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|           | Veličina slike (23)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | Način snimanja (Scene Selection) (30)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | Način snimanja (Program Auto) (30)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | Ravnoteža bjeline (41)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           | Burst mod (36)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|           | Način mjerenja svjetla (38)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | Prepoznavanje lica (35)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | SteadyShot (34)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Upozorenje na vibracije <ul style="list-style-type: none"> <li>Upozorava da zbog vibracija nećete snimiti jasnu sliku. Čak i kad se ovaj indikator pojavi, možete nastaviti sa snimanjem. No, preporučujemo uporabu funkcije sprečavanja zamućenja, bljeskalice radi bolje osvijetljenosti ili uporabu stativa ili drugih načina stabiliziranja fotoaparata (str. 7).</li> </ul> |
|           | Uvećanje zuma (21, 55)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Mod boje (44)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

2

| Indikator                                                                        | Značenje                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | AE/AF lock (20)                           |
| <b>REC</b><br><b>Standby</b>                                                     | Snimanje videozapisa/<br>Pripravno stanje |
| <b>ISO400</b>                                                                    | ISO osjetljivost (37)                     |
| <b>125</b>                                                                       | Brzina zatvarača                          |
| <b>F3.5</b>                                                                      | Otvor blende                              |
| <b>+2.0EV</b>                                                                    | Ekspozicija (36)                          |
| <b>0:12</b>                                                                      | Vrijeme snimanja<br>(minute : sekunde)    |
|  | Indikator AF okvira (39)                  |
| <b>1.0m</b>                                                                      | Udaljenost izoštravanja (39)              |
|  | Makro snimanje (22)                       |

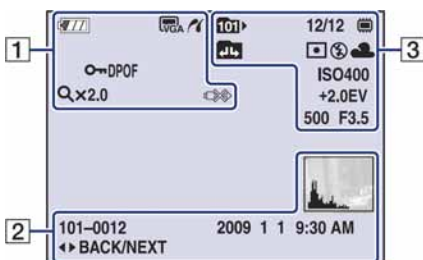
3

| Indikator                                                                          | Značenje                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|    | Mapa za snimanje (57)<br>• Ne pojavljuje se kod upo-<br>rabe unutarnje memorije. |
| <b>12</b>                                                                          | Preostali broj slika za<br>snimanje                                              |
|    | Medij za snimanje<br>("Memory Stick Duo",<br>unutarnja memorija)                 |
| <b>00:00:15</b>                                                                    | Vrijeme snimanja<br>(sati : minute : sekunde)                                    |
|  | Funkcija smanjenja efekta<br>crvenih očiju (43)                                  |
|  | Način rada bljeskalice (21)                                                      |
|  | Punjenje bljeskalice                                                             |

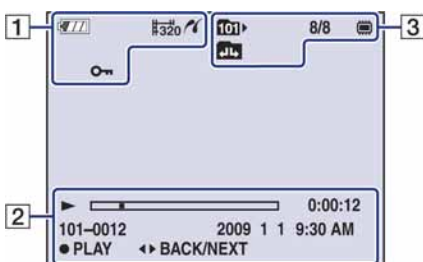
4

| Indikator                                                                         | Značenje                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Self-timer (22)                           |
| <b>+</b>                                                                          | Končanica za mjerenje<br>ekspozicije (38) |
|  | Okvir AF tražila (39)                     |
|  | Histogram (18)                            |

## Kod reprodukcije fotografija



## Kod reprodukcije videozapisa



1

| Indikator    | Značenje                                                                                                                   |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Preostalo trajanje baterija                                                                                                |
|              | Nizak napon baterija (92)                                                                                                  |
|              | Veličina slike (23)                                                                                                        |
|              | PictBridge veza (78)                                                                                                       |
|              | Zaštita snimke (49)                                                                                                        |
| <b>DPOF</b>  | Oznaka za ispis (DPOF) (80)                                                                                                |
| <b>Qx2.0</b> | Faktor zuma (24)                                                                                                           |
|              | PictBridge veza (79) <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne odspajajte USB kabel dok je prikazana ova ikona.</li> </ul> |

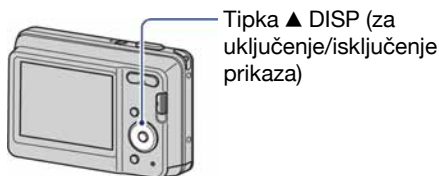
2

| Indikator                      | Značenje                                                                                                          |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | Indikator reprodukcije (24)                                                                                       |
|                                | Skala reprodukcije                                                                                                |
| <b>00:00:12</b>                | Indikator brojača                                                                                                 |
| <b>101-0012</b>                | Broj mape-datoteke (51)                                                                                           |
| <b>2009 1 1 9:30 AM</b>        | Datum snimanja/vrijeme reprodukcije slike                                                                         |
| <b>● STOP</b><br><b>● PLAY</b> | Vodič za reprodukciju snimaka                                                                                     |
| <b>◀ BACK/ NEXT</b>            | Odabir slika                                                                                                      |
|                                | Histogram (18) <ul style="list-style-type: none"> <li> se pojavljuje kad nije moguć prikaz histograma.</li> </ul> |

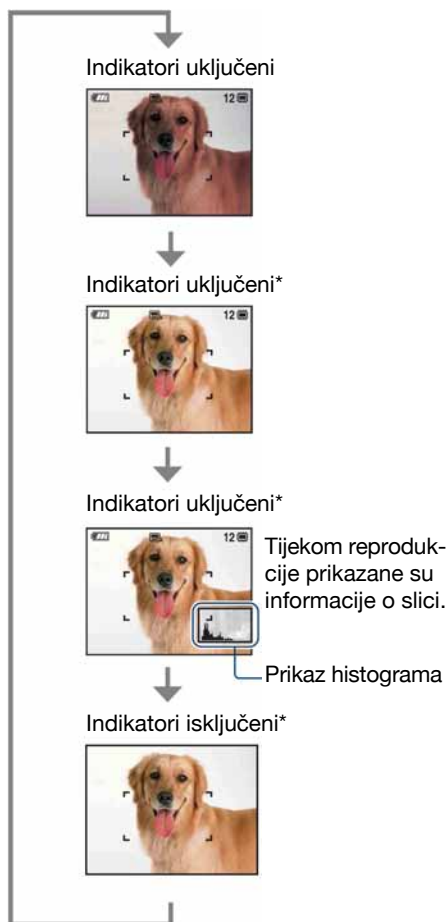
3

| Indikator        | Značenje                                                                        |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Mapa za reprodukciju (51)<br>• Ne pojavljuje se kod uporabe unutarnje memorije. |
| <b>8/8 12/12</b> | Broj slike/broj snimljenih slika u odabranoj mapi                               |
|                  | Medij za reprodukciju ("Memory Stick Duo"/ unutarnja memorija)                  |
|                  | Promjena mape (51)<br>• Ne pojavljuju se kod uporabe unutarnje memorije.        |
|                  | Način mjerenja svjetla (38)                                                     |
|                  | Bljeskalica                                                                     |
|                  | Ravnoteža bjeline (41)                                                          |
| <b>ISO400</b>    | ISO osjetljivost (37)                                                           |
| <b>+2.0EV</b>    | Ekspozicija (36)                                                                |
| <b>500</b>       | Brzina zatvarača                                                                |
| <b>F3.5</b>      | Otvor blende                                                                    |

# Promjena prikaza na zaslonu



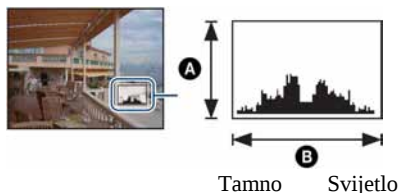
Svaki put kad pritisnete ▲ (DISP), prikaz se mijenja na sljedeći način:



\* Pojača se svjetlina LCD zaslona.

- Kod gledanja snimaka pri snažnoj vanjskoj rasvjeti, uključite osvjetljenje LCD zaslona. Međutim, tada će se brže trošiti baterija.
- Histogram se ne pojavljuje kod snimanja u sljedećim situacijama:
  - Pri snimanju
  - Dok je prikazan izbornik.
  - Pri snimanju videozapisa.
  - Pri reprodukciji
  - Dok je prikazan izbornik.
  - U indeksnom prikazu.
  - Pri uporabi zuma kod reprodukcije.
  - Kod rotiranja fotografija.
  - Tijekom reprodukcije videozapisa
- Može doći do velike razlike u histogramu prikazanom tijekom snimanja ili reprodukcije kod:
  - Aktiviranja bljeskalice.
  - Male ili velike brzine zatvarača.
- Histogram se možda neće prikazati kod slika snimljenih drugim fotoaparatima.

## ☞ Podešavanje EV (ekspozicije) prikazom histograma



Histogram je grafički prikaz svjetline slike. Pritisnite ▲ (DISP) više puta za prikaz histograma na zaslonu. Krivulja grafa pada prema desno kad je slika svijetla, ili prema lijevo kad je slika tamna.

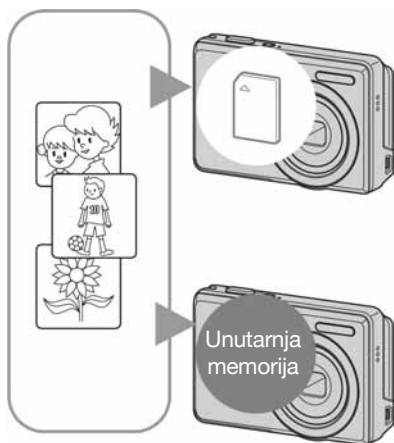
**A** Broj piksela

**B** Svjetlina

- Histogram se također pojavljuje kod reprodukcije jedne fotografije, no tada ne možete podesiti ekspoziciju.

# Snimanje pomoću ugrađene memorije

Fotoaparat ima oko 12 MB unutarnje memorije koju ne možete izvaditi. Čak i ako u fotoaparat ne uložite "Memory Stick Duo", možete snimati slike u memoriju.



## Kad uložite "Memory Stick Duo"

[Recording]: Slike se snimaju na "Memory Stick Duo".

[Playback]: Reproduciraju se slike s "Memory Stick Duo" kartice.

[Menu, Setup, itd.]: Na slikama pohranjenima na "Memory Stick Duo" možete primjenjivati različite funkcije.

## Ukoliko nije uložena "Memory Stick Duo"

[Recording]: Slike se snimaju u ugrađenu memoriju.

[Playback]: Reproduciraju se slike iz ugrađene memorije.

[Menu, Setup itd.]: Na slikama pohranjenim u unutarnju memoriju možete primjenjivati različite funkcije.

## O podacima pohranjenim u unutarnju memoriju

Preporučujemo da napravite sigurnosnu kopiju podataka koristeći se jednim od sljedećih postupaka.

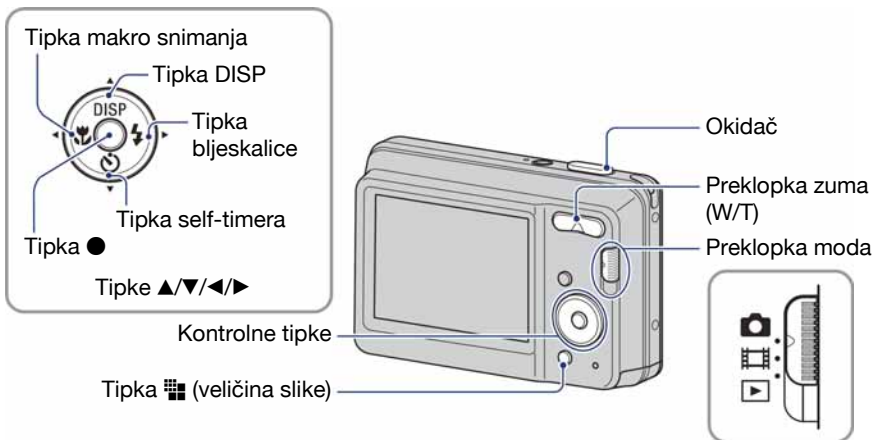
### Kopiranje podataka na "Memory Stick Duo"

Pripremite "Memory Stick Duo" dovoljnog kapaciteta i izvedite postupak iz poglavlja Kopiranje [Copy] (str. 58).

### Kopiranje podataka na tvrdi disk računala

Izvedite postupak na stranicama 66, 67 ili 70, 71 bez umetanja "Memory Stick Duo" kartice u fotoaparat.

- Ne možete premjestiti podatke s "Memory Stick Duo" kartice u unutarnju memoriju.
- Spajanjem fotoaparata i računala pomoću USB kabela možete kopirati podatke pohranjene u unutarnju memoriju računala, no ne možete kopirati podatke s računala u unutarnju memoriju.



## 1 Odaberite željenu funkciju pomoću preklopke moda.

**Fotografije (automatsko podešavanje):** Odaberite [ikonica kamere] (fotografija).

**Videozapisi:** Odaberite [ikonica filma] (videozapis).

## 2 Držite fotoaparat mirno, oslanjajući ruke na bokove.



Objekt smjestite u sredinu okvira za izoštravanje.

## 3 Snimajte pomoću okidača.

**Fotografija:**

① Pritisnite i zadržite okidač dopola za izoštravanje.

Indikator ● (AE/AF lock) trepće (zeleno), oglašava se zvuk, indikator prestaje treptati i stalno svijetli.



Indikator AE/AF lock

② Pritisnite okidač dokraja.

### Videozapis:

Dokraja pritisnite okidač.

Za zaustavljanje snimanja, ponovno dokraja pritisnite okidač.

---

### Snimanje fotografije objekta kojeg je teško izoštriti

- Najmanja udaljenost za snimanje iznosi oko 5 cm (W)/50 cm (T) (od površine objektiva).
- Ako fotoaparat ne može automatski izoštriti objekt, AE/AF lock indikator polagano trepće i zvučni signal se ne čuje. Osim toga, AF okvir nestaje. Ponovo kadrirajte sliku i izošтрите.

Slučajevi u kojima je izoštravanje otežano:

- Objekt je taman i udaljen od fotoaparata.
- Loš kontrast između objekta i pozadine.
- Objekt se nalazi iza stakla.
- Objekt se brzo kreće.
- Objekti sa sjajnom površinom ili od kojih se odbija svjetlo.
- Svjetleći objekt ili objekt osvijetljen straga.

### W/T Uporaba zuma

Pritisnite T za zumiranje ili W za poništenje zuma.

- Ako je faktor zuma veći od 3×, fotoaparat prelazi na digitalni zum.  
Podrobnosti o postavi [Digital Zoom] i podešavanju kvalitete slike pogledajte na str. 55.
- Zumiranje nije moguće tijekom snimanja videozapisa.

### ⚡ Flash (Odabir načina rada bljeskalice za snimanje fotografija)

Više puta pritisnite kontrolnu tipku ► (⚡) dok ne odaberete željeni način rada bljeskalice.



(Bez indikatora): Flash Auto

Aktivira se ako nema dovoljno svjetla ili je objekt osvijetljen straga (standardno podešenje)

⚡ : Uvijek se aktivira

⚡sl : Slow synchro (u skladu s uvjetima)

Brzina zatvarača je manja na tamnim mjestima kako bi se jasno snimila neosvijetljena pozadina.

⊙ : Bljeskalica je isključena.

- Bljeskalica se aktivira dvaput. Prvo uključivanje služi za podešavanje količine svjetla.
- Dok se bljeskalica puni, prikazuje se 🔋.

### Macro (Snimanje izbliza)

Više puta pritisnite kontrolnu tipku ◀ () dok ne odaberete željeni način.



(Bez indikatora): Auto

Fotoaparat automatski podešava oštrinu od udaljenih objekata do bliskih objekata. Normalno ostavite fotoaparat u ovom modu.

 : Macro

Fotoaparat izoštrava uz prioritet na bliskim objektima. Podesite Macro On kod snimanja bliskih objekata.

- Brzina automatskog izoštravanja (Auto Focus) se smanjuje u Macro modu.
- Preporučuje se podešavanje zuma dokraja na W stranu.

### Uporaba self-timera

Pritisnite više puta kontrolnu tipku ▼ () za odabir željenog načina.

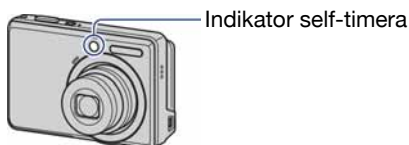


(Bez indikatora): Bez uporabe self-timera

 : Vrijeme odgode self-timera 10 sekundi

 : Vrijeme odgode self-timera 2 sekunde

Pritisnite okidač. Trepće indikator self-timera i oglašava se zvučni signal do otvaranja zatvarača.



Za isključivanje funkcije, ponovno pritisnite ▼ ()

- Uz uporabu vremena odgode od 2 sekunde, možete spriječiti zamućivanje slike kod pritiska na okidač. Zatvarač se otvara dvije sekunde nakon pritiska na okidač i tako se smanjuje utjecaj pomicanja okidača.

## Promjena veličine slike

Pritisnite  (veličina slike) i zatim pritisnite ◀/▶ za odabir veličine slike.

Detalje o veličini slike potražite na str. 10.

Tvornička podešenja označena su oznakom ✓.

Za fotografije

|   | Veličina slike                         | Smjernice                                            | Broj slika                                                                                                                                                                                                                                                          | Ispis                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|----------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ | 10M<br>(3648×2736)                     | Ispis do formata A3+ (13×19")                        | Manje<br>                                                                                                                                                                          | Viša kvaliteta<br>                                                                                                                                                                           |
|   | 3:2 (8M) <sup>*1</sup><br>(3648×2432)  | Odgovara formatu 3:2                                 | <br><br><br>Više | <br><br><br>Niža kvaliteta |
|   | 5M (2592×1944)                         | Ispis do formata A4 (8×10")                          |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | 3M (2048×1536)                         | Ispis do formata 10×15 cm (4×6") ili 13×18 cm (5×7") |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | VGA (640×480)                          | Snimanje malih slika za slanje e-mailom              |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | 16:9 (7M) <sup>*2</sup><br>(3648×2056) | Prikaz na HDTV i ispis do A4 (8×10")                 | Manje<br>                                                                                                                                                                          | Viša kvaliteta<br>                                                                                                                                                                           |
|   | 16:9 (2M) <sup>*2</sup><br>(1920×1080) | Prikaz na HDTV                                       | Više<br>                                                                                                                                                                          | Niža kvaliteta<br>                                                                                                                                                                          |

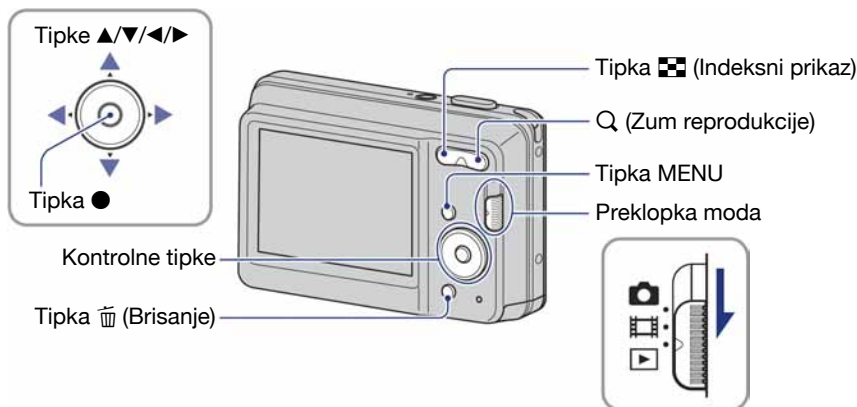
<sup>\*1)</sup> Slike su snimljene u istom formatu fotografskog papira za ispis tj. 3:2 ili razglednica itd.

<sup>\*2)</sup> Oba ruba slike se mogu odrezati tijekom ispisa (str. 89).

Za videozapise

Velicina videozapisa je fiksno podešena na 320 × 240.

# Pregled slika



**1** Odaberite  (reprodukcija) pomoću preklopke moda.

**2** Odaberite sliku kontrolnim tipkama ◀/▶.

## Videozapis:

Pritisnite ● za reprodukciju videozapisa. (Pritisnite ● ponovno za zaustavljanje.)

Pritisnite ▶ za prijelaz naprijed ili ◀ za prijelaz unatrag. (Pritisnite ● za normalnu reprodukciju.)

- Ne može se slušati zvuk kod reprodukcije videozapisa na fotoaparatu.

## Prikaz povećane slike (zum reprodukcije)

Dok je prikazana fotografija, pritisnite Q (T). Za smanjenje pritisnite W.

Za pomicanje povećanog dijela, pritisnite ▲/▼/◀/▶.

Za povratak na normalnu veličinu slike, pritisnite ●.



Označava prikazani dio cijele slike.

U ovom slučaju, povećan je središnji dio slike.

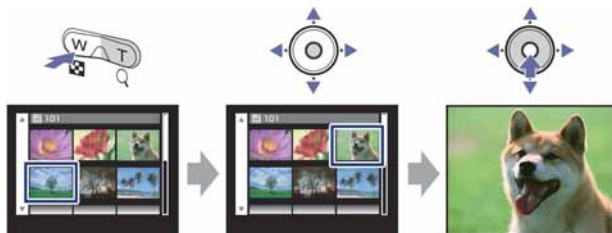
- Za pohranjivanje povećanog dijela, pogledajte [Trimming] (str. 47)

### Indeksni prikaz slika

Pritisnite  (indeksni prikaz) za prikaz indeksnog zaslona dok se prikazuje slika.

Odaberite sliku tipkama ▲/▼/◀/▶.

Za povratak na prikaz jedne slike, pritisnite ●.

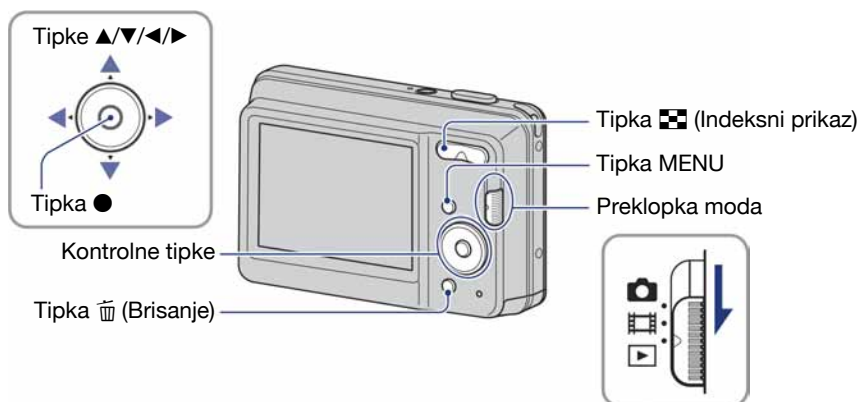


- Svakim pritiskom na tipku  (indeksni prikaz), smanjuje se broj slika u indeksnom zaslonu.
- Kod uporabe "Memory Stick Duo" kartice, možete odabrati željeni datum ili mapu tipkama ▲/▼ nakon odabira skale pomoću ◀.



Skala

# Brisanje slika



---

**1** Odaberite  (reprodukcija) pomoću preklopke moda.

---

**2** Pritisnite tipku  (brisanje) dok se prikazuje slika pojedinačno ili u indeksnom zaslonu.

---

**3** Odaberite željeni način brisanja pomoću   između [This Image], [Multiple Images] i [All In This Folder] i zatim pritisnite .

---

### Ako odaberete [This Image]

Možete obrisati odabranu sliku.

Odaberite [OK] tipkom ▲ i zatim pritisnite ●.

### Ako odaberete [Multiple Images]

Možete odabrati i obrisati više slika istovremeno.

- ① Odaberite slike koje želite obrisati i zatim pritisnite ●.  
U kvadratiću na slici se prikazuje oznaka ✓.

Pojedinačna slika



Indeksni zaslon



- ② Pritisnite tipku MENU.

- ③ Odaberite [OK] pomoću ▲ i zatim pritisnite ●.

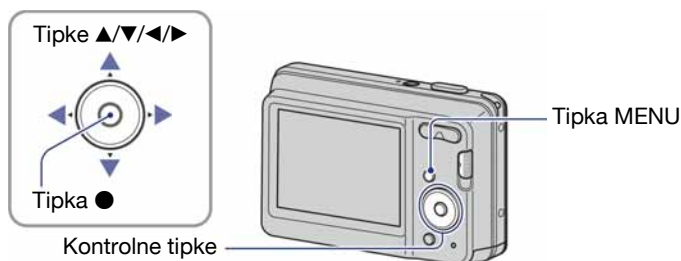
- Za brisanje svih slika u mapi, odaberite [Multiple Images] u indeksnom zaslonu, odaberite skalu pomoću ◀ i postavite oznaku ✓ u kvadratić.

### Ako odaberete [All In This Folder]

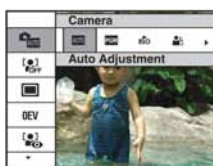
Možete obrisati sve slike iz odabrane mape.

Odaberite [OK] tipkom ▲ i pritisnite ●.

# Uporaba opcija izbornika



## 1 Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.



- Izbornik se prikazuje samo u modu snimanja i reprodukcije.
- Ovisno o odabranom modu, prikazuju se različite opcije.

## 2 Odaberite željeni izbornik pomoću ▲/▼ na kontrolnoj tipki.

- Ako se željena opcija ne vidi, nastavite pritiskivati ▲/▼ dok se opcija ne prikaže na zaslonu.

## 3 Odaberite željenu postavku ◀/▶.



- Ukoliko ne vidite željenu opciju, pritisćite ◀/▶ dok se ne pojavi na zaslonu.
- Pritisnite ● nakon podešavanja opcije u modu reprodukcije.

## 4 Pritisnite MENU za isključenje izbornika.

# Opcije izbornika

Dostupne opcije izbornika ovise o položaju preklopke moda i modu snimanja. Na zaslonu su prikazane samo dostupne opcije.

(✓: raspoloživo)

|                         |      |     |                 |  |
|-------------------------|------|-----|-----------------|--|
| Položaj preklopke moda: |      |     |                 |  |
|                         | AUTO | PGM | Scene Selection |  |

## Izbornik za snimanje (str. 33)

|                   |   |   |    |   |
|-------------------|---|---|----|---|
| Camera            | ✓ | ✓ | ✓  | — |
| SteadyShot        | ✓ | ✓ | ✓  | — |
| Face Detection    | ✓ | ✓ | ✓* | — |
| REC Mode          | ✓ | ✓ | ✓* | — |
| EV                | ✓ | ✓ | ✓* | ✓ |
| ISO               | — | ✓ | —  | — |
| Metering Mode     | — | ✓ | —  | ✓ |
| Focus             | — | ✓ | —  | — |
| White Balance     | — | ✓ | ✓* | ✓ |
| Flash Level       | — | ✓ | —  | — |
| Red Eye Reduction | ✓ | ✓ | ✓* | — |
| Color Mode        | — | ✓ | —  | ✓ |
| (Setup)           | ✓ | ✓ | ✓  | ✓ |

\* Funkcija je ograničena ovisno o odabranom Scene Selection modu (str. 32).

## Izbornik za reprodukciju (str. 45)

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| (Slideshow)            | (Retouch)       |
| (Multi-Purpose Resize) | (Protect)       |
| DPOF                   | (Print)         |
| (Rotate)               | (Select Folder) |
| (Setup)                |                 |

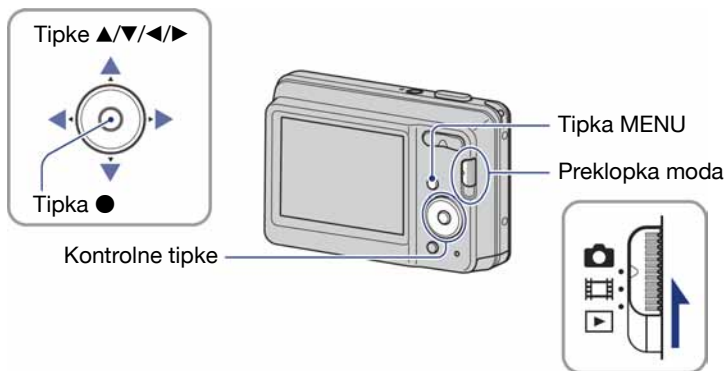


## Promjena moda snimanja

Možete promijeniti mod snimanja.

Za snimanje fotografija na raspolaganju je osam modova. Standardno je odabrano Auto Adjustment.

Za odabir drugog moda umjesto Auto Adjustment, slijedite postupak u nastavku.



- ① Podesite preklopku moda na (fotografija).
- ② Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.
- ③ Pomoću tipaka odaberite [Camera].
- ④ Odaberite željeni mod pomoću .
- ⑤ Pritisnite tipku MENU za zatvaranje izbornika.

### Mod snimanja fotografija

#### **AUTO:** Auto Adjustment

Omogućuje snimanje uz automatsko podešavanje postavki.

#### **PGM:** Program Auto

Omogućuje snimanje uz automatsko podešavanje ekspozicije (brzina zatvarača i otvor blende).

#### **Scene Selection**

Omogućuje snimanje s postavkama prilagođenim različitim uvjetima snimanja (str. 31).

# Snimanje u skladu s uvjetima

## Scene Selection načini snimanja

Odaberite jedan od sljedećih načina snimanja u skladu s uvjetima.



### High Sensitivity

Omogućuje snimanje u uvjetima slabog osvjetljenja bez uporabe bljeskalice uz smanjenje zamućivanja slike.



### Soft Snap

Omogućuje postizanje mekih tonova kože kako bi slika djelovala ljepše zahvaljujući svjetlijim i toplijim tonovima. Uz to, meko izoštravanje stvara blago ozračje za portrete osoba, snimanje cvijeća i sl.



### Landscape

Izoštrava samo udaljene objekte pri snimanju krajolika i sl.



### Twilight Portrait\*

Pogodno za snimanje portreta na tamnim mjestima. Omogućuje snimanje oštarih slika osoba na tamnim mjestima bez gubitka tamne atmosfere okoline.



### Twilight\*

Omogućuje snimanje noćnih prizora u daljini bez gubitka tamne atmosfere okoline.



### Beach

Prilikom snimanja na morskoj plaži ili pokraj jezera, plavetnilo vode jasno se snima.



### Snow

Pri snimanju na snijegu ili sličnim mjestima, koristite ovo podešenje kako bi se snimila jasna i oštra slika.

\* Prilikom snimanja u načinima  (Twilight Portrait) ili  (Twilight), brzina zatvarača je manja, stoga preporučujemo uporabu stativa.

### Funkcije koje se ne mogu upotrebljavati sa Scene Selection

Za snimanje slike u skladu s uvjetima, fotoaparat bira određenu kombinaciju postavki. Neke postavke nije moguće odabrati, ovisno o odabranom Scene Selection načinu.

(✓: možete odabrati željenu postavku)

|                                                                                   | Macro | Flash                                                                                | Face Detection | Burst | White Balance | Red Eye Reduction |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|---------------|-------------------|
|  | ✓     |     | ✓              | —     | ✓*            | —                 |
|  | ✓     | ✓                                                                                    | —              | ✓     | —             | ✓                 |
|  | —     |     | —              | ✓     | —             | ✓                 |
|  | ✓     |  SL | ✓              | —     | —             | ✓                 |
|  | —     |     | —              | —     | —             | —                 |
|  | ✓     |     | ✓              | ✓     | —             | ✓                 |
|  | ✓     |     | ✓              | ✓     | —             | ✓                 |

\* Ne može se odabrati [Flash] uz [White Balance].

Funkcije iz moda snimanja pomoću moda MENU prikazane su u nastavku.  
Za detalje o načinu uporabe izbornika, pogledajte str. 28.

Način rada koji se može odabrati prikazan je bijelo.



Nije raspoloživo

Tvornička postavka je označena sa .

## Camera: Odabir moda snimanja



Detalje potražite na str. 30.

|                                                                                  |                                                                                                       |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>AUTO</b> (Auto Adjustment)                                                                         | Odabir moda snimanja fotografija. |
|                                                                                  | <b>PGM</b> (Program Auto)                                                                             |                                   |
|                                                                                  | <b>ISO</b> (High Sensitivity)                                                                         |                                   |
|                                                                                  |  (Soft Snap)         |                                   |
|                                                                                  |  (Landscape)         |                                   |
|                                                                                  |  (Twilight Portrait) |                                   |
|                                                                                  |  (Twilight)          |                                   |
|                                                                                  |  (Beach)            |                                   |
|                                                                                  |  (Snow)            |                                   |
|                                                                                  |                                                                                                       |                                   |

**SteadyShot: Odabir moda protiv zamućivanja slike**

Odabir moda protiv zamućivanja.

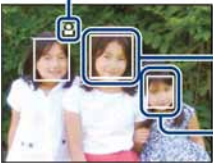
|                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  (Auto)                                                                                  | Automatski aktivira funkciju protiv zamućivanja kad uvjeti snimanja mogu uzrokovati zamućivanje.<br>Moguće je stabilizirati sliku čak i kod zumiranja udaljenih objekata. |
|   (Off) | Bez uporabe funkcije protiv zamućivanja.                                                                                                                                  |

- Funkcija protiv zamućivanja možda neće raditi pravilno u sljedećim uvjetima.
  - Ako je potresane fotoaparata prejako.
  - Ako je brzina zatvarača malena, primjerice kod snimanja noćnih prizora.
- Potrebno je određeno vrijeme za obradu slike.
- Kod snimanja uporabom bljeskalice, funkcija protiv zamućivanja ne radi.

**Face Detection: Prepoznavanje lica osoba**

Odaberite želite li upotrebljavati funkciju detekcije lica ili ne.

Uz detekciju lica snimanih osoba, fotoaparat će također izvesti izoštravanje, podesiti bljeskalicu, ekspoziciju, ravnotežu bjeline te predbljesak za smanjenje efekta crvenih očiju.

|   |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |  (Off)  | Bez uporabe Face Detection funkcije.                                                                                                                                                                                                                                |
| ✓ |  (Auto) | <p>Fotoaparat automatski odabire lica za izoštravanje.</p>  <p>Oznaka prepoznavanja lica</p> <p>Okvir prepoznavanja lica (narančasti)</p> <p>Okvir prepoznavanja lica (bijeli)</p> |

- Funkcija Face Detection ne radi kod uporabe digitalnog zuma.
- Kad je Scene Selection podešeno na  (Soft Snap) mod, funkcija Face Detection je aktivirana.
- Funkcija može detektirati do 8 lica snimanih osoba. Međutim, kod snimanja s funkcijom  (Soft Snap) mogu se detektirati samo 4 lica u Scene Selection modu.
- Kad fotoaparat detektira više osoba u kadru, procijenit će koja je među njima najbitnija radi izoštravanja. Okvir prepoznavanja lica prikazuje se narančasto oko glavnog lica.
- Okvir lica koje se izoštrava prikazuje se zeleno kad pritisnete okidač dopola.
- Lica se neće pravilno prepoznati u sljedećim slučajevima:
  - Kad je pretamno ili presvijetlo.
  - Kad su lica djelomično prekrivena naočalama, maskama, šeširima, itd.
  - Kad objekti nisu okrenuti prema fotoaparatu.

**REC Mode: Odabir moda kontinuiranog snimanja**

Odabir aktiviranja ili isključivanja kontinuiranog snimanja kad se pritisne okidač.

|   |          |                                                                                                                                                                                                        |
|---|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ | (Normal) | Bez kontinuiranog snimanja.                                                                                                                                                                            |
|   | (Burst)  | <p>Snimanje 100 slika u nizu kad se pritisne i zadrži okidač.</p>  <p>• Bljeskalica je podešena na  (isključena).</p> |

**O funkciji Burst**

- Kad koristite self-timer, svakim pritiskom na okidač snima se maksimalno pet slika zaredom.
- Kad je slab kapacitet baterije ili kad je "Memory Stick Duo" pun, Burst se zaustavlja.
- Izoštavanje, ravnoteža bjeline i ekspozicija su podešeni po prvoj slici, a te postavke se ujedno koriste i za ostale.

**EV: Podešavanje intenziteta svjetla**

Ručno podešavanje ekspozicije.



|   |        |                                             |
|---|--------|---------------------------------------------|
|   | -2.0EV | Prema -: Smanjivanje svjetline slike.       |
| ✓ | 0EV    | Ekspoziciju automatski određuje fotoaparat. |
|   | +2.0EV | Prema +: Povećava se svjetlina slike.       |

- Podrobnosti o ekspoziciji potražite na str. 8.
- Vrijednost kompenzacije može se podesiti u koracima po 1/3EV.
- Ako se objekt snima u vrlo svijetlim ili tamnim uvjetima ili se upotrebljava bljeskalica, podešavanje ekspozicije možda neće biti učinkovito.

ISO: Odabir osjetljivosti



Odabir ISO osjetljivosti.



Niska ISO osjetljivost



Visoka ISO osjetljivost

|                                     |                    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | ISO<br>AUTO (Auto) | Odaberite veću ISO osjetljivost za snimanje na tamnim mjestima ili za snimanje objekta koji se kreće velikom brzinom. Ipak, fotografije će biti zrnatije kad je ISO osjetljivost veća. Odaberite ISO osjetljivost u skladu s uvjetima snimanja. |
| <input type="checkbox"/>            | ISO<br>100         |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | ISO<br>200         |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | ISO<br>400         |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | ISO<br>800         |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | ISO<br>1600        |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | ISO<br>3200        |                                                                                                                                                                                                                                                 |

- Za detalje o ISO osjetljivosti, pogledajte str. 8.
- U Burst modu možete odabrati samo [ISO AUTO], [ISO 100] i [ISO 400].

**Metering Mode: Odabir načina mjerenja svjetla**

Ova funkcija omogućuje odabir prema kojem dijelu objekta će se mjeriti svjetlo za određivanje ekspozicije.

|   |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ |  (Multi)                         | Slika je podijeljena na više područja i svjetlo se mjeri za svako zasebno. Fotoaparat određuje pogodnu ekspoziciju (mjerenje u više točaka).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   |  (Center)                        | Mjeri središte kadra i određuje ekspoziciju na temelju svjetline objekta u tom dijelu (središnje prosječno mjerenje).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   |  (Spot)<br>(Samo za fotografije) | <p>Svjetlo se mjeri samo za dio objekta (mjerenje u točki).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Na taj način možete podesiti ekspoziciju objekta čak i kad je osvijetljen odostraga ili je kontrast između objekta i pozadine naglašen.</li> </ul> <div data-bbox="463 624 667 783">  </div> <p>Končanica za mjerenje ekspozicije u točki<br/>Usmjerite na objekt.</p> |

- Za detalje o ekspoziciji, pogledajte str. 8.
- Kad koristite mjerenje u točki ili u središtu, savjetujemo da postavite [Focus] na [Center AF] za fokusiranje na mjesto mjerenja (str. 39).
- Način mjerenje se može odabrati samo ako je [Face Detection] podešeno na [Off].

## Focus: Promjena načina izoštravanja



Možete promijeniti način izoštravanja. Ako je automatsko izoštravanje otežano, upotrijebite izbornik.

|   |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ |  (Multi AF)  | <p>Automatsko izoštravanje svih dijelova slike unutar okvira AF tražila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ovaj način je koristan kad objekt nije u središtu okvira.</li> </ul> <div data-bbox="442 451 656 611">  </div> <div data-bbox="684 520 953 608"> <p>Okvir AF tražila (samo kod fotografija)</p> <p>Indikator okvira AF tražila</p> </div>      |
|   |  (Center AF) | <p>Automatsko izoštravanje objekta u središtu okvira.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uporaba ove funkcije s funkcijom AF lock omogućuje snimanje željene kompozicije na slici.</li> </ul> <div data-bbox="442 730 656 890">  </div> <div data-bbox="684 799 941 887"> <p>Okvir AF tražila</p> <p>Indikator okvira AF tražila</p> </div>                |
|   | 0.5 m                                                                                         | <p>Izoštravanje objekta uz uporabu prethodno podešene udaljenosti (Focus preset).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Izoštrava objekte na svim udaljenostima unutra okvira izoštravanja u modu podešene udaljenosti.</li> <li>Ovaj mod je koristan ako se uzastopno snimaju objekti na jednakoj udaljenosti.</li> <li>Ovaj mod je koristan ako je automatsko izoštravanje otežano, primjerice kad snimate kroz mrežu ili prozor.</li> </ul> |
|   | 1.0 m                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | 3.0 m                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | 7.0 m                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | ∞ (beskonačna udaljenost)                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

- AF je skraćenica od Auto Focus (automatsko izoštravanje).
- Kod uporabe digitalnog zuma, AF okvir se isključuje i prikazuje se točkasto. U tom slučaju fotoaparat izoštrava objekte u sredini zaslona.
- Način izoštravanja možete promijeniti samo ako je [Face Detection] podešeno na [Off].
- Kod snimanja videozapisa može se odabrati samo [Multi AF].
- Uzmite u obzir dopušteno odstupanje kod ručnog podešavanja udaljenosti. Ako je zum podešen na T stranu ili usmjerite objektiv prema gore ili dolje, pogrešku se povećava.

### Ako objekt nije oštar

Kad snimate tako da je objekt na rubu okvira (ili zaslona), ili kad koristite [Center AF], aparat možda neće izoštriti objekt na rubu okvira.



U takvim slučajevima postupite na sljedeći način:

- ① Ponovo kadrirajte tako da objekt bude u središtu okvira AF tražila i pritisnite okidač dopola za izoštravanje (AF lock).



Indikator okvira AF tražila



AE/AF lock indikator

Sve dok ne pritisnete okidač dokraja, možete ponoviti postupak koliko god puta želite.

- ② Kad indikator AE/AF prestane treptati i ostane svijetliti, vratite se na kadriranu sliku i pritisnite okidač dokraja.



## White Balance: Podešavanje tona boje



Podešava tonove boje u skladu sa svjetlinom okoliša, primjerice kad boje slike djeluju neobično.

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ | <b>WB AUTO (Auto)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Automatsko podešavanje ravnoteže bjeline.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   |  (Daylight)                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Podešavanje kod snimanja na otvorenom za vedra vremena, kod zalaska sunca, noćnog snimanja, snimanja pod neonskim svjetlom ili vatrometa.</p>                                                                                                                            |
|   |  (Cloudy)                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Podešavanje u uvjetima oblačnog neba ili za snimanje u sjeni.</p>                                                                                                                                                                                                        |
|   | <br><br> (Fluorescent Light 1)/<br>(Fluorescent Light 2)/<br>(Fluorescent Light 3) | <p>[Fluorescent Light 1]: Podešavanje kod bijelog fluorescentnog osvjetljenja.</p> <p>[Fluorescent Light 2]: Podešavanje kod prirodno bijelog fluorescentnog osvjetljenja.</p> <p>[Fluorescent Light 3]: Podešavanje kod dnevno bijelog fluorescentnog osvjetljenja.</p>  |
|   |  (Incandescent)                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Podešavanje za osvjetljenje klasičnom žaruljom ili jako osvjetljenje, primjerice u fotografskom studiju.</p>                                                                                                                                                           |

|  |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>WB</b> (Flash) | <p>Podešavanje u skladu sa statusom bljeskalice.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ovu opciju ne možete odabrati kad snimate videozapise ili ako je kontrolni kotačić podešen na <b>ISO</b> (High Sensitivity).</li> </ul>  |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Za detalje o podešavanju ravnoteže bjeline, pogledajte str. 9.
- Pod fluorescentnim svjetlom koje trepće, podešavanje ravnoteže bjeline možda neće ispravno raditi iako ste odabrali [Fluorescent Light 1], [Fluorescent Light 2] ili [Fluorescent Light 3].
- Osim kod [Flash], [White Balance] se automatski podešava na [Auto] nakon uključivanja bljeskalice.

### Flash Level: Podešavanje razine bljeskalice

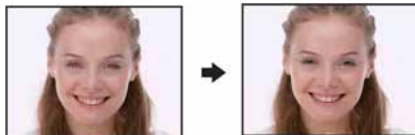


Podešavanje količine svjetla bljeskalice.

|   |                                                                                                       |                                       |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|   |  <b>-</b>            | Prema -: slabije svjetlo bljeskalice. |
| ✓ |  <b>STD</b> (Normal) |                                       |
|   |  <b>+</b>            | Prema +: jače svjetlo bljeskalice.    |

- Za promjenu intenziteta bljeskalice, pogledajte str. 21.
- Ako je objekt suviše svijetao ili taman, ovo podešavanje možda neće imati efekta.

## Red Eye Reduction: Podešavanje funkcije smanjenja efekta crvenih očiju



Bljeskalica se aktivira dva ili više puta prije snimanja kako bi se smanjio efekt crvenih očiju kod snimanja pomoću bljeskalice.

|                                                                                  |                                                                                          |                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  (Auto) | Ako je aktivirana funkcija Face Detection, bljeskalica se automatski aktivira kako bi se smanjio efekt crvenih očiju. |
|                                                                                  |  (On)   | Bljeskalica se uvijek aktivira kako bi se smanjio efekt crvenih očiju.                                                |
|                                                                                  |  (Off)  | Bez uporabe funkcije smanjenja efekta crvenih očiju.                                                                  |

- Budući da je potrebna otprilike sekunda dok se ne aktivira okidač, držite fotoaparat čvrsto kako biste spriječili pomicanje. Također, zamolite osobu koju snimate da se ne pomiče.
- Smanjivanje efekta crvenih očiju možda neće dati željene rezultate, ovisno o udaljenosti objekta, u slučaju da osoba ne vidi predbljesak ili u nekim drugim slučajevima. U takvom slučaju možete ispraviti efekt crvenih očiju uporabom funkcije [Retouch] u izborniku reprodukcije nakon snimanja (str. 47).
- Kad se ne upotrebljava funkcija Face Detection, funkcija Red Eye Reduction neće raditi čak ni kad je odabrana opcija [Auto].

**Color Mode: Promjena svjetline slike ili dodavanje posebnih efekata**

Možete promijeniti svjetlinu slike u skladu s efektima.

|   |                                                                                            |                                                                                                                 |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ |  (Normal) | Boja slike je standardna.<br>  |
|   |  (Sepia)  | Boja slike je sepija.<br>      |
|   |  (B & W)  | Slika postaje crno-bijela.<br> |

** (Setup): Promjena postavki**

Pogledajte str. 52.



U ovom poglavlju se opisuju opcije dostupne nakon što pritisnete tipku MENU u modu reprodukcije. Detalje o načinu uporabe izbornika potražite na str. 28.

Tvorničke postavke su označene sa ✓.

## (Slideshow): Prikaz slika u nizu

Za prikaz snimljenih fotografija u nizu (Slideshow).

| Image                                                                                     |        |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|
| Ova opcija je podešena na [Folder] ako nije umetnuta "Memory Stick Duo" kartica (opcija). |        |                                           |
| ✓                                                                                         | All    | Reprodukcija svih slika redom.            |
|                                                                                           | Folder | Reprodukcija svih slika u odabranoj mapi. |

| Effects |        |                                                                                                                                                                                                  |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Simple | Jednostavan slide show s izmjenom slika u zadanom intervalu. <ul style="list-style-type: none"><li>Interval se može podesiti. Na taj način možete uživati u slikama kako vam odgovara.</li></ul> |
| ✓       | Basic  | Osnovni slide show prikladan za većinu scena.                                                                                                                                                    |

| Other Settings |        |                                                              |
|----------------|--------|--------------------------------------------------------------|
| Interval       |        |                                                              |
|                | 1 sec  | Podešava interval između prikaza slika kod [Simple] prikaza. |
|                | 3 sec  |                                                              |
|                | 5 sec  |                                                              |
|                | 10 sec |                                                              |
| ✓              | Auto   | Interval je podešen tako da odgovara za [Basic] slide show.  |
| Repeat         |        |                                                              |
| ✓              | On     | Kontinuirana reprodukcija slika.                             |
|                | Off    | Nakon reprodukcije svih slika, slide show završava.          |

|   |       |                                      |
|---|-------|--------------------------------------|
|   | Start | Pogledajte postupak u nastavku.      |
| ✓ | Exit  | Isključenje slide show reprodukcije. |

- ① Odaberite [Image], [Effects], [Interval] i [Repeat] kontrolnim tipkama ▲/▼/◀/▶.
- ② Odaberite [Start] tipkom ▲ i pritisnite ●.  
Počinje slide show reprodukcija.

### **Za završetak slide showa**

Pritisnite tipku ●.

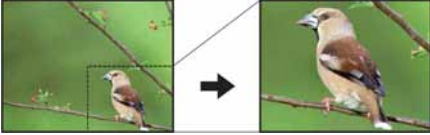
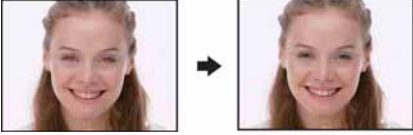
- Slide show se ne može pauzirati.

 (Retouch): Retuširanje fotografija

Dodaje efekte na slike i omogućuje korekciju snimljenih slika te njihovo pohranjivanje kao nove datoteke. Originalna slika se zadržava.

**Za retuširanje fotografija**

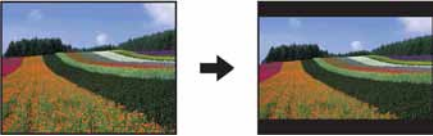
- ① Odaberite slike koje želite retuširati dok ih pojedinačno prikazujete.
- ② Pritisnite tipku MENU.
- ③ Odaberite [Retouch] pomoću ▲/▼ na kontrolnoj tipki i zatim pritisnite ● nakon odabira željenog moda pomoću ◀/▶.
- ④ Retuširajte slike slijedeći opise u nastavku za svaki od modova retuširanja.

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  (Trimming)             | <p>Slika se povećava pri reprodukciji i izrezuje se dio slike.</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>① Pritisnite W/T za zumiranje dijela kojeg želite povećati.</li> <li>② Podesite željeno mjesto pomoću ▲/▼/◀/▶ i zatim pritisnite tipku MENU.</li> <li>③ Odaberite [Image Size] pomoću ▲/▼ i zatim pritisnite ●. Odaberite veličinu slike koju želite snimiti pomoću ▲/▼ i zatim ponovno pritisnite ●.</li> <li>④ Odaberite [OK] pomoću ▲/▼ i zatim pritisnite ●.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veličina na koju možete izrezati sliku može se razlikovati ovisno o slici.</li> <li>• Kvaliteta izrezane slike može se smanjiti.</li> </ul> </li> </ol> |
|  (Red Eye Correction) | <p>Korigira efekt crvenih očiju uzrokovan bljeskalicom.</p>  <p>Odaberite [OK] pomoću ▲/▼ i zatim pritisnite ●.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovisno o slici, efekt crvenih očiju se možda neće moći korigirati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

** (Multi-Purpose Resize): Promjena veličine slike prema namjeni**

Moguće je promijeniti format i veličinu slika i snimiti ih kao nove datoteke.

Slike možete konvertirati u format 16:9 za high-definition prikaz ili u VGA format za postavljanje na blog ili slanje putem e-maila.

|                                                                                                 |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  (HDTV)        | Promjena formata slike sa 4:3/3:2 na 16:9 i pohranjivanje u veličini 2M.<br> |
|  (Blog/E-mail) | Promjena formata sa 16:9/3:2 na 4:3 i pohranjivanje u veličini VGA.<br>      |

- ① Prikažite sliku kojoj želite promijeniti veličinu u pojedinačnom prikazu.
- ② Pritisnite tipku MENU.
- ③ Odaberite [Multi-Purpose Resize] pomoću ▲/▼ na kontrolnoj tipki i zatim pritisnite tipku ● nakon odabira željene veličine pomoću ◀/▶.
- ④ Pritisnite W/T za zumiranje područja koje želite izrezati.
- ⑤ Podesite točku pomoću ▲/▼/◀/▶ i zatim pritisnite tipku MENU.
- ⑥ Odaberite [OK] pomoću ▲ i zatim pritisnite ●.

- Za detalje o funkciji Image Size, pogledajte str. 23.
- Nije moguće promijeniti veličinu videozapisa.
- Nije moguće promijeniti veličinu iz VGA u [HDTV].
- Povećavanjem slike i višestrukim promjenama veličina kvaliteta slike može se smanjiti.

** (Protect): Sprečavanje slučajnog brisanja**

Zaštita slika od slučajnog brisanja. Na zaštićenoj slici se pojavi indikator  (Protect).

|                                                                                                    |                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  (This Image)      | Zaštita ili uklanjanje zaštite s trenutno prikazane slike.<br>• Ova opcija prikazuje se samo kod pojedinačnog prikaza. |
|  (Multiple Images) | Odabir i zaštita ili uklanjanje zaštite s više slika.                                                                  |

**Zaštita slika**

- ① Prikažite slike koje želite zaštititi za vrijeme pojedinačnog prikaza.
- ② Pritisnite tipku MENU.
- ③ Odaberite [Protect] pomoću ▲/▼ na kontrolnoj tipki, [This Image] pomoću ◀/▶ i zatim pritisnite tipku ●.

**Odabir i zaštita slika**

- ① Pritisnite tipku MENU dok se prikazuju slike u pojedinačnom prikazu ili indeksnom prikazu.
- ② Odaberite [Protect] pomoću ▲/▼ i odaberite [Multiple Images] pomoću ◀/▶ te zatim pritisnite ●.

U pojedinačnom prikazu:

- ③ Odaberite sliku koju želite zaštititi tipkama ◀/▶ i zatim pritisnite ●.  
Na odabranoj slici se prikazuje ✓.
- ④ Pritisnite ◀/▶ za prikaz druge slike koju želite zaštititi i zatim pritisnite ●.
- ⑤ Pritisnite tipku MENU.
- ⑥ Odaberite [OK] pomoću ▲ i zatim pritisnite ●.

U indeksnom prikazu:

- ③ Odaberite sliku koju želite zaštititi pomoću ▲/▼/◀/▶ i zatim pritisnite ●.  
Na odabranoj slici se prikazuje ✓.
  - ④ Za zaštitu drugih slika, ponovite korak ③.
  - ⑤ Pritisnite tipku MENU.
  - ⑥ Odaberite [OK] pomoću ▲ i zatim pritisnite ●.
- Imajte na umu da se formatiranjem brišu sve snimke pohranjene na medij za snimanje čak i ako su zaštićene. Obrisane snimke ne mogu se vratiti.
  - Potrebno je određeno vrijeme za zaštitu slika.

### Poništenje zaštite

Odaberite sliku s koje želite skinuti zaštitu te postupite na jednak način kao u odlomku "Odabir i zaštita slika".

Nestaje indikator  (Protect).

### DPOF: Dodavanje oznake za ispis

Dodaje oznaku za ispis (DPOF) slikama koje želite otisnuti.

Pogledajte str. 80.

### (Print): Ispis fotografija pomoću pisača

Ispis fotografija snimljenih ovim fotoaparatom.

Pogledajte str. 77.

### (Rotate): Okretanje fotografije



Rotiranje fotografije.

- ① Prikažite sliku koju želite okrenuti.
- ② Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.
- ③ Kontrolnim tipkama ▲/▼ odaberite [Rotate] i pritisnite tipku ●.
- ④ Odaberite [ ,] i okrenite sliku tipkama ◀/▶.
- ⑤ Pomoću ▲/▼ odaberite [OK] i pritisnite tipku ●.

- Nije moguće okretati zaštićene slike ili videozapise.
- Slike snimljene drugom opremom možda se neće moći okretati u ovom fotoaparatu.
- Kod gledanja slika na osobnom računalu, informacija o okretanju slike možda neće biti vidljiva, ovisno o softveru.

 (Select Folder): Odabir mape za pregled slika

Odabir mape u kojoj je slika koju želite reproducirati.

- ① Odaberite željenu mapu kontrolnim tipkama ◀/▶.



- ② Odaberite [OK] pomoću ▲ i zatim pritisnite ●.

**Odustajanje od odabira mape**

Odaberite [Exit] u koraku ② i zatim pritisnite ●.

 O mapama

Fotoaparat pohranjuje slike u određenu mapu na "Memory Stick Duo" kartici. Možete promijeniti mapu ili izraditi novu.

- Za izradu nove mape → [Create REC. Folder] (str. 57).
- Za promjenu mape za snimanje slika → [Change REC. Folder] (str. 58).
- Kad na "Memory Stick Duo" kartici izradite više mapa i prikaže se prva ili zadnja slika u mapi, pojavljuju se sljedeći indikatori:
  - : prijelaz na prethodnu mapu.
  - : prijelaz na sljedeću mapu.
  - : prijelaz na prethodnu ili sljedeću mapu.

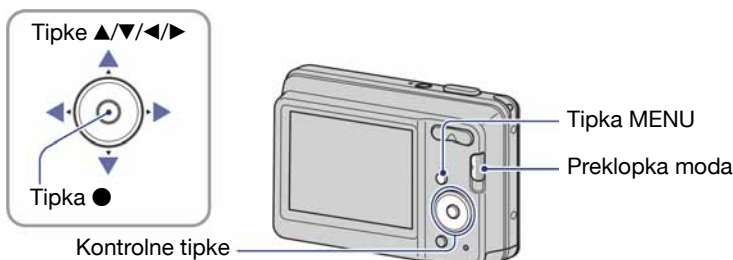
 (Setup): Podešavanje Setup opcija

Pogledajte str. 52.



# Uporaba opcija izbornika Setup

Možete promijeniti tvorničke postavke u Setup izborniku.



---

**1** Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.

---

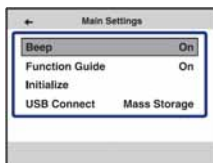
**2** Nakon pritiska kontrolne tipke ▼, odaberite  (Setup) parametar i zatim pritisnite ●.

---

**3** Kontrolnim tipkama ▲/▼/▶ odaberite opciju koju želite podesiti.

---

**4** Pritisnite ● za unos postavke.



---

Za isključenje  (Setup) prikaza, pritisnite MENU.

Za povratak na izbornik iz prikaza  (Setup), nekoliko puta pritisnite kontrolnu tipku ◀.

- Pritisnite okidač dopola za zatvaranje izbornika  (Setup) i povratak na snimanje.

## Za brisanje (Setup) postavke

Odaberite [Cancel] ako se pojavi, a zatim kontrolnu tipku ●. Ukoliko se ne pojavi, ponovno odaberite prethodnu postavku.

- Postavka ostaje pohranjena čak i kad isključite fotoaparati.

Tvorničke postavke su označene sa .

## Beep

Odabir zvučnog signala koji se javlja kad rukujete fotoaparatom.

|                                                                                  |         |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | Shutter | Uključuje se zvuk zatvarača kad pritisnete okidač.                               |
|  | On      | Uključuje se zvučni signal/zvuk zatvarača kad pritisnete kontrolnu tipku/okidač. |
|                                                                                  | Off     | Zvučni signal/zvuk zatvarača je isključen.                                       |

## Function Guide

Tijekom uporabe fotoaparata, prikazuje se opis funkcija.

|                                                                                  |     |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------|
|  | On  | Prikaz opisa funkcija.       |
|                                                                                  | Off | Nema prikaza opisa funkcija. |

## Initialize

Resetiranje svih postavki na tvorničke vrijednosti. Slike pohranjene u unutarnju memoriju ostaju sačuvane.

- ① Kontrolnom tipkom / odaberite [Initialize] i zatim pritisnite .  
Pojavljuje se poruka "Reset to default settings".
- ② Odaberite [OK] tipkom  i zatim pritisnite .  
Postavke se resetiraju na tvorničke.

## Odustajanje od resetiranja

Odaberite [Cancel] u koraku ② i zatim pritisnite .

- Tijekom resetiranja ne smije biti odspojeno napajanje.

**USB Connect**

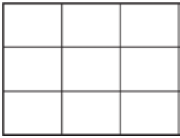
Odabir USB načina za uporabu prilikom spajanja fotoaparata na računalo ili pisač kompatibilan s funkcijom PictBridge pomoću USB kabela.

|   |              |                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | PictBridge   | Spajanje fotoaparata s PictBridge kompatibilnim pisačem (str. 77). Kad spojite fotoaparat s računalom, wizard za kopiranje se pokreće automatski i slike iz mape za snimanje se kopiraju na računalo. (kod Windows Vista/XP, Mac OS X) |
| ✓ | Mass Storage | Uspostavljanje Mass Storage veze između fotoaparata i računala ili drugog USB uređaja (str. 66).                                                                                                                                       |

Tvorničke postavke su označene s .

## Grid Line

Pomoću mreže linija možete lako postaviti objekt u vodoravan ili okomiti položaj.

|                                     |     |                                                                                                           |
|-------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | On  | Prikaz mreže linija.<br> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Off | Bez prikaza mreže linija.                                                                                 |

- Mreža linija se ne snima.

## Digital Zoom

Bira digitalni zum. Fotoaparat uvećava sliku optičkim zumom (do 3×). Kad zumiranje premaši 3×, fotoaparat se prebacuje na smart ili precizni digitalni zum.

|                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Smart<br>(Smart zum)<br>(S Q)                   | Digitalno uvećava sliku gotovo bez ikakvih izobličenja<br>Funkcija nije dostupna kad je veličina slike podešena na [10M], [3:2 (8M)] ili [16:9 (7M)].<br>• U sljedećoj tablici je prikaz maksimalne skale zuma Smart zuma. |
| <input type="checkbox"/>            | Precision<br>(Precision digitalni zum)<br>(P Q) | Uvećava sve slike do maksimalno 6×, uključujući optički zum 3×. Imajte na umu da se kvaliteta slika smanjuje nakon što se prijeđe faktor optičkog zuma.                                                                    |
| <input type="checkbox"/>            | Off                                             | Digitalni zum je isključen.                                                                                                                                                                                                |

### Veličina slike i maksimalan faktor zuma pri uporabi funkcije Smart zum (uključujući optički zum 3×)

| Veličina  | Ukupan faktor zuma |
|-----------|--------------------|
| 5M        | Oko 4,2×           |
| 3M        | Oko 5,3×           |
| VGA       | Oko 17×            |
| 16:9 (2M) | Oko 5,7×           |

- Digitalni zum se ne može upotrebljavati kod snimanja videozapisa.

**Auto Review**

Prikaz snimljene slike na zaslonu na otprilike 2 sekunde neposredno nakon snimanja.

|                                     |     |                                                 |
|-------------------------------------|-----|-------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | On  | Uključena funkcija automatskog pregleda slika.  |
| <input type="checkbox"/>            | Off | Isključena funkcija automatskog pregleda slika. |

- Ukoliko okidač pritisnete dopola tijekom ovog perioda, nestaje prikaz snimljene slike i odmah možete snimiti sljedeću.
- Prikaz slike nakon snimanja ne može se upotrebljavati u Burst modu.

# Memory Tool

## — Memory Stick Tool

*Za detalje o rukovanju* ⓘ **str. 52**

Ova postavka se pojavljuje samo kad je u fotoaparatu uložena "Memory Stick Duo".

### Format

Formatiranje "Memory Stick Duo" kartice. Komercijalno nabavljivi "Memory Stick Duo" je već formatiran i možete ga odmah koristiti.

- Formatiranjem ćete nepovratno izbrisati sve podatke na "Memory Stick Duo" kartici, čak i zaštićene slike.

① Kontrolnom tipkom ▲/▼ odaberite [Format] i pritisnite tipku ●.

Pojavi se poruka "All data on Memory Stick will be erased".

② Kontrolnom tipkom ▲ odaberite [OK] i pritisnite tipku ●.

Formatiranje započinje.

### Za odustajanje od formatiranja

Odaberite [Cancel] u koraku ② i zatim pritisnite ●.

### Create REC. Folder

Ova funkcija omogućuje izradu mape za snimanje na "Memory Stick Duo" kartici.

① Kontrolnom tipkom ▲/▼ odaberite [Create REC. Folder] i pritisnite ●.

Pojavi se izbornik za izradu mape.



② Kontrolnom tipkom ▲ odaberite [OK] i pritisnite ●.

Izrađuje se nova mapa s jednim brojem većim od posljednje načinjene mape. To ujedno postaje i mapa za snimanje.

### Za odustajanje od izrade mape

Odaberite [Cancel] u koraku ② i zatim pritisnite ●.

- U slučaju da ne želite izraditi novu mapu, kao mapa za snimanje se odabire "101MSDCF".
- Možete izraditi mapu "999MSDCF".
- Ne možete izbrisati mapu pomoću fotoaparata. Za brisanje mapa koristite računalo itd.
- Slike se pohranjuju u novokreiranu mapu sve dok ne kreirate novu mapu ili odaberete drugu mapu za snimanje.
- U mapu možete pohraniti do 9999 slika. Kad premašite kapacitet mape, automatski se izrađuje nova mapa.
- Za detaljnije informacije pogledajte poglavlje "Mjesta za pohranu datoteka i nazivi datoteka" (str. 68).

## Change REC. Folder

Mijenja mapu koja se trenutno koristi za snimanje slika.

- ① Kontrolnom tipkom ▲/▼ odaberite [Change REC.Folder] i pritisnite ●.  
Pojavi se izbornik za odabir mape.



- ② Odaberite željenu mapu kontrolnom tipkom ◀/▶, odaberite [OK] tipkom ▲ i pritisnite ●.

### Za odustajanje od promjene mape

Odaberite [Cancel] u koraku ② i zatim pritisnite ●.

- Kao mapu za snimanje ne možete odabrati "100MSDCF".
- Snimljene slike ne možete premjestiti u drugu mapu.

## Copy

Kopiranje svih slika iz unutarnje memorije na "Memory Stick Duo" karticu.

- ① Uložite "Memory Stick Duo" karticu s dovoljno slobodnog prostora.
- ② Kontrolnom tipkom ▲/▼ odaberite [Copy] i pritisnite ●.  
Pojavi se poruka "All data on internal memory will be copied".
- ③ Kontrolnom tipkom ▲ odaberite [OK] i pritisnite ●.  
Kopiranje počinje.

### Za odustajanje od kopiranja

Odaberite [Cancel] u koraku ③ i zatim pritisnite ●.

- Koristite potpuno napunjenu bateriju. Namjeravate li kopirati slike dok je uložena gotovo prazna baterija, može se dogoditi da se u potpunosti isprazni, što će uzrokovati prekid kopiranja i moguć gubitak podataka.
- Ne možete kopirati pojedinačne slike.
- Izvorne slike unutarnje memorije ostaju pohranjene čak i nakon kopiranja. Za brisanje sadržaja unutarnje memorije, izvadite "Memory Stick Duo" nakon kopiranja i zatim formatirajte unutrašnju memoriju ([Format] u izborniku [Internal Memory Tool]) (str. 59).
- Na "Memory Stick Duo" kartici se načini nova mapa u koju se kopiraju svi podaci. Ne možete odabrati određenu mapu na kao odredište za kopiranje podataka.
- Oznake **DPOF** (Print order) na slici se ne kopiraju.

# Memory Tool

## — Internal Memory Tool

*Za detalje o rukovanju ⓘ str. 52*

Ova postavka se ne pojavljuje kad je u fotoaparat uložena "Memory Stick Duo".

### Format

Formatiranje unutarnje memorije.

- Formatiranjem ćete nepovratno izbrisati sve podatke iz unutarnje memorije, čak i zaštićene slike.

① Kontrolnom tipkom ▲/▼ odaberite [Format] i pritisnite tipku ●.

Pojavi se poruka "All data on internal memory will be erased".

② Kontrolnom tipkom ▲ odaberite [OK] i pritisnite tipku ●.

Formatiranje započinje.

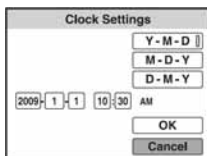
### Za odustajanje od formatiranja

Odaberite [Cancel] u koraku ② i zatim pritisnite ●.

## Clock Settings

Podešavanje datuma i vremena.

- ① Odaberite [Clock Settings] u izborniku  (Setup).



- ② Pritisnite tipku .
- ③ Odaberite format prikaza tipkama / i zatim pritisnite .
- ④ Odaberite opcije tipkama / i zatim podesite vrijednosti tipkama / te pritisnite .
- ⑤ Odaberite [OK] i pritisnite .

- Ponoć je označena kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.

### Za odustajanje od podešavanja sata

Odaberite [Cancel] u koraku ⑤ i zatim pritisnite .

## Language Setting

Odabir jezika koji se upotrebljava za prikaz opcija, upozorenja i poruka.



Za detalje o uporabi Macintosh računala pogledajte "Uporaba Macintosh računala" (str. 73).

U ovom poglavlju se prikazuje engleska verzija prikaza na zaslonu.



## Prvo instalirajte isporučeni softver (str. 64)



- Instalacija softvera sljedećim redom:
  - "PMB"

## Kopiranje slika na računalo (str. 66)



- Kopiranje slika na računalo uz uporabu programa "PMB".
- Organizacija slika uz uporabu programa "PMB" na sljedeći način:
  - Pregled snimaka pohranjenih na računalo
  - Editiranje snimaka
  - Prikaz lokacija snimanja fotografija na *online* zemljovidima.
  - Snimanje novog diska. (Potreban je CD/DVD snimač.)
  - Ispis ili pohrana fotografija s datumom.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovore na često postavljana pitanja, možete pronaći na internetskoj stranici Sony Customer Support.  
<http://www.sony.net/>

### Preporučena konfiguracija računala

Ukoliko računalo priključujete na fotoaparat, preporučujemo sljedeću konfiguraciju.

#### Preporučena konfiguracija za kopiranje slika

**OS (instaliran):** Microsoft Windows 2000 Professional SP4/Windows XP\*<sup>1</sup> SP3/Windows Vista\*<sup>2</sup> SP1

- Za navedene operativne sustave pravilan rad nije zajamčen kod nadogradnje sustava ili kod *multi-boot* sustava.

**USB priključnica:** Standardna

#### Preporučena konfiguracija za uporabu programa "PMB"

**OS (instaliran):** Microsoft Windows XP\*<sup>1</sup> SP3/Windows Vista\*<sup>2</sup> SP1

**CPU/Memorija:** Pentium III 500 MHz ili brži, 256 MB RAM ili više (Pentium III 800 MHz ili brži i 512 MB RAM ili više je preporučljivo)

**Tvrđi disk:** Prostor na disku za instalaciju — oko 500 MB

**Zaslona:** Rezolucija zaslona: 1024 × 768 ili više

**Video memorija:** 32 MB ili više (64 MB ili više je preporučeno)

\*<sup>1</sup>) Nisu podržane 64-bitne edicije.

\*<sup>2</sup>) Nije podržana Starter (Edition) edicija.

### Napomene o priključenju fotoaparata na računalo

- Računalo također mora zadovoljavati uvjete za uporabu OS-a.
- Ispravan rad nije zajamčen u svim prethodno opisanim preporučenim sustavima.
- Ispravan rad nije zajamčen ako na jedno računalo istodobno spojite dva ili više USB uređaja. Ovisno o tipu USB opreme koju koristite istovremeno, neki od uređaja, uključujući i fotoaparat, možda neće raditi.
- Ispravan rad nije zajamčen pri uporabi USB *huba*.
- Priključenje fotoaparata pomoću USB sučelja koje podržava Hi-Speed USB (USB 2.0) omogućuje naprednu brzinu prijenosa budući da ovaj fotoaparat podržava Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Postoje dva načina USB priključenja s računalom: [Mass Storage] (tvorničko podešenje) i [PictBridge] priključenje. Ovo poglavlje opisuje [Mass Storage] način kao primjer. Za detaljnosti o [PictBridge] priključenju, pogledajte str. 54.
- Komunikacija između fotoaparata i osobnog računala možda se neće uspostaviti istovremeno nakon *suspend* ili pripravnog stanja.

# Instalacija isporučenog softvera

Isporučeni softver možete instalirati na sljedeći način.

- Logirajte se kao Administrator.

---

## 1 Uključite računalo i umetnite isporučeni CD-ROM u CD-ROM pogon računala.

Prikazuje se instalacijski izbornik.

- Ako se ne prikaže izbornik, dvaput kliknite na [Computer] (kod Windows XP, [My Computer]) →  (SONYPICUTIL).
- Može se pojaviti izbornik AutoPlay. Odaberite "Run Install.exe." i slijedite upute na zaslonu za nastavak instalacije.

---

## 2 Kliknite na [Install].

Prikazuje se izbornik "Choose Setup Language".

---

## 3 Odaberite željeni jezik i zatim kliknite na [Next].

Prikazuje se "License Agreement".

---

## 4 Pažljivo pročitajte ugovor. Ako prihvaćate uvjete ugovora, kliknite na oznaku uz natpis [I accept the terms of the license agreement] i zatim kliknite na [Next].

---

## 5 Slijedite upute na zaslonu za dovršenje instalacije.

- Kad se pojavi poruka, ponovno pokrenite računalo slijedeći upute na zaslonu.
- DirectX je možda već instaliran na računalu, ovisno o sistemskom okruženju.

---

## 6 Izvadite CD-ROM nakon završetka instalacije.

---

Nakon instalacije softvera, na radnoj površini se pojave ikone za "PMB" i "PMB Guide".



PMB



PMB Guide

- Dvaput kliknite za pokretanje softvera "PMB".

- Dvaput kliknite za pokretanje softvera "PMB Guide".

# Uporaba "PMB (Picture Motion Browser)" softvera (isporučen)

Uz prednosti koje nudi softver, možete bolje nego ikad iskoristiti svoje fotografije i videozapise.

U ovom poglavlju sažeto je opisan "PMB".

## Pregled "PMB" softvera

Uz "PMB" možete:

- Prebaciti slike snimljene fotoaparatom i prikazati ih na računalu.
- Organizirati slike na računalu prema datumu snimanja za lakši pregled.
- Gledati slike snimljene fotoaparatom na računalu kopiranjem na "Memory Stick Duo" karticu.
- Retuširati (korekcija crvenih očiju, i sl.), otisnuti, poslati slike *e-mailom*, promijeniti datum snimanja i još mnogo toga.
- Fotografije je moguće otisnuti ili pohraniti s datumom.
- Možete snimiti CD ili DVD u snimaču.
- Prebaciti slike na internet.
- Podrobnosti potražite u datoteci "PMB Guide".

Za pristup "PMB Guide"

- Dvaput kliknite na ikonu "PMB Guide" na radnoj površini.
- U izborniku Start kliknite na [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide].

## Pokretanje i zatvaranje "PMB" softvera

### Pokretanje "PMB" softvera

Dvaput kliknite na  (PMB) ikonu na radnoj površini.

Također možete pokrenuti iz Start izbornika:

Kliknite na [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

- Kod prvog pokretanja "PMB" softvera pojavit će se potvrдна poruka za Information tool. Odaberite [Start]. Ova funkcija obavještava vas o novostima, primjerice o novim verzijama softvera. Podešenje možete kasnije promijeniti.

### Zatvaranje "PMB" softvera

Kliknite na tipku  u gornjem desnom kutu zaslona.

# Kopiranje slika na računalo pomoću "PMB" softvera

## Priprema fotoaparata i računala

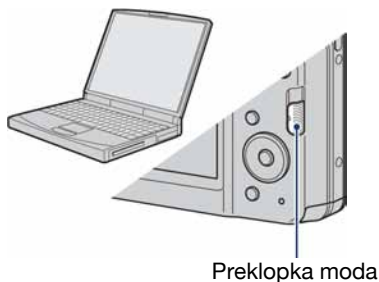
### 1 Umetnite "Memory Stick Duo" sa snimljenim slikama u fotoaparat.

- Kad kopirate slike iz unutarnje memorije, ovaj korak nije potreban.

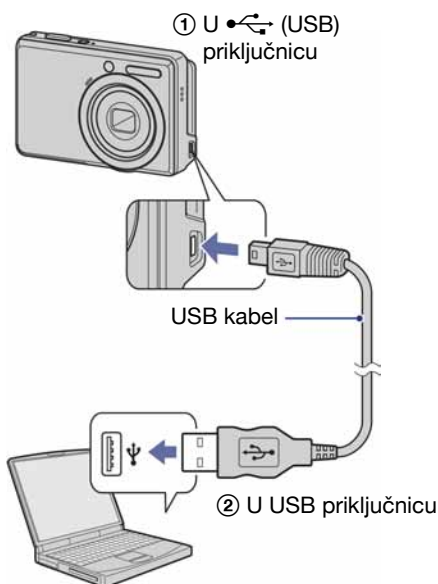
### 2 Uložite dovoljno napunjene baterije u fotoaparat.

- Kad kopirate slike na računalo uz uporabu nedovoljno napunjenih baterija, kopiranje možda neće uspjeti ili se podaci mogu oštetiti uslijed isključenja fotoaparata tijekom prijenosa.

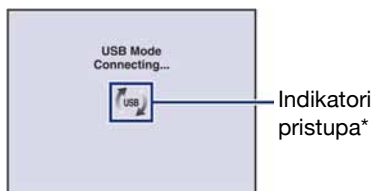
### 3 Podesite preklopku moda na (reprodukcija) i zatim uključite fotoaparat i računalo.



## Spajanje fotoaparata i računala



Na zaslonu fotoaparata pojavi se poruka "Connecting...".



Nakon prvog USB povezivanja, računalo automatski pokreće program za prepoznavanje fotoaparata. Pričekajte neko vrijeme.

\* Tijekom komunikacije prikazuje se . Nemojte rukovati računalom dok se prikazuju indikatori. Kad se indikatori pretvore u , možete opet upotrebljavati računalo.

- Ako se poruka "Connecting..." ne pojavi, podesite [USB Connect] na [Mass Storage] (str. 54).

### Kopiranje slika na računalo

#### 1 Spojite fotoaparat s računalom prema opisu u odjeljku "Spajanje fotoaparata i računala".

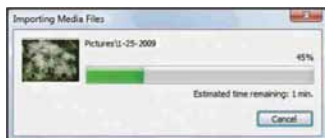
Nakon USB povezivanja automatski se pojavi prozor [Import Media Files] softvera "PMB".



- Ako upotrebljavate utor za "Memory Stick", prvo pogledajte str. 70.
- Ako se pojavi AutoPlay Wizard, zatvorite ga.

#### 2 Prebacite slike.

Za prebacivanje slika, kliknite tipku [Import].



Po standardnom podešenju, slike se prebacuju u mapu unutar mape "Pictures" (kod Windows XP, "My Pictures") nazvanu prema datumu prebacivanja.

- Podrobnosti o "PMB" softveru potražite u datoteci "PMB Guide".

### Pregled slika na računalu

Kad je prebacivanje dovršeno, pokreće se "PMB". Prikazuju se umanjene slike (thumbnail).



- U "Viewed folders" podešena je mapa "Pictures" (kod Windows XP, "My Pictures") kao standardna.

Organizirajte slike u računalu na kalendaru prema datumu snimanja. Detalje potražite u datoteci "PMB Guide".



Primjer: mjesečni prikaz

### Za brisanje USB veze

Postupak od koraka ① do ④ izvedite kad:

- Odspajate USB kabel
- Vadište "Memory Stick Duo"
- Ulažete "Memory Stick Duo" u fotoaparat nakon kopiranja slika iz unutarnje memorije
- Isključujete fotoaparat

① Dvapot kliknite na ikonu u statusnom retku.

Windows Vista



Dvapot kliknite ovdje

Windows XP/Windows 2000



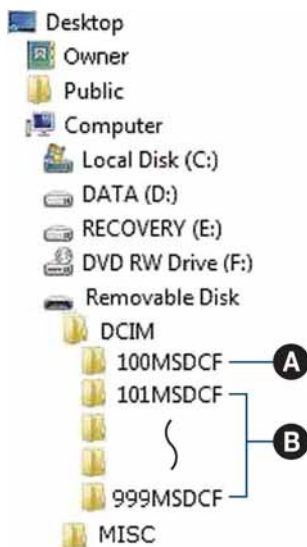
Dvapot kliknite ovdje

- ② Kliknite na  (USB Mass Storage Device)  
→ [Stop].
- ③ Potvrdite u prozoru i kliknite na [OK].
- ④ Kliknite na [OK].  
Uređaj je odspojen.
- Korak ④ nije potreban za korisnike Windows Vista/XP sustava.

### Mjesta za pohranu slikovnih datoteka i nazivi datoteka

Slikovne datoteke snimljene fotoaparatom se grupiraju u mape na "Memory Stick Duo" kartici.

**Primjer: pregled mapa u sustavu Windows Vista**



- A** Mapa koja sadrži slikovne datoteke snimljene fotoaparatom bez funkcije izrade mapa.
- B** Mapa koja sadrži slikovne datoteke snimljene ovim fotoaparatom.  
Ako nisu načinjene nove mape:
- za "Memory Stick Duo" postoji samo "101MSDCF";
  - za unutarnju memoriju postoji samo mapa "101\_SONY".
- Nije moguće snimati u mapu "100MSDCF". Ona služi samo za reprodukciju.
  - Nije moguće snimati niti reproducirati iz mape "MISC".

- Slikovne datoteke imaju sljedeće nazive:
  - Datoteke s fotografijama: DSC0□□□□.JPG
  - Videozapisi: MOV0□□□□.AVI
  - Indeksne datoteke koje se snimaju istodobno s videozapisima: MOV0□□□□.THM□□□□ označuje bilo koji broj između 0001 do 9999. Brojčani dio naziva videozapisa snimljenog u video modu i odgovarajuće indeksne datoteke je jednak.
- Više informacija o mapama potražite na stranicama 51 i 57.

# Kopiranje slika na računalo bez "PMB" softvera

Slike možete kopirati na računalo bez "PMB" softvera na sljedeći način.

## Računalo s utorom za "Memory Stick"

Izvadite "Memory Stick Duo" iz fotoaparata i uložite ga u "Memory Stick Duo" adapter. Umetnite "Memory Stick Duo" adapter u pripadajući utor na računalo i zatim kopirajte slike.

- Čak i ako upotrebljavate Windows 95/98/98 Second Edition/NT/Me, možete kopirati slike na računalo umetanjem "Memory Stick Duo" kartice u "Memory Stick" utor.
- Ako se "Memory Stick PRO Duo" ne prepozna, pogledajte str. 87.

## Računalo bez utora za "Memory Stick"

Povežite fotoaparat i računalo USB kabelom i slijedite postupak za kopiranje slika.

- Primjeri izbornika u ovom odjeljku odnose se na kopiranje slika s "Memory Stick Duo" kartice.
- Ovaj fotoaparat nije kompatibilan s verzijama Windows 95/98/98 Second Edition/NT/Me operativnog sustava.  
Ako upotrebljavate računalo bez utora za "Memory Stick", upotrijebite čitač za "Memory Stick" (opcija) za kopiranje slika iz "Memory Stick Duo" kartice na računalo.
- Za kopiranje slika iz unutarnje memorije na računalo, prvo kopirajte slike u "Memory Stick Duo" i zatim ih kopirajte na računalo.

## Kopiranje slika na računalo - Windows Vista/XP

U ovom odjeljku opisuje se primjer kopiranja slika u mapu "Documents" (u sustavu Windows XP ona se zove "My Documents").

### 1 Pripremite fotoaparat i računalo.

Izvedite postupak kao u opisu "Priprema fotoaparata i računala" na str. 66.

### 2 Povežite fotoaparat s računalom pomoću USB kabela.

Izvedite postupak kao u opisu "Spajanje fotoaparata i računala" na str. 66.

- Ako je "PMB" već instaliran, pokreće se [Import Media Files]. Odaberite [Cancel] za završetak.

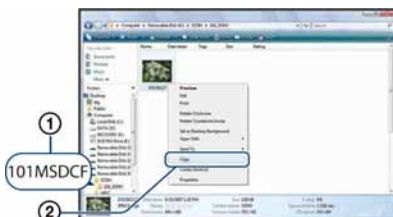
- 3** Kliknite na [Open folder to view files] (kod Windows XP: [Open folder to view files] → [OK]) kad se prozor automatski prikaže na radnoj površini.



- Ako se prozor ne pojavi automatski, slijedite postupak → "Za Windows 2000".

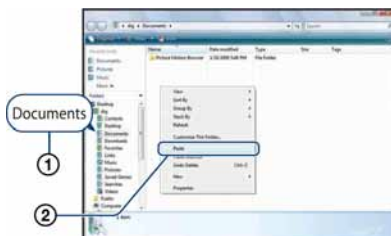
- 4** Dvaput kliknite na [DCIM].

- 5** Dvaput kliknite na mapu u kojoj se nalaze slikovne datoteke koje želite kopirati. Zatim desnom tipkom miša kliknite na slikovnu datoteku za prikaz izbornika i kliknite na [Copy].



- Više o mjestima za pohranu slikovnih datoteka potražite na str. 68.

- 6** Kliknite na mapu [Documents] (kod Windows XP: [My Documents]). Zatim desnom tipkom miša kliknite na prozor "Documents" za prikaz izbornika i kliknite [Paste].



Slikovne datoteke se kopiraju u mapu [Documents] (kod Windows XP: [My Documents]).

- Ako u određenoj mapi već postoji datoteka istog naziva, pojavi se poruka s pitanjem želite li je zamijeniti novom. Odgovorite li potvrdno, izvorna datoteka se briše. Za kopiranje slike na računalo tako da se izvorna ne obriše, promijenite njezin naziv i zatim je kopirajte. Obratite pozornost da se datoteka promijenjena naziva (str. 72) možda neće moći reproducirati na fotoaparatu.

### Za Windows 2000

Nakon spajanja fotoaparata na računalo dvaput kliknite na [My Computer] → [Removable Disk]. Zatim nastavite postupak od koraka 4.

# Pregled slikovnih datoteka pohranjenih na računalu u fotoaparatu (pomoću "Memory Stick Duo" kartice)

Kao primjer je navedeno računalo sa sustavom Windows.

Kad slikovnu datoteku kopirate na računalo i više je nema na "Memory Stick Duo" kartici, sliku možete ponovno vidjeti u fotoaparatu tako da je kopirate s računala na "Memory Stick Duo".

- Ako niste promijenili naziv datoteke pridijeljen u fotoaparatu, preskočite korak 1.
- Slika se možda neće moći reproducirati, ovisno o veličini.
- Slike editirane na računalo ili one snimljene drugim fotoaparatom možda se neće moći reproducirati u ovom fotoaparatu.
- Ako na "Memory Stick Duo" kartici nema mape u koju se može pohraniti datoteka, naćinite novu (str. 57) i zatim kopirajte datoteku.

## 1 Desnom tipkom miša kliknite na naziv datoteke i zatim kliknite na [Rename]. Promijenite naziv datoteke u "DSC0□□□□".

Unesite broj između 0001 do 9999 za □□□□.



- Pojavi li se poruka upozorenja za zamjenu podataka, unesite drugi broj.
- Može biti vidljiva ekstenzija datoteke, ovisno o tome kako je računalo podešeno. Ekstenzija datoteke za fotografije je JPG, a za videozapis AVI. Nemojte mijenjati ekstenziju.

## 2 Kopirajte slikovnu datoteku u mapu na "Memory Stick Duo" kartici na sljedeći način.

- ① Desnom tipkom miša kliknite na naziv datoteke, a zatim na [Copy].
- ② Dvaput kliknite na [Removable Disk] ili [Sony MemoryStick] unutar [Computer] (kod Windows XP: [My Computer]).
- ③ Desnom tipkom miša kliknite na mapu [□□□MSDCF] unutar [DCIM] i kliknite na [Paste].
  - □□□ oznaćuje bilo koji broj između 100 do 999.



# Za korisnike Macintosh računala

Možete kopirati slike na svoje Macintosh računalo.

- "PMB" nije kompatibilan s Macintosh računalima.

## Preporučena konfiguracija

Preporučuje se sljedeća konfiguracija za računalo spojeno s fotoaparatom.

### Preporučena konfiguracija za kopiranje slika

**OS (instaliran):** Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.1 do v10.5)

**USB priključnica:** Standardna

### Napomene o priključenju fotoaparata na računalo

- Ispravan rad nije zajamčen u svim prethodno opisanim preporučenim sustavima.
- Ispravan rad nije zajamčen u ako na jedno računalo istodobno spojite dva ili više USB uređaja. Ovisno o tipu USB opreme koju koristite istovremeno, neki od uređaja, uključujući i fotoaparatus, možda neće raditi.
- Ispravan rad nije zajamčen pri uporabi USB *huba*.
- Priključenje fotoaparata pomoću USB sučelja koje podržava Hi-Speed USB (USB 2.0) omogućuje naprednu brzinu prijenosa budući da ovaj fotoaparatus podržava Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Postoje dva načina USB priključenja: [Mass Storage] (tvorničko podešenje) i [PTP] priključenje. Ovo poglavlje opisuje [Mass Storage] način kao primjer. Za detaljnosti o [PTP] priključenju, pogledajte str. 54.
- Komunikacija između fotoaparata i osobnog računala možda se neće uspostaviti istovremeno nakon *suspend* ili pripravnog stanja.

## Kopiranje i pregled slika na računalu

### 1 Pripremite fotoaparatus i Macintosh računalo.

Izvedite isti postupak iz poglavlja "Priprema fotoaparata i računala" na str. 66.

### 2 Spojite fotoaparatus s računalom pomoću namjenskog USB kabela.

Izvedite isti postupak iz poglavlja "Spajanje fotoaparata i računala" na str. 66.

### 3 Kopirajte slikovne datoteke na Macintosh računalo.

- ① Dvaput kliknite na novu prepoznatu ikonu → [DCIM] → mapa u koju su pohranjene slike koje želite kopirati.
  - ② Povucite i ispustite slikovne datoteke na ikonu tvrdog diska.  
Datoteke se kopiraju na tvrdi disk.
- Za detalje o mjestu za pohranu snimaka i o nazivima datoteka pogledajte str. 68.

### 4 Pregledajte slike na računalu.

Dvaput kliknite na ikonu tvrdog diska → željenu slikovnu datoteku u mapi koja sadrži kopirane datoteke.

### Za brisanje USB veze

Prije donjih postupaka ili kad je aparat odspojen od računala povucite i ispustite ikonu pogona ili kartice "Memory Stick Duo" u "Trash".

- Kad odspajate USB kabel.
- Kad vadite "Memory Stick Duo".
- Kad ulažete "Memory Stick Duo" nakon kopiranja slika iz unutarnje memorije.
- Kad isključujete fotoaparat.

### Tehnička podrška

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovore na često postavljana pitanja, možete pronaći na Sony Customer Support internetskim stranicama.  
<http://www.sony.net/>

# Prikaz uputa "Cyber-shot Step-up Guide"

Kad instalirate "Cyber-shot Handbook", također se instalira "Cyber-shot Step-up Guide". "Cyber-shot Step up Guide" dalje objašnjava uporabu fotoaparata i dodatnog pribora.

## Prikaz u Windows sustavu

Dvapot kliknite na ikonu  (Step-up Guide) na radnoj površini.

Za pristup "Step-up Guide" iz Start izbornika, kliknite na [Start] → [All Programs] (kod Windows 2000, [Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Step-up Guide].

## Na Macintosh računalu

- 1** Kopirajte mapu [stepupguide] u mapu [stepupguide] na računalu.
- 2** Odaberite [stepupguide] → [language] i mapu [GB] pohranjenu na isporučenom CD-ROM-u i zatim kopirajte sve datoteke iz mape [GB] u mapu [img] unutar mape [stepupguide] koja se kopirala na vaše računalo u koraku 1. (Pregled datoteke u mapi [img.] pomoću datoteka iz mape [GB].)
- 3** Po završetku kopiranja dvapot kliknite na "stepupguide.hqx" u mapi [stepupguide] kako biste je raspakirali, zatim dvapot kliknite na dobivenu datoteku "stepupguide".
  - Ako nemate instaliran alat za raspakiravanje HQX datoteke, instalirajte Stuffit Expander.



# Kako ispisati fotografije

Kad ispisujete fotografije snimljene u [16:9] modu, oba ruba mogu biti odrezana, stoga provjerite prije ispisa (str. 89).

## Izravan ispis pomoću pisača koji podržava PictBridge (str. 77)



Fotografije možete otisnuti izravnim spajanjem fotoaparata i pisača koji podržava PictBridge.

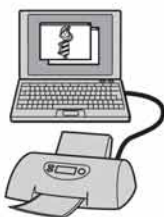
## Izravan ispis na pisaču koji podržava "Memory Stick"



Fotografije možete otisnuti pomoću pisača koji podržava "Memory Stick".

Za detaljnosti pogledajte upute za uporabu pisača.

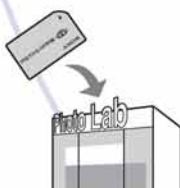
## Ispis preko računala



Pomoću programa "PMB" (isporučen) možete kopirati slike na računalo i otisnuti ih.

Također možete na fotografijama tiskati datum (str. 65).

## Izrada fotografija u fotolaboratoriju (str. 80)



Jednostavno odnesite "Memory Stick Duo" sa snimljenim fotografijama u fotolaboratorij. Također možete označiti fotografije koje želite otisnuti oznakom **DPOF** (Print order).

# Izravan ispis pomoću PictBridge kompatibilnog pisača

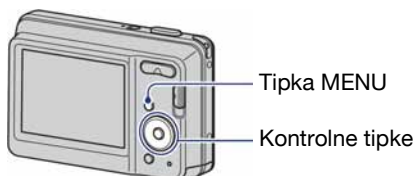
Ako nemate računalo, možete jednostavno otisnuti fotografije izravnim spajanjem fotoaparata na pisač koji podržava funkciju PictBridge.



- "PictBridge" se temelji na standardu CIPA (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Ne možete ispisati videozapise.
- Ako trepće indikator  na zaslonu fotoaparata (poruka pogreške), provjerite priključeni pisač.

## Korak 1: Priprema fotoaparata

Pripremite fotoaparat za spajanje na pisač USB kabelom.



- Preporučljivo je koristiti sasvim napunjenu bateriju ili mrežni adapter (opcija) kako biste izbjegli opasnost da se fotoaparat isključi tijekom ispisa fotografija.

---

**1** Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.

---

**2** Tipkom ▼ odaberite  (Setup) i zatim pritisnite ●.

---

**3** Kontrolnom tipkom ▲/▼ odaberite [Main Settings], zatim odaberite [USB Connect] i pritisnite ●.

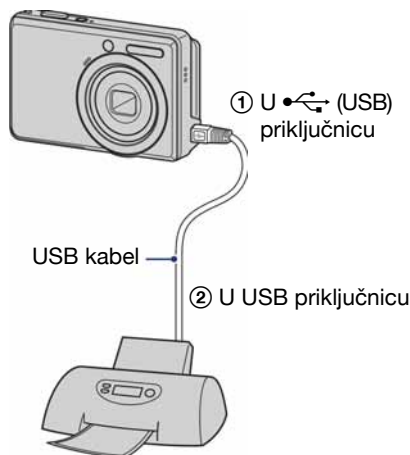
---

**4** Odaberite [PictBridge] pomoću ▲/▼ i zatim pritisnite ●.  
USB mod je podešen.

---

## Korak 2: Priključenje fotoaparata na pisač

### 1 Spojite fotoaparat i pisač.

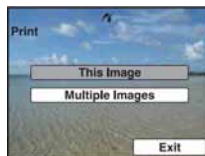


### 2 Uključite pisač. Podesite preklopku moda na (reprodukcija) i uključite fotoaparat.

Nakon uspostave veze pojavi se indikator .



### 3 Pritisnite tipku MENU, odaberite [Print] pomoću kontrolnih tipaka ▲/▼ i zatim pritisnite ●.



Fotoaparat je podešen na reprodukciju, a na zaslonu se pojavljuju slika i izbornik za ispis.

## Korak 3: Odabir slika za ispis

Odaberite [This Image] ili [Multiple Images] pomoću ▲/▼ i zatim pritisnite ●.

#### Kad odaberete [This Image]

Možete ispisati odabranu sliku. Prijedite na korak 4.

#### Kad odaberete [Multiple Images]

Možete ispisati više odabranih slika.

① Odaberite sliku koju želite ispisati pomoću ▲/▼/◀/▶ i zatim pritisnite ●.

Na odabranoj slici se prikazuje ✓.

② Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.

③ Odaberite [OK] pomoću ▲ i zatim pritisnite ●.

- Za ispis svih slika u mapi, odaberite [Multiple Images] u indeksnom zaslonu, odaberite skalu pomoću ◀ i stavite oznaku ✓ u kvadratić.

## Korak 4: Ispis

### 1 Odaberite postavke ispisa tipkama ▲/▼/◀/▶.



#### [Quantity]

Odaberite broj kopija za sliku koju želite otisnuti.

- Ovisno o broju slika, možda neće biti moguće smjestiti sve slike na isti list.

#### [Layout]

Odaberite broj slika koje će se ispisati na list papira.

#### [Size]

Odabir željene veličine papira za ispis.

#### [Date]

Odaberite [Day&Time] ili [Date] za umetanje datuma i vremena na slike.

- Ako odaberete [Date] za podešavanje datuma, datum će se prikazati na odabrani način (str. 60). Funkcija datuma možda neće biti dostupna, ovisno o pisaču.

### 2 Odaberite [OK] tipkom ▲ i pritisnite ●.

Ispisuje se fotografija.

- Nemojte odspajati USB kabel dok je na zaslonu prikazan indikator  (PictBridge Connecting).



## Korak 5: Završetak ispisa

Provjerite da li se prikaz vratio na korak 2 i odspojite USB kabel od fotoaparata.

# Ispis slika u fotolaboratoriju

"Memory Stick Duo" na kojem su pohranjene slike snimljene ovim fotoaparatom možete odnijeti u fotolaboratorij. Ako fotolaboratorij podržava uslugu ispisa označenih slika, možete označiti slike pomoću **DPOF** (Print order) tako da ih ne morate birati u fotolaboratoriju.

- U fotolaboratoriju ne možete izravno s fotoaparata otisnuti slike snimljene u unutarnju memoriju. Kopirajte slike na "Memory Stick Duo" i njega odnesite u fotolaboratorij.

## Što je DPOF?

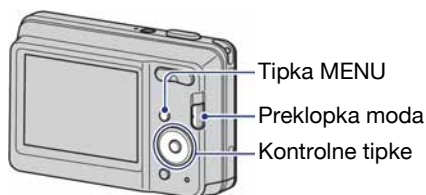
DPOF (Digital Print Order Format) je funkcija koja omogućuje obilježavanje slika na "Memory Stick Duo" kartici koje želite otisnuti oznakom **DPOF** (Print order).

- Nije moguće označiti videozapise.
- Oznaka **DPOF** (Print order) može se postaviti na najviše 999 slika.

## Kad "Memory Stick Duo" odnesete u fotolaboratorij

- Kontaktirajte fotolaboratorij i provjerite koje vrste "Memory Stick Duo" kartica podržava.
- Ako odabrani studio ne podržava "Memory Stick Duo", slike snimate na CD-R ili sličan medij i odnesite ih u fotolaboratorij.
- Svakako ponesite i "Memory Stick Duo" adapter.
- Napravite sigurnosnu kopiju podataka prije odlaska u fotolaboratorij.
- Ne možete podesiti broj kopija.
- Ako želite ispisati i datum na fotografijama, konzultirajte fotolaboratorij.

## Označavanje pojedinačnih slika



**1** Podesite preklopku moda na (reprodukcija).

**2** Odaberite sliku koju želite ispisati.

**3** Pritisnite tipku MENU za prikaz izbornika.

**4** Odaberite [DPOF] pomoću kontrolne tipke i odaberite [This Image] pomoću i pritisnite .

Na odabranoj slici se prikazuje oznaka **DPOF** (Print order).



## Uklanjanje oznake

Odaberite sliku s koje želite ukloniti oznaku i ponovite korake 3 i 4.

## Označavanje slika u indeksnom prikazu

**1** Pritisnite tipku MENU dok se prikazuje slika u pojedinačnom ili indeksnom prikazu.

**2** Odaberite [DPOF] tipkama ▲/▼, zatim [Multiple Images] pomoću ◀/▶ i zatim pritisnite ●.

**3** Odaberite sliku koju želite označiti kontrolnim tipkama i zatim pritisnite ●.

Uz sliku se prikazuje oznaka ✓.

Pojedinačna slika



Indeksni prikaz



**4** Pritisnite tipku MENU.

**5** Odaberite [OK] tipkom ▲ i pritisnite ●.

Oznaka DPOF prikazuje se na zaslonu.

Pojedinačna slika



Indeksni prikaz



## Poništenje odabira

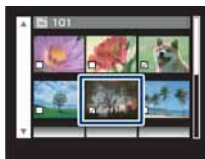
Odaberite [Exit] u koraku 5 i zatim pritisnite ●.

## Uklanjanje oznake

Odaberite slike s kojih želite ukloniti oznake u koraku 3 i pritisnite ●.

## Označavanje svih slika u mapi

Za označavanje svih slika u mapi, odaberite [Multiple Images] u indeksnom prikazu, odaberite skalu pomoću ◀ i postavite oznaku ✓ u kvadratić.





U slučaju problema s fotoaparatom, pokušajte sa sljedećim rješenjima.

- ❶ Provjerite opcije na stranicama 83 – 91.**
- ❷ Izvadite bateriju i ponovno je uložite nakon otprilike jedne minute te uključite fotoaparat.**
- ❸ Resetirajte postavke (str. 53).**
- ❹ Obratite se Sony prodavatelju ili najbližem Sony servisu.**

Molimo da obratite pažnju na činjenicu da odnošenjem fotoaparata na servis ovlašćujete osoblje da po potrebi provjeri sadržaj unutarnje memorije.

### Baterije i napajanje

**Indikator trajanja baterija nije pravilan ili se prikazuje da je napon baterija dovoljan, ali se napajanje brzo isključuje.**

- Ova pojava je normalna kod uporabe fotoaparata na vrlo toplim ili hladnim mjestima.
- Kod uporabe alkalnih baterija/oksi nikal primarnih baterija (opcija), prikazano preostalo vrijeme možda neće biti točno.
- Baterije su prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne (opcija).
- Kod uporabe nikal-metal hidridnih baterija, polovi baterija ili kontakti su zaprljani tako da se baterije ne pune dovoljno. Očistite kontakte vatenim štapićem i sl.
- Kod uporabe nikal-metal hidridnih baterija, prikazano vrijeme se razlikuje od stvarnog zbog memorijskog efekta (str. 97) i sl. Potpuno ispraznite baterije i napunite ih kako biste ispravili prikaz.
- Baterije su istrošene. Zamijenite ih novima.

---

**Baterije se brzo prazne.**

- Fotoaparat upotrebljavate na vrlo hladnom mjestu.
- Baterije su istrošene. Zamijenite ih novima.
- Kod uporabe nikal-metal hidridnih baterija, napunite baterije dokraja.

---

**Napajanje fotoaparata se automatski isključuje kad otvorite pokrov baterija/"Memory Stick Duo" kartice.**

- Pojava nije kvar. Isključite fotoaparat prije otvaranja pokrova baterija/"Memory Stick Duo" kartice.

---

**Fotoaparat se ne može uključiti.**

- Pravilno uložite baterije.
- Baterije su prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne baterije.
- Baterije su istrošene. Zamijenite ih novima.

---

**Fotoaparat se odjednom isključuje.**

- Ako ne koristite fotoaparat približno tri minute dok je uključen, on se automatski isključuje kako bi se spriječilo trošenje baterija. Ponovno uključite fotoaparat.
- Baterije su prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne baterije.

### Snimanje fotografija/videozapisa

#### Fotoaparat ne snima slike.

- Provjerite kapacitet unutarnje memorije ili "Memory Stick Duo" kartice. Ako je pun, postupite na jedan od sljedećih načina:
  - Izbrišite nepotrebne slike (str. 26).
  - Zamijenite "Memory Stick Duo".
- Ne možete snimati slike dok se puni bljeskalica.
- Kad snimate fotografije, podesite preklopku moda na  (fotografija).
- Kad snimate videozapise, podesite preklopku moda na  (videozapis).

---

#### Objekt se ne vidi na zaslonu.

- Na fotoaparatu je odabrana funkcija reprodukcije. Podesite preklopku moda na  (fotografija) ili  (videozapis) (str. 20).

---

#### Funkcija protiv zamućivanja slike ne radi.

- Funkcija protiv zamućivanja ne radi kad se na zaslonu prikazuje indikator .
- Funkcija protiv zamućivanja možda neće raditi pravilno kod snimanja noćnih scena.
- Snimajte nakon pritiska na okidač dopola, nemojte odmah dokraja pritisnuti okidač.

---

#### Slika nije izoštrana.

- Objekt je preblizu. Pri snimanju obratite pozornost da objektiv bude udaljen od objekta više od iznosa najmanje udaljenosti snimanja, odnosno otprilike 5 cm (W)/50 cm (T) (str. 21).
- Podešen je  (Twilight) ili  (Landscape) Scene mod pri snimanju fotografija
- Odabrali ste Focus preset. Odaberite automatsko izoštravanje (str. 39).
- Pogledajte "Ako objekt nije oštar" na str. 40.

---

#### Ne radi zum.

- Smart zum ne radi kod određenih veličina slike (str. 55).
- Nije moguća uporaba digitalnog zuma kod snimanja videozapisa.
- Nije moguća promjena skale zuma kod snimanja videozapisa.

---

#### Ne radi bljeskalica.

- Bljeskalica je podešena na  (isključena) (str. 21).
- Bljeskalicu ne možete koristiti:
  - Kad je opcija [REC Mode] podešena na [Burst] (str. 36).
  - Uz opciju Camera u Scene Selection odabrano je  (High Sensitivity) ili  (Twilight) (str. 32).
  - Kod snimanja videozapisa.
- Za snimanje fotografija bljeskalicu podesite na  (stalno aktiviranje) kad ste u načinu Camera (Scene Selection) odabrali  (Landscape),  (Beach) ili  (Snow) (str. 21).

---

### Nejasne čestice se pojavljuju na slikama prilikom korištenja bljeskalice.

- Čestice prašine u zraku su se reflektirale od svjetla bljeskalice i pojavile na slici. To ne predstavlja kvar (str. 11).

---

### Ne radi funkcija snimanja izbliza (Macro).

- Tijekom fotografiranja je u Camera (Scene Selection) modu odabran  (Twilight) ili  (Landscape) (str. 32).

---

### Nije moguće isključiti makro snimanje.

- Ne postoji funkcija za isključivanje makro snimanja. U modu  AUTO (Auto) moguće je telefoto snimanje čak i u uvjetima makro snimanja.

---

### Datum i vrijeme nisu prikazani.

- Datum i vrijeme se ne prikazuju tijekom snimanja. Prikazuju se samo tijekom reprodukcije.

---

### Nije moguće umetanje datuma u slike.

- Ovaj fotoaparat ne omogućuje umetanje datuma u slike (str. 89). Fotografije možete ispisati ili pohraniti s datumom koristeći "PMB" softver (str. 65).

---

### Indikatori otvora blende (F) i brzine zatvarača trepću kad pritisnete i zadržite okidač dopola.

- Neispravno je podešena ekspozicija. Ispravite je (str. 36).

---

### Slika je pretamna ili presvijetla.

- Podesite svjetlinu LCD zaslona (str. 18).

---

### Slika je pretamna.

- Snimali ste s izvorom svjetla iza objekta. Odaberite način mjerenja svjetla (str. 38) ili podesite ekspoziciju (str. 36).

---

### Slika je presvijetla.

- Podesite ekspoziciju (str. 36).

---

### Boje na slici nisu odgovarajuće.

- Podesite [Color Mode] na [Normal] (str. 44).

---

### Pri snimanju vrlo svijetlog objekta na slici se pojavljuju okomite pruge.

- Pojava "efekta razmazivanja" (na slici su vidljive bijele, crne, crvene, ljubičaste ili druge pruge). To nije kvar.

---

### Kod gledanja zaslona na tamnom mjestu pojave se smetnje.

- Fotoaparat privremeno osvjetljuje zaslon kako biste mogli provjeriti sliku na tamnome mjestu. To nema utjecaja na snimljenu sliku.

---

### Pojavljuje se efekt crvenih očiju.

- Postavite [Red Eye Reduction] na [On] (str. 43).
- Objekt snimate s manje udaljenosti od preporučene i koristite bljeskalicu.
- Osvjetlite prostoriju i snimajte.
- Retuširajte sliku pomoću [Red Eye Correction] (str. 47).

---

### Točke se pojavljuju i ostaju na zaslonu.

- To nije kvar. Ove točke se ne snimaju (str. 2).

---

### Nije moguće kontinuirano snimanje.

- Kapacitet unutarnje memorije ili "Memory Stick Duo" kartice je pun. Izbrišite nepotrebne slike (str. 26).
- Baterije su gotovo prazne. Uložite nove baterije ili napunjene nikal-metal hidridne baterije (opcija).

## Pregled slika

### Fotoaparat ne može reproducirati slike.

- Podesite preklopku moda na  (reprodukcija) (str. 24).
- Promijenili ste naziv mape/datoteke na računalu (str. 72).
- Gledanje slike na fotoaparatu nije zajamčeno ako je slika obrađena na računalu ili snimljena drugim fotoaparatom.
- Fotoaparat je u USB načinu rada. Obrišite USB vezu (str. 68).

---

### Datum i vrijeme nisu prikazani.

- Indikatori na zaslonu su isključeni. Prikažite ih pritiskom tipke  (DISP) (str. 18).

---

### Slika je zrnata odmah nakon pokretanja reprodukcije.

- Razlog tome je obrada slike i nije riječ o kvaru.

### Brisanje/editiranje slika

#### Fotoaparat ne može obrisati sliku.

- Isključite zaštitu slike (str. 49).

---

#### Ne radi funkcija promjene veličine.

- Videozapisima nije moguće promijeniti veličinu.

### Računala

#### Niste sigurni je li operativni sustav vašeg računala kompatibilan s fotoaparatom.

- Pogledajte "Preporučena konfiguracija" na str. 63 za sustav Windows i za sustav Macintosh na str. 73.

---

#### Računalo s "Memory Stick" utorom ne prepoznaje "Memory Stick PRO Duo".

- Provjerite podržavaju li računalo i Memory Stick čitač/pisač "Memory Stick PRO Duo". Korisnici Memory Stick čitača/pisača koje nije proizveo Sony trebaju se obratiti svom proizvođaču.
- Ako "Memory Stick PRO Duo" nije podržan, spojite fotoaparat s računalom (str. 66 i 73). Računalo prepoznaje "Memory Stick PRO Duo".

---

#### Računalo ne prepoznaje fotoaparat.

- Uključite fotoaparat.
- Kad je baterija prazna, uložite napunjenu bateriju ili koristite mrežni adapter (opcija).
- Podesite [USB Connect] na [Mass Storage] (str. 54).
- Koristite USB kabel (isporučen) (str. 66).
- Odspojite USB kabel iz računala i fotoaparata i ponovno ga čvrsto spojite.
- Odspojite s računala svu USB opremu osim fotoaparata, tipkovnice i miša.
- Izravno povežite fotoaparat i računalo bez uporabe USB *huba* ili nekog drugog uređaja (str. 66).

---

#### Ne možete kopirati slike.

- Izvedite pravilno USB povezivanje fotoaparata i računala (str. 66).
- Slijedite postupak kopiranja u skladu s operativnim sustavom (str. 63 i 73).
- Možda nećete moći snimati pomoću "Memory Stick Duo" formatiranog u računalu. Koristite "Memory Stick Duo" formatiran u fotoaparatu (str. 57).

---

### Nakon USB povezivanja "PMB" se ne pokreće automatski.

- Izvedite USB povezivanje kad je računalo uključeno (str. 66).

---

### Ne možete reproducirati slike na računalu.

- Koristite li "PMB", pogledajte "PMB Guide" (str. 65).
- Obratite se proizvođaču softvera ili računala.

---

### Pri reprodukciji videozapisa na osobnom računalu javljaju se smetnje u slici i zvuku.

- Videozapis reproducirate izravno s unutarnje memorije ili "Memory Stick Duo" kartice. Kopirajte videozapis na tvrdi disk osobnog računala i pokrenite ga izravno s tvrdog diska (str. 66).

---

### Ne možete ispisati sliku.

- Pogledajte upute za uporabu pisača.

---

### Slike prethodno kopirane na računalo ne mogu se gledati na fotoaparatu.

- Kopirajte ih u mapu koju će fotoaparat prepoznati, primjerice "101MSDCF" (str. 68).
- Ispravno izvedite postupak (str. 72).

## "Memory Stick Duo" kartica

### Ne možete uložiti "Memory Stick Duo" karticu.

- Umetnite je pravilno.

---

### Greškom ste formatirali "Memory Stick Duo".

- Sve slike na "Memory Stick Duo" kartici se formatiranjem brišu i ne mogu se vratiti.

### Unutarnja memorija

#### Ne možete reproducirati ili snimati u unutarnju memoriju.

- U fotoaparat je uložen "Memory Stick Duo". Izvadite ga.

---

#### Ne možete kopirati podatke pohranjene u unutarnju memoriju na "Memory Stick Duo".

- "Memory Stick Duo" je pun. Kopirajte podatke na "Memory Stick Duo" dostatnog kapaciteta.

---

#### Ne možete kopirati materijal s "Memory Stick Duo" kartice ili računala u unutarnju memoriju.

- Takva funkcija nije dostupna.

### Ispis

Također pogledajte odjeljak "Pisač koji podržava funkciju PictBridge" (u nastavku).

---

#### Slike se ispisuju s oba odrezana kraja.

- Kod nekih pisača može se dogoditi da svi rubovi slike budu odrezani. Posebno kod slika veličine [16:9], može se dogoditi da su odrezani bočni rubovi.
- Kod ispisa slika koristeći vlastiti pisač, pokušajte isključiti postavku rezanja rubova ili ispisa bez rubova. Konzultirajte proizvođača pisača o tim opcijama.
- Kod ispisa slike u digitalnom fotolaboratoriju, raspitajte se u studiju o mogućnosti ispisa bez rezanja rubova.

---

#### Ne mogu se otisnuti slike s prikazanim datumom.

- Fotografije možete ispisati s datumom koristeći "PMB" (str. 65).
- Ovaj fotoaparat nema funkciju prikaza datuma na fotografijama. Ipak, s obzirom da fotografije snimljene pomoću fotoaparata sadrže i datum snimanja, možete ispisati fotografije s prikazanim datumom ako pisač ili softver prepoznaje Exif informacije. Za podrobnosti o kompatibilnosti s Exif informacijama, konzultirajte proizvođača pisača ili softvera.
- Ako dajete fotografije na ispis u fotografski studio, moguće je ispis datuma ako to zatražite.

### Pisač koji podržava funkciju PictBridge

#### Nije moguće uspostaviti vezu između pisača i fotoaparata.

- Fotoaparat ne možete spojiti izravno na pisač koji ne podržava standard PictBridge. Provjerite s prodavateljem podržava li pisač PictBridge ili ne.
- Provjerite je li pisač uključen i može li se spojiti na fotoaparat.
- Opciju [USB Connect] podesite na [PictBridge] (str. 54).
- Odspojite i spojite USB kabel. Ako se na pisaču pojavi poruka pogreške, pogledajte njegove upute za uporabu.

---

#### Nije moguće otisnuti slike.

- Provjerite jesu li pisač i fotoaparat pravilno povezani USB kabelom.
- Uključite pisač. Više informacija potražite u njegovim uputama za uporabu.
- Odaberete li [Exit] tijekom ispisa, možda nećete moći ispisati slike. Odspojite i spojite USB kabel. Ako ispis i dalje nije moguć, odspojite kabel, isključite pisač, ponovno ga uključite i spojite kabel.
- Nije moguć ispis videozapisa.
- Slike obrađene na računalu ili slike snimljene drugim fotoaparatom se možda neće moći otisnuti.

---

#### Ispis se zaustavlja.

- Odspojili ste USB kabel dok je bila prikazana oznaka  (PictBridge Connecting).

---

#### Nije moguće otisnuti datum i vrijeme na sliku u indeksnom prikazu.

- Pisač nema te funkcije. Upitajte proizvođača pisača o raspoloživosti te funkcije.
- Datum se ne može umetnuti u indeksnom načinu, ovisno o pisaču. Obratite se proizvođaču pisača.

---

#### Na mjestu ispisa datuma ispisuje se oznaka "---- -- --".

- Nije moguće otisnuti datum na slikama koje ga nemaju. Podesite [Date] na [Off] i otisnite sliku (str. 79).

---

#### Ne možete odabrati veličinu kod ispisa.

- Upitajte proizvođača pisača o raspoloživosti te funkcije.

---

#### Ne možete otisnuti sliku u veličini koju ste odabrali.

- Odspojite USB kabel i ponovno ga spojite uvijek kad promijenite veličinu papira nakon što pisač spojite na fotoaparat.
- Postavke ispisa fotoaparata se razlikuju od istih postavki pisača. Promijenite postavke fotoaparata ili pisača (str. 79).

---

### Kad poništite ispis ne možete koristiti fotoaparat.

- Pričekajte trenutak dok писаč poništava ispis jer to može potrajati (ovisno o писаču).

## Ostalo

---

### Nije moguće resetirati broj datoteke.

- Čak i kad promijenite medij za snimanje, broj datoteke nije moguće resetirati u fotoaparatu. Za resetiranje, formatirajte "Memory Stick Duo" (str. 57, 59) ili unutarnju memoriju, a zatim resetirajte podešenja aparata (str. 53). Međutim, svi podaci na "Memory Stick Duo" kartici ili u unutarnjoj memoriji će se izbrisati i sva podešenja, uključujući datum i vrijeme, se ponište.

---

### Fotoaparatus radi dok je objektiv izvučen.

- Ne pokušavajte na silu utisnuti objektiv koji se prestao kretati.
- Stavite napunjene nikal-metal hidridne baterije, zatim ponovno uključite fotoaparatus.

---

### Leća objektiva je zamagljena.

- Na leći objektiva se kondenzirala vlaga. Isključite fotoaparatus i prekinite uporabu na otprilike sat vremena.

---

### Objektiv se ne pomiče kad isključite fotoaparatus.

- Baterije su prazne. Zamijenite novima ili napunjenim nikal-metal hidridnim baterijama.

---

### Fotoaparatus se zagrijava nakon dulje uporabe.

- Nije riječ o kvaru.

---

### Kad uključite fotoaparatus, prikazuje se izbornik Clock Set.

- Ponovo podesite datum i vrijeme (str. 60).

---

### Želite promijeniti datum ili vrijeme.

- Ponovno podesite datum i vrijeme (str. 60).

# Poruke upozorenja

## Poruke

Ako se pojave sljedeće poruke, slijedite upute.



- Baterije su skoro prazne. Umetnite nove ili napunjene nikal-metal hidridne (opcija). Ovisno o uvjetima uporabe ili vrsti baterija, indikator može treptati čak i ako je preostalo još 5 do 10 minuta.

### System error

- Isključite i ponovo uključite fotoaparat.

### Internal memory error

- Isključite i ponovo uključite fotoaparat.

### Reinsert the Memory Stick

- Stavite "Memory Stick Duo" pravilno.
- Uloženi "Memory Stick Duo" se ne može koristiti s ovim fotoaparatom (str. 95).
- "Memory Stick Duo" je oštećen.
- Kontakti "Memory Stick Duo" kartice su zaprljani.

### Memory Stick type error

- Uloženi "Memory Stick Duo" se ne može koristiti s ovim fotoaparatom (str. 95).

### Cannot access Memory Stick Access denied

- Upotrebljavate "Memory Stick Duo" s ograničenim pristupom.

### Error formatting Memory Stick Error formatting internal memory

- Ponovno formatirajte medij za snimanje (str. 57, 59).

### Memory Stick locked

- Zaštitni graničnik na "Memory Stick Duo" kartici je postavljen na LOCK. Postavite ga u položaj za snimanje.

### No memory space on internal memory

### No memory space on Memory Stick

- Obrišite nepotrebne slike ili datoteke (str. 26).

### Read only memory

- U ovom fotoaparatu ne mogu se snimati ili brisati slike s "Memory Stick Duo".

### No images

- U unutrašnjoj memoriji nema snimaka koje se mogu reproducirati.
- Na "Memory Stick Duo" kartici nema slika koje se mogu reproducirati.
- Odabrana mapa ne sadrži datoteke koje se mogu reproducirati kao slide show.

### Folder error

- Na "Memory Stick Duo" kartici već postoji mapa s iste prve tri znamenke. (Primjerice, 123MSDCF i 123ABCDE). Odaberite druge mape ili načinite novu (str. 57, 58).

---

### Cannot create more folders

- Na "Memory Stick Duo" kartici već postoji mapa s prve tri znamenke "999". Nije moguće izraditi još mapa.

---

### File error

- Problem kod reprodukcije slike. Sony ne jamči reprodukciju slika na ovom fotoaparatu ako su im nazivi promijenjeni na računalo ili su snimljene drugim fotoaparatom.

---

### Read only folder

- Odabrali ste mapu u koju se ne može snimati pomoću ovog fotoaparata. Odaberite drugu mapu (str. 58).

---

### File protected

- Isključite zaštitu (str. 49).

---

### Image size over limit

- Pokušali ste reprodukciju slike u veličini koju nije moguće reproducirati ovim fotoaparatom.

---

### (indikator koji upozorava na vibracije)

- Fotoaparat može vibrirati ako količina svjetla nije dostatna. Koristite bljeskalicu, upotrijebite funkciju smanjenja zamućenja ili postavite fotoaparat na stativ.

---

### Macro is invalid

- Makro snimanje nije moguće uz trenutne postavke (str. 32).

---

### Flash settings cannot be changed

- Bljeskalica nije dostupna uz trenutne postavke (str. 32).

---

### Maximum number of images already selected

- Možete odabrati do 100 slikovnih datoteka u [Multiple Images].
- Kad odaberete sve slikovne datoteke u mapi, maksimalan broj je 999.
- Možete dodati najviše 999 slikovnih datoteka kao Favorites i dodati oznaku **DPOF** (Print order) na najviše 999 datoteka. Poništite odabir.

---

### Printer busy

#### Paper error

#### No paper

#### Ink error

#### Low ink

#### No ink

- Provjerite pisač.

---

### Printer error

- Provjerite pisač.
- Provjerite je li željena slika oštećena.



- U tijeku je prijenos podataka u pisač. Nemojte odspajati USB kabel.

---

### Processing

- Pisač poništava postupak ispisa koji je u tijeku. Ne možete nastaviti s ispisom dok ne završi, a to može potrajati neko vrijeme, ovisno o pisaču.
- Ako odaberete sve slike u mapi, potrebno je vrijeme za njihovu obradu.

---

### Operation cannot be executed for movie files

- Odabrali ste funkciju koja nije dostupna za videozapise.

---

### **Operation cannot be executed in unsupported files**

- Obrada i ostale funkcije editiranja ne mogu se vršiti na slikovnim datotekama koje su obrađene na računalu ili su snimljene drugim fotoaparatom.

---

### **Operation cannot be executed when using a PictBridge connection**

- Neke funkcije su ograničene dok je pisač spojen na PictBridge kompatibilan pisač.

---

### **Unable to detect face for retouch**

- Ovisno o slici, retuširanje možda neće biti moguće.

---

### **Turn the power off and on again**

- Problem u radu objektiva.



## 0 "Memory Stick Duo" kartici

"Memory Stick Duo" je kompaktan prenosivi IC medij za snimanje. "Memory Stick Duo" kartice koje možete koristiti u ovom fotoaparatu su popisane u donjoj tablici. Ne možemo jamčiti ispravan rad svih funkcija "Memory Stick Duo" kartice.

| Vrsta "Memory Stick" kartice                  | Snimanje/<br>reprodukcija |
|-----------------------------------------------|---------------------------|
| Memory Stick Duo<br>(MagicGate kompatibilan)  | ○ <sup>*1</sup>           |
| Memory Stick Duo (nekompatibilan s MagicGate) | ○ <sup>*2</sup>           |
| MagicGate Memory Stick Duo                    | ○ <sup>*1*2</sup>         |
| Memory Stick PRO Duo                          | ○ <sup>*1</sup>           |
| Memory Stick PRO-HG Duo                       | ○ <sup>*1*3</sup>         |

<sup>\*1</sup>) Memory Stick Duo", "MagicGate Memory Stick Duo" i "Memory Stick PRO Duo" imaju MagicGate tehnologiju zaštite od neovlaštenog kopiranja koja koristi sustav enkripcije podataka. Ovaj fotoaparat ne podržava snimanje/reprodukciju koja zahtijeva MagicGate standarde.

<sup>\*2</sup>) Fotoaparat ne podržava brzi prijenos podataka putem paralelnog priključka.

<sup>\*3</sup>) Fotoaparat ne podržava 8-bitni paralelni prijenos podataka. Podržava isti 4-bitni paralelni prijenos podataka kao "Memory Stick PRO Duo".

- Ovaj proizvod podržava "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" oznaka za "Memory Stick Micro".
- "Memory Stick Duo" formatiran u računalu možda neće raditi u ovome fotoaparatu.
- Vrijeme upisa/čitavanja podataka razlikuje se, ovisno o kombinaciji "Memory Stick Duo" kartice i uređaja.
- Nemojte vaditi "Memory Stick Duo" tijekom očitavanja ili upisivanja podataka.

- Podaci se mogu uništiti u sljedećim situacijama:
  - Ako izvadite "Memory Stick Duo" ili isključite fotoaparat tijekom očitavanja ili upisivanja podataka.
  - Ako koristite "Memory Stick Duo" na mjestu izloženom statičkom elektricitetu ili smetnjama.
- Savjetujemo pohranjivanje važnih podataka na tvrdi disk računala.
- Ne pritišćite jako kad pišete na naljepnicu.
- Ne lijepite naljepnicu izravno na "Memory Stick Duo" ili na adapter.
- "Memory Stick Duo" nosite i spremajte u isporučenu kutiju.
- Ne dodirujte kontakte "Memory Stick Duo" kartice rukom ili metalnim predmetom.
- Nemojte udarati i savijati "Memory Stick Duo" te pazite da vam ne ispadne.
- Nemojte rastavljati ili mijenjati značajke "Memory Stick Duo" kartice.
- Pazite da se "Memory Stick Duo" ne smoči.
- Nemojte držati "Memory Stick Duo" nadohvat male djece. Mogli bi ga slučajno progutati.
- U pripadajući utor ne stavljajte ništa osim "Memory Stick Duo" kartice. U protivnom možete uzrokovati kvar.
- Nemojte koristiti ili držati "Memory Stick Duo" na sljedećim mjestima:
  - Vrućim mjestima, poput vozila parkiranog na suncu
  - Mjestima izloženim izravnom suncu
  - Vlažnim mjestima ili mjestima s korozivnim tvarima

### **Napomene o uporabi Memory Stick Duo adaptera (opcija)**

- Kad s kompatibilnim uređajem koristite "Memory Stick Duo", obvezno koristite Memory Stick Duo adapter. Ako "Memory Stick Duo" stavite bez adaptera u uređaj, možda ga nećete moći izvaditi.
- "Memory Stick Duo" ulažite u Memory Stick Duo adapter u ispravnom smjeru i dokraja. Nepravilnim ulaganjem možete uzrokovati kvar.
- Kad koristite "Memory Stick Duo" uloženi u Memory Stick Duo adapter u kompatibilnom uređaju, uložite ga u pravilnom smjeru. Pogrešno umetanje može prouzročiti oštećenje opreme.
- Nemojte Memory Stick Duo adapter umetati bez "Memory Stick Duo" kartice u uređaj jer to može prouzročiti kvarove.

### **Napomene o uporabi "Memory Stick PRO Duo" kartice (opcija)**

S ovim fotoaparatom možete koristiti "Memory Stick PRO Duo" kapaciteta do 16 GB.

### **Napomene o uporabi "Memory Stick Micro" kartice (opcija)**

- Za uporabu "Memory Stick Micro" kartice u ovom fotoaparatu, trebate M2 adapter veličine Duo. Umetnite "Memory Stick Micro" u M2 adapter veličine Duo, zatim umetnite adapter u utor za Memory Stick Duo. Uložite li "Memory Stick Micro" u ovaj fotoaparat bez uporabe M2 adaptera veličine Duo, možda ga nećete moći izvaditi iz fotoaparata.
- Ne ostavljajte "Memory Stick Micro" nadohvat maloj djeci. Mogla bi ga slučajno progutati.

# Napomene o bateriji

## Baterije koje se mogu i ne mogu upotrebljavati s fotoaparatom

| Vrsta baterija                                            | A | B | C |
|-----------------------------------------------------------|---|---|---|
| LR6 (veličina AA) alkalne baterije*                       | ○ | ○ | — |
| HR 15/51:HR6 (veličina AA) nikal-metal hidridne baterije* | — | ○ | ○ |
| ZR6 (veličina AA) oksi nikal primarne baterije*           | — | ○ | — |
| Litijske baterije                                         | — | — | — |
| Manganske baterije                                        | — | — | — |
| Ni-Cd baterije                                            | — | — | — |

A: isporučene

B: podržane

C: punjive

\* Prije uporabe baterija, pročitajte sljedeće mjere opreza za svaku vrstu baterija.

Kod baterija koje nisu podržane, ne može se jamčiti ispravan rad uređaja ako napon padne ili se pojave drugi problemi zbog naravi baterije.

## Napomene o alkalnim (isporučene) i oksi nikal primarnim baterijama (opcija)

- Alkalne baterije i oksi nikal primarne baterije se ne mogu puniti.
- Alkalne baterije i oksi nikal primarne baterije imaju kraći radni vijek od nikal-metal hidridnih baterija. Zbog toga se fotoaparat može isključiti čak i ako indikator stanja baterija pokazuje dostatan napon baterija.
- Učinak baterija se jako razlikuje ovisno o proizvođaču i vrsti baterija. U nekim slučajevima, radni vijek baterija može biti vrlo kratak. To je posebno slučaj kod niskih temperatura. Zato možda nećete moći snimati na temperaturama ispod 5 °C.
- Nemojte miješati nove i stare baterije.
- Indikator stanja baterija možda neće prikazivati točno kod uporabe alkalnih i oksi nikal primarnih baterija.

- Zbog karakteristika alkalnih baterija i oksi nikal primarnih baterija, postoji velika razlika između raspoloživog vremena snimanja i vremena reprodukcije. Zbog toga se fotoaparat može isključiti s izvučenim objektivom kod promjene položaja funkcijskog kotačića. U tom slučaju, zamijenite baterije novima. Uz nikal-metal hidridne baterije, možete snimati dulje vrijeme.

## Napomene o nikal-metal hidridnim baterijama (opcija)

- Nemojte guliti omot baterija niti ih oštećivati. Nikada nemojte upotrebljavati baterije s kojih je djelomično ili u potpunosti uklonjen omot ili baterije koje su na bilo koji način napuknute. Može doći do curenja, eksplozije ili zagrijavanja baterija te opekлина ili ozljeda te nepravilnosti u radu punjača.
- Nemojte nositi ili pohranjivati nikal-metal hidridne baterije s metalnim premetima. Metalni predmeti mogu kratko spojiti + i – kontakte i uzrokovati zagrijavanje ili požar.
- Ako su kontakti baterija zaprljani, baterije se možda neće pravilno puniti. Obrišite ih suhom krpom i sl.
- Kad ih kupite ili ako se dulje vrijeme nisu upotrebljavale, nikal-metal hidridne baterije možda neće biti potpuno napunjene. Pojava je normalna za ovu vrstu baterija i nije kvar. Ako se to dogodi, više puta do kraja ispraznite baterije i napunite ih do kraja kako biste riješili problem.
- Ako puniti nikal-metal hidridne baterije prije nego što se potpuno isprazne, indikator niskog napona baterija se može pojaviti ranije od očekivanog. Pojava se naziva "memorijski efekt"\*. Ako se to dogodi, puniti baterije samo nakon što se potpuno isprazne.
- \* "Memorijski efekt" - pojava u kojoj se kapacitet baterije privremeno smanjuje.
- Kako biste do kraja ispraznili baterije, uključite slide-show mod na fotoaparatu (str. 45) i ostavite dok se fotoaparat ne isključuje.
- Nemojte zajedno upotrebljavati nove i upotrebljavane baterije.
- Nemojte izlagati baterije vodi jer nisu otporne na vodu.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovore na često postavljana pitanja (FAQ) možete pronaći na našim web stranicama za korisničku podršku.

<http://www.sony.net/>